



# Program studiów

|                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| <b>Wydział:</b>            | Wydział Filologiczny |
| <b>Kierunek:</b>           | filologia angielska  |
| <b>Poziom kształcenia:</b> | drugiego stopnia     |
| <b>Forma kształcenia:</b>  | studia stacjonarne   |
| <b>Rok akademicki:</b>     | 2023/24              |

## **Spis treści**

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Charakterystyka kierunku       | 3  |
| Nauka, badania, infrastruktura | 5  |
| Program                        | 7  |
| Efekty uczenia się             | 9  |
| Plany studiów                  | 11 |
| Sylabusy                       | 18 |

# Charakterystyka kierunku

## Informacje podstawowe

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| Nazwa wydziału: | Wydział Filologiczny |
| Nazwa kierunku: | filologia angielska  |
| Poziom:         | drugiego stopnia     |
| Profil:         | ogólnoakademicki     |
| Forma:          | studia stacjonarne   |
| Język studiów:  | polski               |

## Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo **55%**

Literaturoznawstwo **45%**

## Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

### Charakterystyka kierunku

Celem studiów na kierunku filologia angielska na studiach drugiego stopnia jest wykształcenie specjalistów w zakresie anglistyki dysponujących szeroką teoretyczną i praktyczną wiedzą. Studia umożliwiają zdobycie wiedzy z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa oraz wykształcenie wysokich kompetencji językowych w zakresie języka angielskiego na poziomie C2 ESOKJ. Program studiów oferuje możliwość wyboru jednej z trzech ścieżek specjalizacyjnych: lingwistyka, literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie, przekładoznawstwo. Stacjonarne studia drugiego stopnia trwają 4 semestry i kończą się uzyskaniem tytułu magistra filologii angielskiej. Warunkiem ich ukończenia jest zgromadzenie minimum 120 punktów ECTS, przedstawienie pracy magisterskiej oraz zdanie egzaminu magisterskiego. Program studiów obejmuje zajęcia z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa, a także przekładoznawstwa, praktycznej nauki języka angielskiego i przekładu. Studenci mają również możliwość realizacji programu modułu dydaktycznego przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela języka angielskiego we wszystkich typach szkół po ukończeniu całego cyklu kształcenia na studiach pierwszego i drugiego stopnia. Absolwent studiów drugiego stopnia legitymuje się biegłą znajomością języka angielskiego w mowie i piśmie. Ogólna wiedza w obszarze nauk humanistycznych, w szczególności z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa, a także gruntowna wiedza z zakresu wybranej ścieżki specjalizacyjnej (lingwistyki, literaturoznawstwa, przekładoznawstwa) pozwala na znalezienie pracy w instytucjach kulturalnych, dyplomacji, instytucjach badawczych, wydawnictwach, biurach tłumaczeń, korporacjach, w sektorze usług, a po zdobyciu kwalifikacji nauczycielskich na studiach pierwszego i drugiego stopnia również we wszystkich typach szkół o uprawnieniach publicznych. Na Uniwersytecie Jagiellońskim nie ma podobnych kierunków oferujących tego typu kształcenie.

### Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia angielska jest zgodna z misją oraz z celami strategicznymi Uniwersytetu Jagiellońskiego określonymi w Statucie UJ oraz w Strategii Rozwoju UJ na lata 2021-2030. Koncepcja kształcenia została opracowana na podstawie tradycji studiów filologicznych, badań naukowych prowadzonych przez pracowników Instytutu Filologii Angielskiej, aktualnego stanu wiedzy z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa, dziedzin pokrewnych filologii

angielskiej, a ponadto uwzględnia światowe nurty rozwoju nauk humanistycznych, stanowiąc odpowiedź na potrzeby i wyzwania współczesnego rynku pracy. Opracowany program nauczania ma na celu przekazanie studiującym aktualnej wiedzy i umiejętności z zakresu filologii angielskiej oraz kompetencji społecznych oczekiwanych na rynku pracy. Efekty uczenia się są zgodne z dziedziną kierunku, z dyscyplinami naukowymi językoznawstwa i literaturoznawstwa oraz z profilem i poziomem kształcenia. Metody nauczania zostały dobrane odpowiednio do treści programowych oraz zakładanych efektów. W ramach programu zapewniono studiującym możliwość wyboru części realizowanych zajęć. Koncepcja kształcenia zakłada doskonalenie oferty dydaktycznej w odpowiedzi na zainteresowania studiujących oraz zapotrzebowania krajowego i międzynarodowego rynku pracy.

## **Cele kształcenia**

Przekazanie pogłębionej wiedzy z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa

Przekazanie pogłębionej wiedzy o języku angielskim

Przekazanie pogłębionej wiedzy o literaturze krajów angielskiego obszaru językowego

Przekazanie wiedzy na temat ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego

Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie języka angielskiego, w szczególności analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego oraz rozwiązywania problemów badawczych filologii; wykształcenie umiejętności przekładowych

Wykształcenie odpowiednich do poziomu studiów umiejętności językowych w zakresie języka angielskiego

Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, formułowania problemów, wiązania faktów oraz wyciągania wniosków

Wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej, w tym potrzeby ciągłego kształcenia się

Wykształcenie umiejętności pracy indywidualnej i zespołowej, z zachowaniem zasad etyki

## **Potrzeby społeczno-gospodarcze**

### **Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku**

Oferta dydaktyczna na kierunku filologia angielska, różnorodność ścieżek specjalizacyjnych oraz bogata oferta zajęć doskonale wpisują się w aktualne potrzeby społeczno-gospodarcze oraz oczekiwania wobec absolwentów na rynku pracy. Dzięki biegłej znajomości języka oraz szerokiej wiedzy z zakresu filologii angielskiej absolwenci zyskują wiele możliwości rozwoju kariery zawodowej. Absolwenci znajdują zatrudnienie na stanowiskach wymagających zaawansowanej znajomości języka angielskiego, m.in. w różnych instytucjach: unijnych, kulturalnych, w redakcjach, wydawnictwach i mediach, a także w biurach tłumaczeń i korporacjach. Wysokie kwalifikacje pozwalają im także znaleźć zatrudnienie w instytucjach o charakterze gospodarczym i politycznym. Zatrudniani są jako tłumacze pisemni i ustni, tłumacze tekstów specjalistycznych, asystenci językowi oraz eksperci do spraw angielskiego obszaru językowego. Absolwenci są również zatrudniani jako nauczyciele języka angielskiego w placówkach niewymagających uprawnień nauczycielskich, a dzięki kwalifikacjom zdobytym w ramach modułu dydaktycznego oraz po ukończeniu całego cyklu kształcenia na studiach pierwszego i drugiego stopnia również jako nauczyciele języka angielskiego we wszystkich typach szkół o uprawnieniach publicznych.

### **Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi**

Efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych opracowane dla kierunku filologia angielska odpowiadają potrzebom społeczno-gospodarczym. Pogłębiona wiedza z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa, wiedza o instytucjach kultury, a także pogłębione umiejętności w zakresie języka angielskiego, umiejętności w zakresie analizy, interpretacji tekstów kultury, wyszukiwania, analizy oraz oceny informacji, umiejętność integrowania wiedzy z różnych dyscyplin naukowych w dziedzinie nauk humanistycznych, umiejętność przygotowania wypowiedzi ustnych oraz pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, umiejętność przekładu tekstów pisemnych oraz ustnych, jak również szereg kompetencji społecznych, m.in. kompetencje w zakresie etyki zawodowej, pracy samodzielnej oraz zespołowej w pełni odpowiadają potrzebom na rynku pracy stawianym kandydatom do pracy w instytucjach kultury, placówkach komercyjnych, korporacjach oraz biurach tłumaczeń.

# Nauka, badania, infrastruktura

## Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Badania naukowe prowadzone przez pracowników Instytutu Filologii Angielskiej mieszczą się w szeroko pojętym obszarze nauk humanistycznych. Główne kierunki badań naukowych obejmują dyscypliny: językoznawstwo i literaturoznawstwo. Wśród tematów badawczych znajdują się zagadnienia z zakresu językoznawstwa angielskiego, językoznawstwa stosowanego, przekładoznawstwa oraz literaturoznawstwa. Językoznawcze badania pracowników IFA dotyczą między innymi: odmian języka angielskiego, języka angielskiego jako języka międzynarodowego, dyskursów specjalistycznych, składni, językoznawstwa porównawczego angielsko-polskiego, stylistyki, semantyki literackiej i semiotyki artystycznej, frazeologii, paremiologii, relewancji i komunikacji międzyludzkiej, języka mediów, komunikacji elektronicznej, stylometrii, przekładu intersemiotycznego i audiowizualnego, komunikacji międzykulturowej oraz językoznawstwa kognitywnego, jak również rozwoju leksykalnego w języku obcym, dwujęzyczności dzieci, komunikacji w języku angielskim wspomaganą przez narzędzia cyfrowe, roli transferu językowego w przyswajaniu języków obcych oraz kognitywnej analizy zjawisk kulturowych, przekonań czy teorii potocznych. Literaturoznawcze badania w zespołach badawczych w IFA dotyczą między innymi: zagadnień tożsamości i pamięci we współczesnej literaturze anglojęzycznej, historii w literaturze i powieści historycznej, autobiografii i życiopisania, genologii i liberatury, literatury pokolenia Beatu, literackiej i teatralnej recepcji sztuk Szekspira w Polsce, recepcji tradycji klasycznej w angielskiej literaturze średniowiecznej, retoryki kaznodziejskiej okresu Wielkiego Przebudzenia, zimnej wojny w literaturze i kulturze amerykańskiej, a także literatury amerykańskiego południa i powieści amerykańskiej XX wieku.

## Związek badań naukowych z dydaktyką

Kształcenie oraz oferta dydaktyczna na kierunku filologia angielska pozostają w ścisłym związku z prowadzonymi w Instytucie Filologii Angielskiej badaniami naukowymi. Badania oraz realizowane projekty naukowe są bezpośrednio powiązane z realizowanymi w ramach programu studiów efektami kształcenia w zakresie wiedzy, umiejętności oraz kompetencji. Zakres badań zespołów badawczych działających w Instytucie obejmuje wszystkie ważne zagadnienia wykładane na kierunku filologia angielska: językoznawstwo angielskie, językoznawstwo stosowane, historię literatury i kultury brytyjskiej, historię literatury i kultury amerykańskiej, komparatystykę językoznawczą i kulturową oraz pragmatykę językoznawczą i teorię przekładu. W Instytucie działa także Pracownia Praktycznej Nauki Języka Angielskiego, której zadaniem jest koordynacja i optymalizacja realizowanych w IFA zajęć dydaktycznych związanych z kształceniem językowym, opracowywanie nowych programów dydaktycznych w tym zakresie, stymulacja badań naukowych oraz organizacja różnego rodzaju wydarzeń dydaktycznych i naukowych.

## Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Instytut Filologii Angielskiej UJ w siedzibie przy al. Mickiewicza dysponuje dobrą infrastrukturą dydaktyczną. Pomieszczenia dydaktyczne są dobrze wyposażone: w większości sal znajdują się rzutniki multimedialne, beamery i komputery, a w niektórych także tablice interaktywne. W budynku Paderevianum II Instytut może również korzystać z sali komputerowej, laboratorium językowego oraz dużej sali wykładowej. Pokoje pracowników, w których odbywają się konsultacje, są bardzo dobrze wyposażone. Budynek Paderevianum II jest w pełni przystosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. W siedzibie przy al. Mickiewicza studenci i pracownicy mają dobry dostęp do zalecanej literatury. Biblioteka Wydziału Filologicznego UJ (utworzona Zarządzeniem Rektora UJ z dnia 21 października 2015 r.) mieści się w budynku Paderevianum II. Biblioteka zapewnia szeroki dostęp do aktualnych zasobów odpowiadających profilowi kształcenia. Zbiory Biblioteki tworzą połączone księgozbiory bibliotek instytutowych. Oprócz księgozbioru filologii angielskiej Biblioteka oferuje także księgozbiory filologii germańskiej, romańskiej (włoskiej, hiszpańskiej, francuskiej, portugalskiej, rumuńskiej) oraz Instytutu Językoznawstwa, Przekładoznawstwa i Hungarystyki. Biblioteka Wydziału Filologicznego zapewnia użytkownikom dostęp do krajowych i światowych zasobów informacji – stanowi bowiem nowoczesne centrum informacji dotyczące filologii obcych, historii literatury, językoznawstwa, metodyki nauczania, historii, kultury, sztuki oraz przekładoznawstwa. Księgozbiór mieści się na

3000 metrach bieżących półek i zawiera ok. 150 tys. woluminów. Zbiory biblioteczne są katalogowane na bieżąco w systemie VTLS/Virtua oraz wypożyczane komputerowo za pomocą modułu circulation VTLS/Virtua. Siedziba Biblioteki to nowoczesny, klimatyzowany budynek, w pełni przystosowany do obsługi czytelników niepełnosprawnych. Biblioteka oferuje wolny dostęp do księgozbioru, 50 miejsc w czytelni, dostęp do komputerów, skanerów oraz Internetu.

# Program

## Podstawowe informacje

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| Klasyfikacja ISCED:                  | 0231     |
| Liczba semestrów:                    | 4        |
| Tytuł zawodowy nadawany absolwentom: | magister |

### Opis realizacji programu:

Program studiów oferuje możliwość wyboru jednej z trzech ścieżek specjalizacyjnych: lingwistyka, literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie, przekładoznawstwo. Wybór ścieżki specjalizacyjnej niesie za sobą wybór seminarium magisterskiego oraz określonych w planie przedmiotów specjalizacyjnych. Oferta kursów opcyjnych oraz seminariów w ramach określonych specjalizacji jest ogłaszana przed rozpoczęciem danego roku akademickiego. W ramach opcji studenci mają także możliwość realizacji programu modułu dydaktycznego przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela języka angielskiego we wszystkich typach szkół o uprawnieniach publicznych po ukończeniu całego cyklu kształcenia na studiach pierwszego i drugiego stopnia. W ramach kursów fakultatywnych studenci mają również możliwość wyboru języka obcego z dostępnej oferty programowej.

## Liczba punktów ECTS

|   |     |
|---|-----|
| konieczna do ukończenia studiów   | 122 |
| w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia | 94  |
| którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych  | 10  |
| którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej                                  | 78  |
| którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych  |     |
| którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych                   | 1   |

## Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 940

## Praktyki zawodowe

### Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

## **Ukończenie studiów**

### **Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)**

Warunkiem ukończenia studiów jest zgromadzenie minimum 120 punktów ECTS, przedstawienie pracy magisterskiej oraz zdanie egzaminu magisterskiego.



## Efekty uczenia się

### Wiedza

| Kod        | Treść   | PRK           |
|------------|---|---------------|
| FAG_K2_W01 | Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa.                                     | P7S_WG, P7U_W |
| FAG_K2_W02 | Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej w zakresie filologii angielskiej, zgodnie z obraną specjalizacją, w tym ma wiedzę na temat planowania i przeprowadzania badań podstawowych w ramach wybranej specjalizacji. | P7S_WG, P7U_W |
| FAG_K2_W03 | Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu języka angielskiego, rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i zmienność.  | P7S_WG, P7U_W |
| FAG_K2_W04 | Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w językoznawstwie i literaturoznawstwie.   | P7S_WG, P7U_W |
| FAG_K2_W05 | Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach językoznawczych i literaturoznawczych.   | P7S_WG, P7U_W |
| FAG_K2_W06 | Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury angielskiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji i rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego.                                 | P7S_WG, P7U_W |
| FAG_K2_W07 | Absolwent zna i rozumie znaczenie filologii angielskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfikę przedmiotową i metodologiczną.   | P7S_WK, P7U_W |
| FAG_K2_W08 | Absolwent zna i rozumie powiązanie filologii angielskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.  | P7S_WK, P7U_W |
| FAG_K2_W09 | Absolwent zna i rozumie fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji dotyczące problematyki z zakresu badań filologicznych.  | P7S_WK, P7U_W |
| FAG_K2_W10 | Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.   | P7S_WK, P7U_W |

### Umiejętności

| Kod        | Treść   | PRK           |
|------------|---|---------------|
| FAG_K2_U01 | Absolwent potrafi przygotować w języku angielskim różne prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym (w tym teksty o charakterze naukowym), dotyczące różnych dziedzin życia i kultury. | P7S_UW, P7U_U |
| FAG_K2_U02 | Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język angielski oraz z języka angielskiego na język polski.                | P7S_UW, P7U_U |
| FAG_K2_U03 | Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.  | P7S_UW, P7U_U |
| FAG_K2_U04 | Absolwent potrafi krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię.  | P7S_UW, P7U_U |
| FAG_K2_U05 | Absolwent potrafi umiejętnie i merytorycznie argumentować z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować wnioski.   | P7S_UW, P7U_U |

| <b>Kod</b>        | <b>Treść</b>  | <b>PRK</b>    |
|-------------------|---|---------------|
| <b>FAG_K2_U06</b> | Absolwent potrafi formułować i testować hipotezy badawcze w zakresie filologii angielskiej w oparciu o właściwie określone priorytety przy realizacji zadania oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów. | P7S_UW, P7U_U |
| <b>FAG_K2_U07</b> | Absolwent potrafi przy rozwiązywaniu złożonych i nietypowych problemów w zakresie filologii angielskiej integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin naukowych w dziedzinie nauk humanistycznych.                                   | P7S_UW, P7U_U |
| <b>FAG_K2_U08</b> | Absolwent potrafi posługiwać się językiem angielskim na poziomie C2 (określonym przez ESOKJ).   | P7S_UK, P7U_U |
| <b>FAG_K2_U09</b> | Absolwent potrafi dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod (w tym technik informacyjno-komunikacyjnych).  | P7S_UK, P7U_U |
| <b>FAG_K2_U10</b> | Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.   | P7S_UK, P7U_U |
| <b>FAG_K2_U11</b> | Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii angielskiej.  | P7S_UK, P7U_U |
| <b>FAG_K2_U12</b> | Absolwent potrafi współdziałać w grupie.  | P7S_UO, P7U_U |
| <b>FAG_K2_U13</b> | Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii angielskiej i jest przygotowany do planowania i realizowania własnego uczenia się przez całe życie.                                | P7S_UU, P7U_U |

## **Kompetencje społeczne**

| <b>Kod</b>        | <b>Treść</b>  | <b>PRK</b>    |
|-------------------|---|---------------|
| <b>FAG_K2_K01</b> | Absolwent jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.   | P7S_KK, P7U_K |
| <b>FAG_K2_K02</b> | Absolwent jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych w obszarze filologii angielskiej oraz zasięgania opinii eksperckich w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów. | P7S_KK, P7U_K |
| <b>FAG_K2_K03</b> | Absolwent jest gotów do wypełniania zobowiązań społecznych i współorganizowania działań na rzecz środowiska społecznego szczególnie w zakresie działalności powiązanej z pracą filologa-anglisty.                                       | P7S_KO, P7U_K |
| <b>FAG_K2_K04</b> | Absolwent jest gotów do odpowiedzialnego, zgodnego z zasadami etyki pełnienia ról zawodowych filologa-anglisty.   | P7S_KR, P7U_K |

# Plany studiów

Liczba opcji, które student powinien zrealizować w ramach każdego roku studiów jest określona w programie. Oferta kursów opcyjnych jest ogłaszana przed rozpoczęciem danego roku akademickiego. Studenci mają także możliwość realizacji opcji z oferty innych jednostek Uniwersytetu na warunkach określonych w przepisach wewnętrznych. W ramach opcji studenci otrzymują także możliwość realizacji programu modułu dydaktycznego przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela języka angielskiego we wszystkich typach szkół o uprawnieniach publicznych po ukończeniu całego cyklu kształcenia na studiach pierwszego i drugiego stopnia. Pełny program modułu dydaktycznego jest dostępny na stronie internetowej Instytutu Filologii Angielskiej. W ramach kursów fakultatywnych studenci mają również możliwość wyboru języka obcego z dostępnej oferty programowej.

## Semestr 1

| Przedmiot   | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji   |   |
|---|---------------|-------------|---------------------|---|
| Praktyczna nauka języka angielskiego I                              | 60            | -           | -                   | O |
| Szkolenie BHK   | 4             | -           | zaliczenie          | O |
| Opcje   |               |             |                     | F |
| Student realizuje opcje zgodnie z wymogami określonymi w programie. |               |             |                     |   |
| Opcja: literaturoznawstwo   | 30            | 4           | zaliczenie na ocenę | F |
| Opcja: językoznawstwo   | 30            | 4           | zaliczenie na ocenę | F |
| Opcja: językoznawstwo stosowane                                     | 30            | 4           | zaliczenie na ocenę | F |
| Opcja: przekładoznawstwo  | 30            | 4           | zaliczenie na ocenę | F |
| Opcja: kultura krajów anglojęzycznych                               | 30            | 4           | zaliczenie na ocenę | F |
| Opcja: praktyczna nauka języka angielskiego                         | 30            | 4           | zaliczenie na ocenę | F |
| Opcja projektowa  | 30            | 4           | zaliczenie na ocenę | F |
| Opcja z zakresu nauk społecznych                                    | 30            | 4           | zaliczenie na ocenę | F |
| Wybrane zagadnienia z językoznawstwa                                | 30            | 4           | zaliczenie na ocenę | O |
| Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa                            | 30            | 4           | zaliczenie na ocenę | O |
| Wybrane zagadnienia z przekładoznawstwa                             | 30            | 4           | zaliczenie na ocenę | O |

## Ścieżka: Lingwistyka

W ramach realizacji seminarium magisterskiego oraz opcji specjalizacyjnej student powinien wybrać kurs z oferty programowej przewidzianej dla ścieżki specjalizacyjnej: lingwistyka.

| <b>Przedmiot</b>                             | <b>Liczba godzin</b> | <b>Punkty ECTS</b> | <b>Forma weryfikacji</b> |   |
|--|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Metodologia badań językoznawczych            | 30                   | 3                  | zaliczenie na ocenę      | O |
| Seminarium magisterskie: lingwistyka         | 30                   | -                  | -                        | F |
| Opcja specjalizacyjna: lingwistyka           | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Aspekty zmiany językowej w języku angielskim | 30                   | 3                  | zaliczenie na ocenę      | O |

### **Ścieżka: Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie**

W ramach realizacji seminarium magisterskiego oraz opcji specjalizacyjnej student powinien wybrać kurs z oferty programowej przewidzianej dla ścieżki specjalizacyjnej: literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie.

| <b>Przedmiot</b>                            | <b>Liczba godzin</b> | <b>Punkty ECTS</b> | <b>Forma weryfikacji</b> |   |
|---|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Metodologia badań literaturoznawczych       | 30                   | 3                  | zaliczenie na ocenę      | O |
| Starsza literatura angielska                | 30                   | 3                  | zaliczenie na ocenę      | O |
| Opcja specjalizacyjna: literaturoznawstwo   | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Seminarium magisterskie: literaturoznawstwo | 30                   | -                  | -                        | F |

### **Ścieżka: Przekładoznawstwo**

W ramach realizacji seminarium magisterskiego oraz opcji specjalizacyjnej student powinien wybrać kurs z oferty programowej przewidzianej dla ścieżki specjalizacyjnej: przekładoznawstwo.

| <b>Przedmiot</b>                           | <b>Liczba godzin</b> | <b>Punkty ECTS</b> | <b>Forma weryfikacji</b> |   |
|--|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo | 30                   | -                  | -                        | F |
| Opcja specjalizacyjna: przekładoznawstwo   | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Kulturowe aspekty przekładu                | 30                   | 3                  | zaliczenie na ocenę      | O |
| Stylistyka języka polskiego                | 30                   | 3                  | zaliczenie na ocenę      | O |

## **Semestr 2**

| <b>Przedmiot</b>  | <b>Liczba godzin</b> | <b>Punkty ECTS</b> | <b>Forma weryfikacji</b> |   |
|---|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Praktyczna nauka języka angielskiego I                              | 60                   | 8                  | egzamin                  | O |
| Opcje   |                      |                    |                          | F |
| Student realizuje opcje zgodnie z wymogami określonymi w programie. |                      |                    |                          |   |

| <b>Przedmiot</b>  | <b>Liczba godzin</b> | <b>Punkty ECTS</b> | <b>Forma weryfikacji</b> |   |
|---|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Opcja: literaturoznawstwo   | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Opcja: językoznawstwo   | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Opcja: językoznawstwo stosowane                                       | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Opcja: przekładoznawstwo  | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Opcja: kultura krajów anglojęzycznych                                 | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Opcja: praktyczna nauka języka angielskiego                           | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Opcja projektowa  | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Dydaktyka języka angielskiego dla szkół ponadpodstawowych - wykład    | 30                   | 3                  | egzamin                  | F |
| Dydaktyka języka angielskiego dla szkół ponadpodstawowych - ćwiczenia | 30                   | 2                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Opcja z zakresu nauk społecznych                                      | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Przekład I  | 30                   | 2                  | zaliczenie na ocenę      | O |

## Ścieżka: Lingwistyka

| <b>Przedmiot</b>                     | <b>Liczba godzin</b> | <b>Punkty ECTS</b> | <b>Forma weryfikacji</b> |   |
|--------------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Język i społeczeństwo                | 30                   | 3                  | zaliczenie na ocenę      | O |
| Przyswajanie języka                  | 30                   | 3                  | zaliczenie na ocenę      | O |
| Język i media                        | 30                   | 3                  | zaliczenie na ocenę      | O |
| Seminarium magisterskie: lingwistyka | 30                   | 7                  | zaliczenie               | F |
| Opcja specjalizacyjna: lingwistyka   | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |

## Ścieżka: Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie

| <b>Przedmiot</b>                            | <b>Liczba godzin</b> | <b>Punkty ECTS</b> | <b>Forma weryfikacji</b> |   |
|---|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Literatura amerykańska                      | 30                   | 3                  | zaliczenie na ocenę      | O |
| Nowsza literatura angielska                 | 30                   | 3                  | zaliczenie na ocenę      | O |
| Seminarium magisterskie: literaturoznawstwo | 30                   | 7                  | zaliczenie               | F |

| <b>Przedmiot</b>                          | <b>Liczba godzin</b> | <b>Punkty ECTS</b> | <b>Forma weryfikacji</b> |   |
|---|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Literatura – wybrane zagadnienia          | 30                   | 3                  | zaliczenie na ocenę      | O |
| Opcja specjalizacyjna: literaturoznawstwo | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |

### Ścieżka: Przekładoznawstwo

W ramach realizacji seminarium magisterskiego oraz opcji specjalizacyjnej student powinien wybrać kurs z oferty programowej przewidzianej dla ścieżki specjalizacyjnej: przekładoznawstwo.

| <b>Przedmiot</b>                           | <b>Liczba godzin</b> | <b>Punkty ECTS</b> | <b>Forma weryfikacji</b> |   |
|--|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Opcja specjalizacyjna: przekładoznawstwo   | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo | 30                   | 7                  | zaliczenie               | F |
| Przekład tekstów urzędowych                | 30                   | 3                  | zaliczenie na ocenę      | O |
| Przekład tekstów humanistycznych           | 30                   | 3                  | zaliczenie na ocenę      | O |
| Proza w przekładzie                        | 30                   | 3                  | zaliczenie na ocenę      | O |

### Semestr 3

| <b>Przedmiot</b>  | <b>Liczba godzin</b> | <b>Punkty ECTS</b> | <b>Forma weryfikacji</b> |   |
|---|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Praktyczna nauka języka angielskiego II                             | 60                   | -                  | -                        | O |
| Opcje   |                      |                    |                          | F |
| Student realizuje opcje zgodnie z wymogami określonymi w programie. |                      |                    |                          |   |
| Opcja: literaturoznawstwo   | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Opcja: językoznawstwo   | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Opcja: językoznawstwo stosowane                                     | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Opcja: przekładoznawstwo  | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Opcja: kultura krajów anglojęzycznych                               | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Opcja: praktyczna nauka języka angielskiego                         | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Opcja projektowa  | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |
| Praktyka zawodowa (język angielski) – szkoła ponadpodstawowa        | 60                   | 4                  | zaliczenie na ocenę      | F |

| Przedmiot                        | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji     |
|----------------------------------|---------------|-------------|-----------------------|
| Opcja z zakresu nauk społecznych | 30            | 4           | zaliczenie na ocenę F |
| Przekład II                      | 30            | 2           | zaliczenie na ocenę O |

### Ścieżka: Lingwistyka

| Przedmiot                            | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji     |
|--------------------------------------|---------------|-------------|-----------------------|
| Seminarium magisterskie: lingwistyka | 30            | -           | - F                   |
| Opcja specjalizacyjna: lingwistyka   | 30            | 4           | zaliczenie na ocenę F |

### Ścieżka: Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie

| Przedmiot                                   | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji     |
|---|---------------|-------------|-----------------------|
| Seminarium magisterskie: literaturoznawstwo | 30            | -           | - F                   |
| Opcja specjalizacyjna: literaturoznawstwo   | 30            | 4           | zaliczenie na ocenę F |

### Ścieżka: Przekładoznawstwo

W ramach realizacji seminarium magisterskiego oraz opcji specjalizacyjnej student powinien wybrać kurs z oferty programowej przewidzianej dla ścieżki specjalizacyjnej: przekładoznawstwo.

| Przedmiot                                  | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji     |
|--|---------------|-------------|-----------------------|
| Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo | 30            | -           | - F                   |
| Opcja specjalizacyjna: przekładoznawstwo   | 30            | 4           | zaliczenie na ocenę F |

## Semestr 4

| Przedmiot   | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji     |
|---|---------------|-------------|-----------------------|
| Praktyczna nauka języka angielskiego II                             | 60            | 8           | egzamin O             |
| Ochrona własności intelektualnej                                    | 6             | 1           | zaliczenie O          |
| Opcje   |               |             | F                     |
| Student realizuje opcje zgodnie z wymogami określonymi w programie. |               |             |                       |
| Opcja: literaturoznawstwo   | 30            | 4           | zaliczenie na ocenę F |
| Opcja: językoznawstwo   | 30            | 4           | zaliczenie na ocenę F |

| <b>Przedmiot</b>                            | <b>Liczba godzin</b> | <b>Punkty ECTS</b> | <b>Forma weryfikacji</b> |
|---|----------------------|--------------------|--------------------------|
| Opcja: językoznawstwo stosowane             | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę F    |
| Opcja: przekładoznawstwo                    | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę F    |
| Opcja: kultura krajów anglojęzycznych       | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę F    |
| Opcja: praktyczna nauka języka angielskiego | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę F    |
| Opcja projektowa                            | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę F    |
| Opcja z zakresu nauk społecznych            | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę F    |
| Wykład monograficzny                        | 30                   | 4                  | zaliczenie na ocenę F    |

### **Ścieżka: Lingwistyka**

W ramach realizacji seminarium magisterskiego oraz opcji specjalizacyjnej student powinien wybrać kurs z oferty programowej przewidzianej dla ścieżki specjalizacyjnej: lingwistyka.

| <b>Przedmiot</b>                     | <b>Liczba godzin</b> | <b>Punkty ECTS</b> | <b>Forma weryfikacji</b> |
|--------------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------------|
| Seminarium magisterskie: lingwistyka | 30                   | 29                 | zaliczenie F             |

### **Ścieżka: Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie**

| <b>Przedmiot</b>                            | <b>Liczba godzin</b> | <b>Punkty ECTS</b> | <b>Forma weryfikacji</b> |
|---|----------------------|--------------------|--------------------------|
| Seminarium magisterskie: literaturoznawstwo | 30                   | 29                 | zaliczenie F             |

### **Ścieżka: Przekładoznawstwo**

| <b>Przedmiot</b>                           | <b>Liczba godzin</b> | <b>Punkty ECTS</b> | <b>Forma weryfikacji</b> |
|--|----------------------|--------------------|--------------------------|
| Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo | 30                   | 29                 | zaliczenie F             |

*O - obowiązkowy*  
*F - fakultatywny*



# Sylabusy



Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24  |
| <b>Ścieżka</b><br>Przekładoznawstwo                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGPrzS.2F0.1585690856.23                     |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski  |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Literaturoznawstwo, Językoznawstwo                     |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>fakultatywny                 |   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 1 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>- | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>0.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>seminarium: 30   |                                   |

|                           |   |                                   |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 2 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>7.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>seminarium: 30            |                                   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 3 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>- | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>0.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>seminarium: 30   |                                   |

|                           |   |                                    |
|---------------------------|---|------------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 4 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>29.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>seminarium: 30            |                                    |

### Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |   |
|----|---|
| C1 | Poszerzenie wiedzy i zainteresowań studentów z zakresu przekładoznawstwa.                   |
| C2 | Rozwinięcie umiejętności rozplanowania, napisania i poprawnego zredagowania pracy naukowej. |

### Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod                                    | Efekty w zakresie  | Kierunkowe efekty uczenia się            | Metody weryfikacji |
|--|--|--|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |  |  |                    |
| W1                                     | w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia, metody i teorie z zakresu translatologii; ma wiedzę na temat planowania i przeprowadzania badań podstawowych w ramach przekładoznawstwa.   | FAG_K2_W01,<br>FAG_K2_W02                | zaliczenie         |
| W2                                     | wybrane metody analizy i interpretacji tekstów kultury przydatne w refleksji przekładoznawczej oraz w praktyce przekładowej  | FAG_K2_W06                               | zaliczenie         |
| W3                                     | pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego   | FAG_K2_W10                               | zaliczenie         |
| W4                                     | kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w przekładoznawstwie, a także teorie i metodologie stosowane w badaniach translatologicznych; rozumie interdyscyplinarny charakter badań przekładoznawczych i ich ścisły związek z różnymi (sub)dyscyplinami w ramach dziedziny nauk humanistycznych (przede wszystkim z językoznawstwem i literaturoznawstwem, lecz również z kulturoznawstwem, socjologią, historią, filozofią czy medioznawstwem). | FAG_K2_W04,<br>FAG_K2_W05,<br>FAG_K2_W08 | zaliczenie         |
| W5                                     | fundamentalne dylematy towarzyszące pracy tłumacza   | FAG_K2_W09                               | zaliczenie         |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b> |  |  |                    |
| U1                                     | przygotować w języku angielskim pracę magisterską o charakterze przekładoznawczym, potrafi samodzielnie wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z zakresu przekładoznawstwa, wykorzystując różne źródła polskie i anglojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy; posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków.                             | FAG_K2_U01,<br>FAG_K2_U03,<br>FAG_K2_U05 | zaliczenie         |
| U2                                     | przeprowadzić pogłębioną analizę i interpretację tekstów z zastosowaniem wybranych metod stosowanych w przekładoznawstwie.   | FAG_K2_U04                               | zaliczenie         |

|   |   |   |            |
|---|---|---|------------|
| U3  | samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim poświęcone badaniom translatologicznym; potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień przekładoznawczych; potrafi współdziałać z innymi.   | FAG_K2_U09,<br>FAG_K2_U10,<br>FAG_K2_U11,<br>FAG_K2_U12 | zaliczenie |
| U4  | przy rozwiązywaniu złożonych i nietypowych problemów badawczych integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin i subdyscyplin naukowych w dziedzinie nauk humanistycznych (przede wszystkim literaturoznawstwa i językoznawstwa); potrafi również formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie przekładoznawstwa oraz dobierać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod | FAG_K2_U06,<br>FAG_K2_U07                               | zaliczenie |
| U5  | samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie przekładoznawstwa; rozumie także potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego  | FAG_K2_U13  | zaliczenie |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |   |            |
| K1  | krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz zasięgnięcia porad specjalistów w przypadku napotkania trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów translatologicznych.  | FAG_K2_K01,<br>FAG_K2_K02                               | zaliczenie |
| K2  | spełniać obowiązki akademickie i zawodowe zgodnie z zasadami etyki.   | FAG_K2_K04  | zaliczenie |

## Bilans punktów ECTS

### Semestr 1

| Forma aktywności studenta                                   | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|---|---|--------------------|
| seminarium  | 30  |                    |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 30  |                    |
| przeprowadzenie badań literaturowych                        | 15  |                    |
| zbieranie informacji do zadanej pracy                       | 15  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>                         | <b>Liczba godzin</b><br>90  | <b>ECTS</b><br>0.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>                           | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Semestr 2

| <b>Forma aktywności studenta</b>      | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                    |
|---------------------------------------|--|--------------------|
| seminarium                            | 30   |                    |
| zbieranie informacji do zadanej pracy | 30   |                    |
| przeprowadzenie badań literaturowych  | 15   |                    |
| przygotowanie do zajęć                | 30   |                    |
| przygotowanie pracy dyplomowej        | 15   |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>120  | <b>ECTS</b><br>7.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>     | <b>Liczba godzin</b><br>30   | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Semestr 3

| <b>Forma aktywności studenta</b>     | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                    |
|--------------------------------------|--|--------------------|
| seminarium                           | 30   |                    |
| przygotowanie do zajęć               | 30   |                    |
| przygotowanie pracy dyplomowej       | 210  |                    |
| przeprowadzenie badań literaturowych | 60   |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>  | <b>Liczba godzin</b><br>330  | <b>ECTS</b><br>0.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>    | <b>Liczba godzin</b><br>30   | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Semestr 4

| <b>Forma aktywności studenta</b>    | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                     |
|-------------------------------------|--|---------------------|
| seminarium                          | 30   |                     |
| przygotowanie do zajęć              | 30   |                     |
| przygotowanie pracy dyplomowej      | 480  |                     |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>540  | <b>ECTS</b><br>29.0 |

|                                   |                            |                    |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b> | <b>Liczba godzin</b><br>30 | <b>ECTS</b><br>1.0 |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

## Treści programowe

| Lp. | Treści programowe  | Efekty uczenia się dla przedmiotu              |
|-----|--|--|
| 1.  | Celem seminarium jest przedstawienie studentom warsztatu pisania pracy magisterskiej. Student pogłębia umiejętności formułowania tematu badawczego, konstruowania pracy magisterskiej oraz posługiwania się źródłami. Poszerza i rozwija wiedzę i umiejętności z zakresu metodologii badań przekładoznawczych. Ponadto pogłębia wiedzę związaną z zakresem tematycznym seminarium magisterskiego. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2 |

## Informacje rozszerzone

### Semestr 1

#### Metody nauczania:

metody e-learningowe, konsultacje, analiza przypadków, burza mózgów, seminarium, metoda projektów, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|--------------|------------------|---|
| seminarium   |                  | Forma oraz warunki zaliczenia semestru zostaną podane przez prowadzącego. |

### Semestr 2

#### Metody nauczania:

metody e-learningowe, konsultacje, analiza przypadków, dyskusja, burza mózgów, seminarium, metoda projektów, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|--------------|------------------|---|
| seminarium   | zaliczenie       | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

### Semestr 3

#### Metody nauczania:

konsultacje, dyskusja, seminarium, metoda projektów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|--------------|------------------|---|
| seminarium   |                  | Forma oraz warunki zaliczenia semestru zostaną podane przez prowadzącego. |

## Semestr 4

### Metody nauczania:

metody e-learningowe, konsultacje, seminarium

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|--------------|------------------|--|
| seminarium   | zaliczenie       | Warunkiem zaliczenia ostatniego semestru seminarium jest złożenie pracy magisterskiej. Pozostałe warunki oraz forma zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

### Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa



## Metodologia badań językoznawczych

### Karta opisu przedmiotu

#### Informacje podstawowe

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24  |
| <b>Ścieżka</b><br>Lingwistyka                          | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGLingS.210.5cb094fde38ed.23                 |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski  |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Językoznawstwo   |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>obowiązkowy                  |   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 1 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>3.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>konwersatorium: 30                 |                                   |

#### Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |   |
|----|---|
| C1 | Celem kursu jest omówienie rozmaitych metod opisu języka. |
|----|---|

#### Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod                                    | Efekty w zakresie  | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji  |
|--|--|-------------------------------|---------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |  |                               |                     |
| W1                                     | w pogłębionym stopniu wybrane pojęcia zjawiska i metody stosowane w teoriach opisu języka. | FAG_K2_W01                    | zaliczenie na ocenę |



|   |  |            |                     |
|---|--|------------|---------------------|
| W2  | w pogłębionym stopniu wybrane metodologie stosowane w opisie języka.   | FAG_K2_W05 | zaliczenie na ocenę |
| W3  | w pogłębionym stopniu wybrane metody analiz i interpretacji tekstów w ramach teorii językoznawczych.         | FAG_K2_W06 | zaliczenie na ocenę |
| W4  | w pogłębionym stopniu kierunki rozwoju w językoznawstwie.  | FAG_K2_W04 | zaliczenie na ocenę |
| W5  | powiązanie językoznawstwa z innymi dziedzinami nauk humanistycznych w odniesieniu do teorii językoznawczych. | FAG_K2_W08 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |  |            |                     |
| U1  | samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na temat metod opisu języka.    | FAG_K2_U10 | zaliczenie na ocenę |
| U2  | wyszukiwać i analizować informacje na temat teorii opisu języka.   | FAG_K2_U03 | zaliczenie na ocenę |
| U3  | samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie metod opisu języka.                 | FAG_K2_U13 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |            |                     |
| K1  | krytycznej oceny wiedzy na temat metod opisu języka.   | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta                                   | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium  | 30  |                    |
| przygotowanie do zajęć                                      | 30  |                    |
| przygotowanie prezentacji multimedialnej                    | 15  |                    |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 15  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>                         | <b>Liczba godzin</b><br>90  | <b>ECTS</b><br>3.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>                           | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|-------------------|-----------------------------------|
|-----|-------------------|-----------------------------------|

|    |   |                                    |
|----|---|------------------------------------|
| 1. | Konwersatorium poświęcone różnym metodom opisu języka. Język a językoznawstwo. Przednaukowe podejście do opisu języka. Naukowe podejście do opisu języka. Główne teorie językoznawcze: językoznawstwo historyczno-porównawcze, rozmaite warianty strukturalizmu, funkcjonalizm, gramatyka generatywna, pragmatyka, gramatyka tekstu, kognitywizm. | W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1 |
|----|---|------------------------------------|

## Informacje rozszerzone

### Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny

| Rodzaj zajęć   | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|----------------|---------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | Obecność na zajęciach, aktywny udział w dyskusjach, przedstawienie jednej prezentacji |

## Metodologia badań literaturoznawczych

### Karta opisu przedmiotu

#### Informacje podstawowe

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Kierunek studiów</b><br/>filologia angielska</p> <p><b>Ścieżka</b><br/>Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie</p> <p><b>Jednostka organizacyjna</b><br/>Wydział Filologiczny</p> <p><b>Poziom kształcenia</b><br/>drugiego stopnia</p> <p><b>Forma studiów</b><br/>studia stacjonarne</p> <p><b>Profil studiów</b><br/>ogólnoakademicki</p> <p><b>Obligatoryjność</b><br/>obowiązkowy</p> | <p><b>Cykl kształcenia</b><br/>2023/24</p> <p><b>Kod przedmiotu</b><br/>UJ.WFFAGLitBryAmeS.210.5cd2d11a37dc8.23</p> <p><b>Języki wykładowe</b><br/>Angielski</p> <p><b>Dyscypliny</b><br/>Literaturoznawstwo</p> <p><b>Klasyfikacja ISCED</b><br/>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|---|--|

|                                   |   |   |
|-----------------------------------|---|---|
| <p><b>Okres</b><br/>Semestr 1</p> | <p><b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br/>zaliczenie na ocenę</p> <p><b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br/>konwersatorium: 30</p> | <p><b>Liczba punktów ECTS</b><br/>3.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

#### Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |   |
|----|---|
| C1 | Kurs ma na celu przekazanie studentom i studentkom wiedzy z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej.  |
| C2 | Kurs ma na celu zapoznanie studentów i studentek z wybranymi teoriami literatury i metodami badań literackich.  |
| C3 | Kurs ma na celu zapoznanie studentów i studentek z zasadami przygotowania pracy magisterskiej i rozwinięcie umiejętności potrzebnych do jej napisania.  |
| C4 | Kurs ma na celu rozwijanie umiejętności samodzielnego zdobywania wiedzy i rozwijanie umiejętności badawczych w zakresie filologii angielskiej   |
| C5 | Kurs ma na celu rozwijanie umiejętności oceniania i selekcjonowania informacji, a także gotowości do rozwiązywania problemów poznawczych i praktycznych w oparciu o wiedzę w obszarze filologii angielskiej, jak również umiejętności zasięgania opinii eksperckich w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów. |

## Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod                                    | Efekty w zakresie  | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji  |
|--|--|-------------------------------|---------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |  |                               |                     |
| W1                                     | Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej w zakresie filologii angielskiej, zgodnie ze specjalizacją literaturoznawczą, w tym ma wiedzę na temat planowania i przeprowadzania badań podstawowych w ramach tej specjalizacji. | FAG_K2_W02                    | zaliczenie na ocenę |
| W2                                     | Student(ka) ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie w ramach filologii angielskiej.   | FAG_K2_W04                    | zaliczenie na ocenę |
| W3                                     | Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach literaturoznawczych, w szczególności w XX i XXI-wieczne teorie literatury.  | FAG_K2_W05                    | zaliczenie na ocenę |
| W4                                     | Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu różne metody analizy i interpretacji tekstów kultury z perspektywy literaturoznawczej oraz rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego.   | FAG_K2_W06                    | zaliczenie na ocenę |
| W5                                     | student(ka) ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu teorii literaturoznawczych w systemie nauk humanistycznych oraz o ich specyfice przedmiotowej i metodologicznej.  | FAG_K2_W07                    | zaliczenie na ocenę |
| W6                                     | Student(ka) ma pogłębioną wiedzę o miejscu literaturoznawstwa w dziedzinie nauk humanistycznych.   | FAG_K2_W08                    | zaliczenie na ocenę |
| W7                                     | Student(ka) zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.  | FAG_K2_W10                    | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b> |  |                               |                     |
| U1                                     | student(ka) potrafi przygotować w języku angielskim różne prace pisemne o charakterze specjalistycznym, odnoszące się do literaturoznawstwa.   | FAG_K2_U01                    | zaliczenie na ocenę |
| U2                                     | student(ka) potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje z zakresu literaturoznawstwa, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.  | FAG_K2_U03                    | zaliczenie na ocenę |
| U3                                     | student(ka) potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod literaturoznawczych, stosując właściwą terminologię i odpowiednią metodologię.  | FAG_K2_U04                    | zaliczenie na ocenę |
| U4                                     | student(ka) potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat z zakresu literaturoznawstwa z wykorzystaniem literatury przedmiotu.   | FAG_K2_U10                    | zaliczenie na ocenę |
| U5                                     | student(ka) potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie literaturoznawstwa.   | FAG_K2_U13                    | zaliczenie na ocenę |

| <b>Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |            |                     |
|---|---|------------|---------------------|
| K1  | student(ka) potrafi krytycznie ocenić posiadaną wiedzę oraz odbierane treści w zakresie literaturoznawstwa.   | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |
| K2  | student(ka) jest gotów/gotowa do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych w obszarze literaturoznawstwa oraz zasięgania opinii eksperckich w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów. | FAG_K2_K02 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| <b>Forma aktywności studenta</b>      | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                    |
|---------------------------------------|--|--------------------|
| konwersatorium                        | 30   |                    |
| przygotowanie do zajęć                | 30   |                    |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 8  |                    |
| przygotowanie eseju                   | 22   |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>90   | <b>ECTS</b><br>3.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>     | <b>Liczba godzin</b><br>30   | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| <b>Lp.</b> | <b>Treści programowe</b>   | <b>Efekty uczenia się dla przedmiotu</b>           |
|------------|--|--|
| 1.         | przegląd wybranych teorii literackich w XX i XXI wieku   | W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2 |
| 2.         | wybrane zagadnienia z narratologii i analiza przykładowych tekstów   | W1, W3, W4, W6, U1, U3, U4, U5, K1                 |
| 3.         | przygotowanie do pisania pracy magisterskiej (dobór bibliografii, przeszukiwanie i funkcjonalności elektronicznych baz danych, praca ze źródłami krytycznymi, zasady cytowania i świadomość, na czym polega plagiat, konstrukcja rozprawy) | W7, U2, U5, K1, K2                                 |

### Informacje rozszerzone

#### Metody nauczania:

metoda projektów, metody e-learningowe, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

| <b>Rodzaj zajęć</b> | <b>Formy zaliczenia</b> | <b>Warunki zaliczenia przedmiotu</b>   |
|---------------------|-------------------------|--|
| konwersatorium      | zaliczenie na ocenę     | Warunkiem zaliczenia przedmiotu są: - regularna obecność na zajęciach i aktywne w nich uczestnictwo (udział w dyskusji, wykonywanie zadań domowych) (35%) - praca pisemna (esej) lub prezentacja ustna (35%) - krótki test pisemny (30%) |

### **Wymagania wstępne i dodatkowe**

znajomość j. angielskiego w mowie i piśmie na poziomie C1-C2



Opcja specjalizacyjna: przekładoznawstwo  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24  |
| <b>Ścieżka</b><br>-                                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGS.270.1559123903.23                        |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski  |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Literaturoznawstwo, Językoznawstwo                     |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>fakultatywny                 |   |

|   |  |                                   |
|---|--|-----------------------------------|
| <b>Okresy</b><br>Semestr 1, Semestr 2,<br>Semestr 3 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>4.0 |
|   | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>ćwiczenia: 30                      |                                   |

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |  |
|----|--|
| C1 | Pogłębienie wiedzy i umiejętności studentów z zakresu teorii i praktyki przekładu. |
|----|--|

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie  | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji  |
|--|--|-------------------------------|---------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |  |                               |                     |
| W1                                     | w pogłębionym stopniu wybrane pojęcia przekładoznawcze, przydatne w sztuce i krytyce przekładu wybranych typów tekstu/wypowiedzi | FAG_K2_W01                    | zaliczenie na ocenę |

|   |  |                           |                     |
|---|--|---------------------------|---------------------|
| W2  | w pogłębionym stopniu interdyscyplinarny charakter przekładu; rozumie konieczność starannego sprawdzania faktów, poszukiwania wiarygodnych informacji i ciągłego poszerzania wiedzy, typową w zawodzie tłumacza. | FAG_K2_W02,<br>FAG_K2_W08 | zaliczenie na ocenę |
| W3  | w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury i ich wymogi w tłumaczeniu oraz redakcji przekładu   | FAG_K2_W06                | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |  |                           |                     |
| U1  | rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację; rozwija umiejętności z zakresu praktyki i krytyki tłumaczenia  | FAG_K2_U02,<br>FAG_K2_U08 | zaliczenie na ocenę |
| U2  | samodzielnie zdobywać wiedzę i doskonalić umiejętności w zakresie przekładoznawstwa, a podejmując się realizacji zadań tłumaczeniowych.potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych. | FAG_K2_U07,<br>FAG_K2_U13 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |                           |                     |
| K1  | odpowiedzialnego, zgodnego z zasadami etyki realizowania zadań akademickich i zawodowych w zakresie przekładoznawstwa.   | FAG_K2_K04                | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta           | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia                           | 30  |                    |
| przygotowanie do zajęć              | 30  |                    |
| wykonanie ćwiczeń                   | 60  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>120   | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe  | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1.  | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu przekładoznawstwa. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące przekładu. Studenci będą rozwijać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu przekładoznawstwa, poszerzą również praktyczne umiejętności z zakresu przekładu. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, W2, W3, U1, U2, K1            |



## Informacje rozszerzone

### Metody nauczania:

metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, ćwiczenia laboratoryjne, analiza przypadków, dyskusja, burza mózgów, metoda projektów, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|--------------|---------------------|---|
| ćwiczenia    | zaliczenie na ocenę | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

### Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa



UNIWERSYTET  
JAGIELLOŃSKI  
W KRAKOWIE

## Seminarium magisterskie: lingwistyka

### Karta opisu przedmiotu

#### Informacje podstawowe

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24  |
| <b>Ścieżka</b><br>Lingwistyka                          | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGLingS.2F0.620ce46057ae6.23                 |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski  |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Językoznawstwo   |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>fakultatywny                 |   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 1 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>- | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>0.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>seminarium: 30   |                                   |

|                           |   |                                   |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 2 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>7.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>seminarium: 30            |                                   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 3 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>- | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>0.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>seminarium: 30   |                                   |

|                           |   |                                    |
|---------------------------|---|------------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 4 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>29.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>seminarium: 30            |                                    |

### Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |   |
|----|---|
| C1 | Celem kursu jest poszerzenie wiedzy i zainteresowań studentów z zakresu językoznawstwa oraz rozwinięcie umiejętności rozplanowania, napisania i poprawnego zredagowania pracy naukowej. |
|----|---|

### Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod                                    | Efekty w zakresie   | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji          |
|--|---|-------------------------------|-----------------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |   |                               |                             |
| W1                                     | w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa.  | FAG_K2_W01                    | zaliczenie, brak zaliczenia |
| W2                                     | zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej w zakresie językoznawstwa, w tym ma wiedzę na temat planowania i przeprowadzania badań podstawowych w zakresie językoznawstwa.                        | FAG_K2_W02                    | zaliczenie, brak zaliczenia |
| W3                                     | w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu języka angielskiego, rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i zmienność.  | FAG_K2_W03                    | zaliczenie, brak zaliczenia |
| W4                                     | w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach językoznawczych.   | FAG_K2_W05                    | zaliczenie, brak zaliczenia |
| W5                                     | w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury angielskiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji w ramach językoznawstwa i rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego. | FAG_K2_W06                    | zaliczenie, brak zaliczenia |
| W6                                     | fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji dotyczące problematyki z zakresu badań językoznawczych.   | FAG_K2_W09                    | zaliczenie, brak zaliczenia |
| W7                                     | pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.   | FAG_K2_W10                    | zaliczenie, brak zaliczenia |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b> |   |                               |                             |
| U1                                     | przygotować w języku angielskim pracę pisemną o charakterze specjalistycznym, naukowym, w zakresie językoznawstwa.  | FAG_K2_U01                    | zaliczenie, brak zaliczenia |
| U2                                     | wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, oraz formułować krytyczne sądy.   | FAG_K2_U03                    | zaliczenie, brak zaliczenia |

|   |  |            |                             |
|---|--|------------|-----------------------------|
| U3  | krytycznie analizować i interpretować teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię z zakresu językoznawstwa.  | FAG_K2_U04 | zaliczenie, brak zaliczenia |
| U4  | umiejętnie i merytorycznie argumentować z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować wnioski.  | FAG_K2_U05 | zaliczenie, brak zaliczenia |
| U5  | formułować i testować hipotezy badawcze w zakresie językoznawstwa w oparciu o właściwie określone priorytety przy realizacji zadania oraz dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów. | FAG_K2_U06 | zaliczenie, brak zaliczenia |
| U6  | przy rozwiązywaniu złożonych i nietypowych problemów w zakresie językoznawstwa integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin naukowych.   | FAG_K2_U07 | zaliczenie, brak zaliczenia |
| U7  | dokonać prezentacji opracowanych zagadnień z zakresu językoznawstwa przy wykorzystaniu różnych form i metod (w tym technik informacyjno-komunikacyjnych).  | FAG_K2_U09 | zaliczenie, brak zaliczenia |
| U8  | samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat z zakresu językoznawstwa z wykorzystaniem literatury przedmiotu.   | FAG_K2_U10 | zaliczenie, brak zaliczenia |
| U9  | porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień językoznawczych.   | FAG_K2_U11 | zaliczenie, brak zaliczenia |
| U10   | samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie językoznawstwa.   | FAG_K2_U13 | zaliczenie, brak zaliczenia |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |            |                             |
| K1  | krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.  | FAG_K2_K01 | zaliczenie, brak zaliczenia |
| K2  | uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych w obszarze językoznawstwa oraz zasięgania opinii eksperckich w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów.         | FAG_K2_K02 | zaliczenie, brak zaliczenia |
| K3  | spełniać obowiązki akademickie i zawodowe zgodnie z zasadami etyki.  | FAG_K2_K04 | zaliczenie, brak zaliczenia |

## Bilans punktów ECTS

### Semestr 1

| Forma aktywności studenta                                   | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |
|---|---|
| seminarium  | 30  |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 30  |
| przeprowadzenie badań literaturowych                        | 15  |
| zbieranie informacji do zadanej pracy                       | 15  |

|                                     |                            |                    |
|-------------------------------------|----------------------------|--------------------|
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>90 | <b>ECTS</b><br>0.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>30 | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

## Semestr 2

| <b>Forma aktywności studenta</b>      | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                    |
|---------------------------------------|--|--------------------|
| seminarium                            | 30   |                    |
| zbieranie informacji do zadanej pracy | 30   |                    |
| przeprowadzenie badań literaturowych  | 15   |                    |
| przygotowanie do zajęć                | 30   |                    |
| przygotowanie pracy dyplomowej        | 15   |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>120  | <b>ECTS</b><br>7.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>     | <b>Liczba godzin</b><br>30   | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

## Semestr 3

| <b>Forma aktywności studenta</b>     | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                    |
|--------------------------------------|--|--------------------|
| seminarium                           | 30   |                    |
| przygotowanie do zajęć               | 30   |                    |
| przygotowanie pracy dyplomowej       | 210  |                    |
| przeprowadzenie badań literaturowych | 60   |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>  | <b>Liczba godzin</b><br>330  | <b>ECTS</b><br>0.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>    | <b>Liczba godzin</b><br>30   | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

## Semestr 4

| <b>Forma aktywności studenta</b>                            | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                     |
|---|--|---------------------|
| seminarium  | 30   |                     |
| przygotowanie do zajęć                                      | 30   |                     |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 480  |                     |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>                         | <b>Liczba godzin</b><br>540  | <b>ECTS</b><br>29.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>                           | <b>Liczba godzin</b><br>30   | <b>ECTS</b><br>1.0  |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| <b>Lp.</b> | <b>Treści programowe</b>  | <b>Efekty uczenia się dla przedmiotu</b>  |
|------------|---|---|
| 1.         | Celem seminarium jest przedstawienie studentom warsztatu pisania pracy magisterskiej. Student pogłębia umiejętności formułowania tematu badawczego, konstruowania pracy magisterskiej oraz posługiwania się źródłami. Poszerza i rozwija wiedzę i umiejętności z zakresu metodologii badań językoznawczych. Ponadto pogłębia wiedzę związaną z zakresem tematycznym seminarium magisterskiego. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, W2, W3, W4, W5, W6, W7, U1, U10, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3 |

### Informacje rozszerzone

#### Semestr 1

##### Metody nauczania:

konsultacje, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, seminarium, analiza tekstów

| <b>Rodzaj zajęć</b> | <b>Formy zaliczenia</b> | <b>Warunki zaliczenia przedmiotu</b>  |
|---------------------|-------------------------|---|
| seminarium          | brak zaliczenia         | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

#### Semestr 2

##### Metody nauczania:

konsultacje, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, seminarium, analiza tekstów

| <b>Rodzaj zajęć</b> | <b>Formy zaliczenia</b> | <b>Warunki zaliczenia przedmiotu</b>  |
|---------------------|-------------------------|---|
| seminarium          | zaliczenie              | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

### Semestr 3

#### Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|--------------|------------------|---|
| seminarium   | brak zaliczenia  | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

### Semestr 4

#### Metody nauczania:

konsultacje, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, seminarium, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|--------------|------------------|--|
| seminarium   | zaliczenie       | Warunkiem zaliczenia ostatniego semestru seminarium jest złożenie pracy magisterskiej. Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |



## Praktyczna nauka języka angielskiego I Karta opisu przedmiotu

### Informacje podstawowe

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24                      |
| <b>Ścieżka</b><br>-                                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGS.230.5cd961efd7d34.23 |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski                    |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Literaturoznawstwo, Językoznawstwo |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0231 Nauka języków         |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>obowiązkowy                  |   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 1 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>- | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>0.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>ćwiczenia: 60    |                                   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 2 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>egzamin | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>8.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>ćwiczenia: 60          |                                   |

### Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |   |
|----|---|
| C1 | Celem kursu jest rozwijanie umiejętności posługiwania się językiem angielskim w mowie i piśmie na poziomie C1+ (zgodnie z wymaganiami określonymi przez ESOKJ), z uwzględnieniem specyfiki dyskursu akademickiego. Kurs ma na celu w szczególności: (1) doskonalenie zaawansowanych umiejętności związanych ze sprawnością czytania i wymaganych przy analizie dłuższych, złożonych tekstów, (2) rozwijanie umiejętności niezbędnych do napisania pracy magisterskiej, (3) poszerzanie zasobu słownictwa oraz doskonalenie znajomości/umiejętności stosowania struktur gramatycznych i związków frazeologicznych na poziomie C1+. |
|----|---|



## Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod   | Efekty w zakresie   | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji                         |
|---|---|-------------------------------|--|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b>                  |   |                               |  |
| W1  | język angielski w zakresie słownictwa, frazeologii oraz struktur gramatycznych na poziomie C1+, w tym tych charakterystycznych dla stylu formalnego, jego rozmaite style i rejestry, oraz w pogłębionym stopniu konwencje stosowane w anglojęzycznych publikacjach prasowych i naukowych (w tym: środki stylistyczne i zabiegi retoryczne). | FAG_K2_W03                    | egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie |
| W2  | zjawiska i problemy kulturowe prezentowane w różnorodnych współczesnych tekstach publicystycznych.  | FAG_K2_W06                    | egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie |
| W3  | w pogłębionym stopniu konwencje stosowane w anglojęzycznych publikacjach naukowych.   | FAG_K2_W10                    | zaliczenie                                 |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |   |                               |  |
| U1  | dokonywać selekcji i syntezy informacji oraz analizować i interpretować współczesne teksty kultury (zwłaszcza aktualne publikacje naukowe i prasowe).   | FAG_K2_U03, FAG_K2_U04        | egzamin pisemny, zaliczenie                |
| U2  | wyrażać i argumentować opinię na temat zagadnień poruszanych w anglojęzycznych publikacjach prasowych i akademickich.   | FAG_K2_U05                    | egzamin ustny, zaliczenie                  |
| U3  | redagować teksty o charakterze akademickim odwołując się do innych odpowiednio dobranych publikacji, dokumentując je rzetelnie i zgodnie z regułami wybranego stylu.  | FAG_K2_U01                    | egzamin pisemny, zaliczenie                |
| U4  | posługiwać się językiem wiodącym na poziomie C1+ (określonym przez ESOKJ)   | FAG_K2_U08                    | egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie |
| <b>Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |                               |  |
| K1  | krytycznej analizy treści we współczesnych publikacjach publicystycznych i akademickich.  | FAG_K2_K01                    | egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie |

## Bilans punktów ECTS

### Semestr 1

| Forma aktywności studenta           | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia                           | 60  |                    |
| przygotowanie do zajęć              | 70  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>130   | <b>ECTS</b><br>0.0 |

|                                   |                            |                    |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b> | <b>Liczba godzin</b><br>60 | <b>ECTS</b><br>2.0 |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

## Semestr 2

| <b>Forma aktywności studenta</b>    | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                    |
|-------------------------------------|--|--------------------|
| ćwiczenia                           | 60   |                    |
| przygotowanie do zajęć              | 25   |                    |
| przygotowanie do egzaminu           | 25   |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>110  | <b>ECTS</b><br>8.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>60   | <b>ECTS</b><br>2.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

## Treści programowe

| <b>Lp.</b> | <b>Treści programowe</b> | <b>Efekty uczenia się dla przedmiotu</b> |
|------------|--------------------------|--|
|------------|--------------------------|--|

|    |  |                                |
|----|--|--------------------------------|
| 1. | <p>Kurs ukierunkowany jest na doskonalenie umiejętności rozumienia idei zawartych w złożonych tekstach i wypowiedziach ustnych oraz na doskonalenie umiejętności konstruowania wypowiedzi pisemnych o charakterze akademickim na poziomie C1+ (zgodnie z wymaganiami określonymi przez ESOKJ).</p> <p>Kurs poszerza posiadane umiejętności związane ze sprawnościami czytania oraz rozumienia mowy, a także doskonali sprawności niezbędne do przygotowania dłuższych wypowiedzi pisemnych o charakterze akademickim (z wykorzystaniem literatury przedmiotu), w szczególności pracy magisterskiej. Kurs poszerza również słownictwo i ugruntowuje znajomość zaawansowanych struktur gramatycznych na poziomie poziom C1+.</p> <p>Na roku I kurs kładzie szczególny nacisk na:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· umiejętność przeprowadzenia analizy wybranych rodzajów tekstów akademickich (np. esej krytyczny, artykuł badawczy, abstrakt) z uwzględnieniem krytycznego podejścia do tekstu;</li> <li>· umiejętność dokonywania syntezy rozbudowanych idei przedstawionych w dłuższym tekście lub w złożonej wypowiedzi ustnej;</li> <li>· umiejętność wyciągania i przedstawiania wniosków;</li> <li>· umiejętność konstruowania spójnej, logicznej i efektywnej argumentacji;</li> <li>· umiejętność przetwarzania informacji (parafrazowanie i streszczanie fragmentów tekstów akademickich, kompilowanie, tworzenie przeglądu literatury);</li> <li>· umiejętność rozpoznawania struktury i organizacji tekstu poprzez dobrą znajomość znaczników dyskursu właściwych dla danego gatunku i rejestru;</li> <li>· umiejętność dokonywania właściwego doboru tekstów źródłowych (ocena jakości informacji oraz jakości źródeł, korzystanie z baz danych i zasobów bibliotecznych na poziomie zaawansowanym);</li> <li>· umiejętność posługiwania się materiałami źródłowymi: poprawne wykorzystywanie źródeł i dokumentowanie ich za pomocą wybranego stylu (np. MLA, APA) oraz unikanie plagiatu;</li> <li>· umiejętność posługiwania się słownictwem, związkami frazeologicznymi oraz strukturami gramatycznymi na poziomie zbliżonym do kompetencji rodzimych użytkowników języka;</li> <li>· właściwy dobór środków leksykalnych i stylistycznych;</li> <li>· posługiwanie się stylem formalnym.</li> </ul> <p>Kurs opiera się o materiały autentyczne (publikacje książkowe i/lub prasowe oraz materiały audio i/lub video adresowane do rodzimych użytkowników języka angielskiego) oraz o wyszczególniony w dalszej części sylabusu podręcznik główny i podręczniki uzupełniające.</p> | W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1 |
|----|--|--------------------------------|

## Informacje rozszerzone

### Semestr 1

#### Metody nauczania:

burza mózgów, dyskusja, analiza tekstów, metoda projektów, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|--------------|------------------|--|
| ćwiczenia    |                  | Kurs obejmuje dwa semestry (I i II) i kończy się zaliczeniem bez oceny po semestrze II, a następnie egzaminem końcowym. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Egzamin składa się z części pisemnej i części ustnej. Zdanie części pisemnej jest warunkiem dopuszczenia do części ustnej. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z całości egzaminu jest uzyskanie minimum 60% wartości punktowej z każdej części składowej egzaminu. Warunki uzyskania zaliczenia dotyczą pracy w obu semestrach i obejmują: (1) regularne uczestnictwo i aktywny udział w zajęciach, (2) zaliczenie wszystkich wymaganych testów cząstkowych przeprowadzanych w trakcie trwania kursu, (3) przygotowanie i wygłoszenie wymaganych prezentacji, (4) zaliczenie wszystkich wymaganych prac pisemnych. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z testów cząstkowych jest uzyskanie co najmniej 60% punktów. |

## Semestr 2

### Metody nauczania:

burza mózgów, dyskusja, analiza tekstów, metoda projektów, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia                                 | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|--------------|--|--|
| ćwiczenia    | egzamin pisemny,<br>egzamin ustny,<br>zaliczenie | Kurs obejmuje dwa semestry (I i II) i kończy się zaliczeniem bez oceny po semestrze II, a następnie egzaminem końcowym. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Egzamin składa się z części pisemnej i części ustnej. Zdanie części pisemnej jest warunkiem dopuszczenia do części ustnej. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z całości egzaminu jest uzyskanie minimum 60% wartości punktowej z każdej części składowej egzaminu. Warunki uzyskania zaliczenia dotyczą pracy w obu semestrach i obejmują: (1) regularne uczestnictwo i aktywny udział w zajęciach, (2) zaliczenie wszystkich wymaganych testów cząstkowych przeprowadzanych w trakcie trwania kursu, (3) przygotowanie i wygłoszenie wymaganych prezentacji, (4) zaliczenie wszystkich wymaganych prac pisemnych. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z testów cząstkowych jest uzyskanie co najmniej 60% punktów. |

## Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka angielskiego na poziomie C1 (zgodnie ze standardami ESOKJ).

Starsza literatura angielska  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Kierunek studiów</b><br/>filologia angielska</p> <p><b>Ścieżka</b><br/>Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie</p> <p><b>Jednostka organizacyjna</b><br/>Wydział Filologiczny</p> <p><b>Poziom kształcenia</b><br/>drugiego stopnia</p> <p><b>Forma studiów</b><br/>studia stacjonarne</p> <p><b>Profil studiów</b><br/>ogólnoakademicki</p> <p><b>Obligatoryjność</b><br/>obowiązkowy</p> | <p><b>Cykl kształcenia</b><br/>2023/24</p> <p><b>Kod przedmiotu</b><br/>UJ.WFFAGLitBryAmeS.210.5cd2d11a6153c.23</p> <p><b>Języki wykładowe</b><br/>Angielski</p> <p><b>Dyscypliny</b><br/>Literaturoznawstwo</p> <p><b>Klasyfikacja ISCED</b><br/>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|---|--|

|                                   |   |   |
|-----------------------------------|---|---|
| <p><b>Okres</b><br/>Semestr 1</p> | <p><b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br/>zaliczenie na ocenę</p> <p><b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br/>konwersatorium: 30</p> | <p><b>Liczba punktów ECTS</b><br/>3.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |  |
|----|--|
| C1 | Kurs, skierowany do studentów pierwszego roku drugiego stopnia specjalizacji literackiej, ma na celu zapoznanie uczestników z podstawowymi zagadnieniami wybranych zjawisk literackich w literaturze angielskiej od czasów średniowiecza aż po romantyzm, a także funkcjonowaniem tych zjawisk w literaturze współczesnej. Kurs oferuje analizę szeregu tekstów źródłowych pod kątem związków pomiędzy tekstami literackimi, zarówno sobie współczesnymi jak i tymi, które powstały w czasach sobie odległych, a tym samym tworzy płaszczyznę praktyczną, na której studenci rozwiną swoje umiejętności interpretacyjno-krytyczne w kontekście przygotowywania własnych projektów magisterskich. |
|----|--|

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|

| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b>                  |   |            |                     |
|---|---|------------|---------------------|
| W1  | Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska stanowiące przedmiot badań nad literaturą angielską od czasów średniowiecznych po Romantyzm, z uwzględnieniem wpływu owej wcześniejszej literatury na literaturę i kulturę współczesną. Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między tymi faktami, pojęciami i zjawiskami, które stanowią zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie literaturoznawstwa. | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| W2  | Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach nad literaturą angielską czasów średniowiecznych po Romantyzm, z uwzględnieniem teorii i metodologii stosowanych do badania wpływu owej wcześniejszej literatury na literaturę i kulturę współczesną.  | FAG_K2_W05 | zaliczenie na ocenę |
| W3  | Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane teksty literatury i kultury angielskiego obszaru językowego od czasów średniowiecznych po Romantyzm. Student(ka) zna i rozumie metody ich analizy i interpretacji, a także rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego.  | FAG_K2_W06 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |   |            |                     |
| U1  | Student(ka) potrafi krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty literatury angielskiej od średniowiecznych po romantyczne wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię. Student(ka) potrafi także dostrzec wpływ owej wcześniejszej literatury na literaturę i kulturę współczesną.  | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| U2  | Student(ka) potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień dotyczących literatury angielskiej począwszy od tekstów średniowiecznych po romantyczne z uwzględnieniem wpływu owej wcześniejszej literatury na literaturę i kulturę współczesną.  | FAG_K2_U11 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |            |                     |
| K1  | Student(ka) jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści dotyczących literatury angielskiej począwszy od tekstów średniowiecznych po romantyczne.   | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

### **Bilans punktów ECTS**

| <b>Forma aktywności studenta</b> | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |
|----------------------------------|--|
| konwersatorium                   | 30   |
| przygotowanie do zajęć           | 20   |
| przygotowanie eseju              | 40   |
|                                  |  |

|                                     |                            |                    |
|-------------------------------------|----------------------------|--------------------|
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>90 | <b>ECTS</b><br>3.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>30 | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

## Treści programowe

| Lp. | Treści programowe  | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1.  | Program obejmuje przegląd zjawisk literackich w wybranych epokach od średniowiecza po romantyzm a także współczesnych adaptacji kanonicznych tekstów wczesnej literatury angielskiej. W zależności od decyzji podjętych w grupie na początku kursu, program skupia się na wpływach tekstów antycznych oraz Biblii na literaturę brytyjską na przestrzeni wieków lub na współczesnych adaptacjach literackich i filmowych kanonicznych tekstów literatury angielskiej oraz interakcjach tekstów literackich z innymi tekstami kultury. Zjawiska literackie i kulturowe, które są przedstawiane podczas kursu obejmują wybrane zagadnienia dotyczące intertekstualności (np. parodie, aluzje, imitacje, pastisze). | W1, W2, W3, U1, U2, K1            |

## Informacje rozszerzone

### Metody nauczania:

konsultacje, analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, metoda projektów, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć   | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|----------------|---------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | Prowadzący ustala formę zaliczenia z grupą (końcowy test, praca pisemna, lub inna wybrana forma zaliczenia). |

## Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



UNIwersytet  
JAGIELLOŃSKI  
W KRAKOWIE

## Kulturowe aspekty przekładu

### Karta opisu przedmiotu

#### Informacje podstawowe

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24  |
| <b>Ścieżka</b><br>Przekładoznawstwo                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGPrzS.210.5cd424928db9e.23                  |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski  |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Literaturoznawstwo, Językoznawstwo                     |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>obowiązkowy                  |   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 1 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>3.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>konwersatorium: 30                 |                                   |

#### Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |   |
|----|---|
| C1 | Co takiego dzieje się, gdy dzieła literatury, pisarze, prądy literackie i całe tradycje kulturowe przenoszą się z kontekstu nie tylko narodowego języka, ale i narodowej kultury i zostają zaproszenie - lub wręcz się wprasają - w nowy kontekst językowo-kulturowy w wyniku procesu przekładu? Niniejszy przedmiot bada te relacje na przykładzie różnych i wielowymiarowych losów dzieł, prądów i zjawisk literatury polskiej w angielskojęzycznym obszarze kulturowym i - na odwrót - na przykładzie recepcji literatury angielskojęzycznej w Polsce. Wybór tych dwóch obszarów literackich jest też doskonałą okazją do zbadania różnic w funkcjonowaniu literatur dominujących i peryferyjnych. Po ukończeniu zajęć studenci będą potrafili identyfikować i kategoryzować kulturowe uwarunkowania przekładu literackiego. |
|----|---|

#### Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|



| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b>                  |   |            |                     |
|---|---|------------|---------------------|
| W1  | w pogłębionym stopniu szeroką gamę zjawisk związanych z przechodzeniem pojedynczych dzieł, twórczości pisarzy i całych tradycji literackich - za pośrednictwem przekładu literackiego - w nowy kontekst kulturowy i językowy; różnice w funkcjonowaniu literatur dominujących i peryferyjnych, i konsekwencje, jakie z tych różnic wynikają dla przekładu literackiego. | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |   |            |                     |
| U1  | podać przykłady w/w relacji w przypadku konkretnych dzieł literackich i konkretnych autorów literatury polskiej w angielskojęzycznym obszarze kulturowym i - na odwrót - na przykładzie recepcji literatury angielskojęzycznej w Polsce.  | FAG_K2_U06 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |            |                     |
| K1  | oceniań i selekcjonowania informacji.   | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

### **Bilans punktów ECTS**

| <b>Forma aktywności studenta</b>         | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                    |
|--|--|--------------------|
| konwersatorium                           | 30   |                    |
| przygotowanie prezentacji multimedialnej | 15   |                    |
| zbieranie informacji do zadanej pracy    | 10   |                    |
| przygotowanie pracy semestralnej         | 20   |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>      | <b>Liczba godzin</b><br>75   | <b>ECTS</b><br>3.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>        | <b>Liczba godzin</b><br>30   | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### **Treści programowe**

| <b>Lp.</b> | <b>Treści programowe</b> | <b>Efekty uczenia się dla przedmiotu</b> |
|------------|--------------------------|--|
|            |                          |  |

|    |   |            |
|----|---|------------|
| 1. | 1. Wstęp: literatura polska w kontekście angielskojęzycznym.<br>2. Pan Tadeusz: polska epepeja narodowa w innym języku.<br>3. Sienkiewicz po angielsku.<br>4. Dwujęzyczny Conrad?<br>5. Conrad i Sienkiewicz: Polska zmiana warty w Afryce.<br>6. Polska powieść po francusku o Hiszpanii: "Rękopis znaleziony w Saragossie" Jana Potockiego.<br>7. Rzymska tragedia po polsku.<br>8. Polski chłopiec pisze po hebrajsku.<br>9. Liczenie krasnoludów: Tolkien w Polsce. | W1, U1, K1 |
|----|---|------------|

### Informacje rozszerzone

#### Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć   | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|----------------|---------------------|--------------------------------|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | test zaliczeniowy na ponad 60% |

### Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa - dopuszczalna jest usprawiedliwiona nieobecność na jednych zajęciach.



Opcja specjalizacyjna: lingwistyka  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24  |
| <b>Ścieżka</b><br>Lingwistyka                          | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGLingS.270.620cf7882ada4.23                 |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski  |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Językoznawstwo   |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>fakultatywny                 |   |

|   |  |                                   |
|---|--|-----------------------------------|
| <b>Okresy</b><br>Semestr 1, Semestr 2,<br>Semestr 3 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>4.0 |
|   | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>ćwiczenia: 30                      |                                   |

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |  |
|----|--|
| C1 | Kurs ma na celu zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa. |
|----|--|

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |                   |                               |                    |

|   |  |            |                     |
|---|--|------------|---------------------|
| W1  | w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa. | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| W2  | w pogłębionym stopniu wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej w zakresie językoznawstwa.   | FAG_K2_W02 | zaliczenie na ocenę |
| W3  | w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach językoznawczych.  | FAG_K2_W05 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |  |            |                     |
| U1  | krytycznie analizować i interpretować teksty właściwą terminologią i stosując odpowiednią metodologię z zakresu językoznawstwa.  | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| U2  | wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, oraz formułować krytyczne sądy.  | FAG_K2_U03 | zaliczenie na ocenę |
| U3  | potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień językoznawczych.  | FAG_K2_U11 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |            |                     |
| K1  | do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.   | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta           | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia                           | 30  |                    |
| przygotowanie do zajęć              | 90  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>120   | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe   | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1.  | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa. W ramach kursu analizowane i omawiane będą różnorodne kwestie językoznawcze i/lub teksty kultury z perspektywy językoznawczej. Studenci pogłębią wiedzę językoznawczą oraz będą rozwijać umiejętności analityczno-interpretacyjne związane z wybranymi zagadnieniami językoznawczymi. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1        |

## Informacje rozszerzone

### Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|--------------|---------------------|--|
| ćwiczenia    | zaliczenie na ocenę | Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach. |



Opcja specjalizacyjna: literaturoznawstwo  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska                 | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24  |
| <b>Ścieżka</b><br>Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGLitBryAmeS.270.1559124079.23               |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny         | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski  |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia                  | <b>Dyscypliny</b><br>Literaturoznawstwo                                     |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne                     | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki                      |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>fakultatywny                         |   |

|   |  |                                   |
|---|--|-----------------------------------|
| <b>Okresy</b><br>Semestr 1, Semestr 2,<br>Semestr 3 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>4.0 |
|   | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>ćwiczenia: 30                      |                                   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 3 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>4.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>ćwiczenia: 30                      |                                   |

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |   |
|----|---|
| C1 | Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi przez prowadzącego aspektami literaturoznawstwa na przykładzie tekstów literackich, które zostaną omówione podczas kursu oraz rozwijanie umiejętności analizy i interpretacji tekstów literackich. Kurs ma wspomagać studentów w procesie selekcji i interpretacji tekstów literackich, z których będą korzystać podczas pisania pracy magisterskiej. |
|----|---|

## Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod   | Efekty w zakresie  | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji  |
|---|--|-------------------------------|---------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b>                  |  |                               |                     |
| W1  | Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska społeczno-kulturowe, które znajdują swój wyraz w tekstach literatury i kultury anglojęzycznej wybranych okresów literackich. Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między tymi faktami, pojęciami i zjawiskami, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie literaturoznawstwa w ramach obszaru badań właściwych dla filologii angielskiej. | FAG_K2_W01                    | zaliczenie na ocenę |
| W2  | Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej dotyczącej literaturoznawstwa w ramach obszaru badań właściwego dla filologii angielskiej.   | FAG_K2_W02                    | zaliczenie na ocenę |
| W3  | Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach literaturoznawczych w ramach obszaru badań właściwego dla filologii angielskiej.  | FAG_K2_W05                    | zaliczenie na ocenę |
| W4  | Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane rodzaje tekstów kultury angielskiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji, a także rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego.   | FAG_K2_W06                    | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |  |                               |                     |
| U1  | Student(ka) potrafi przygotować w języku angielskim prace pisemne na tematy literaturoznawcze (w tym teksty o charakterze naukowym) studiowane w ramach filologii angielskiej.   | FAG_K2_U01                    | zaliczenie na ocenę |
| U2  | Student(ka) potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim lub/i w języku polskim na wybrany temat literaturoznawczy z obszaru badań filologii angielskiej z właściwym wykorzystaniem literatury przedmiotu.   | FAG_K2_U10                    | zaliczenie na ocenę |
| U3  | Student(ka) potrafi krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty literatury i kultury z obszaru badań filologii angielskiej wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię.  | FAG_K2_U04                    | zaliczenie na ocenę |
| U4  | Student(ka) potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień literaturoznawczych studiowanych w ramach filologii angielskiej.   | FAG_K2_U11                    | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |                               |                     |
| K1  | Student(ka) jest gotów/gotowa do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści na temat zagadnień literaturoznawczych studiowanych w ramach filologii angielskiej.  | FAG_K2_K01                    | zaliczenie na ocenę |

|    |  |            |                     |
|----|--|------------|---------------------|
| K2 | Student(ka) jest gotów/gotowa do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych dotyczących literaturoznawstwa w obszarze badań filologii angielskiej oraz zasięgania opinii eksperckich w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów. | FAG_K2_K02 | zaliczenie na ocenę |
|----|--|------------|---------------------|

## Bilans punktów ECTS

### Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3

| Forma aktywności studenta            | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|--------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia                            | 30  |                    |
| przygotowanie do zajęć               | 50  |                    |
| przeprowadzenie badań literaturowych | 40  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>  | <b>Liczba godzin</b><br>120   | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>    | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Semestr 3

| Forma aktywności studenta            | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|--------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia                            | 30  |                    |
| przygotowanie do zajęć               | 50  |                    |
| przeprowadzenie badań literaturowych | 40  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>  | <b>Liczba godzin</b><br>120   | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>    | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

## Treści programowe

| Lp. | Treści programowe   | Efekty uczenia się dla przedmiotu      |
|-----|---|--|
| 1.  | Kurs stanowi przegląd wybranych zjawisk w dziedzinie anglojęzycznych kultur i literatur w wybranym okresie historycznym i/lub w czasach współczesnych. Konkretnie treści programowe zostaną przedstawione przez prowadzącego. | W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2 |



## Informacje rozszerzone

**Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3**

### Metody nauczania:

dyskusja, burza mózgów, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|--------------|---------------------|---|
| ćwiczenia    | zaliczenie na ocenę | Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnej oceny (min. 60% punktów) z testu, pracy pisemnej lub innej formy sprawdzenia wiadomości ustalonej przez prowadzącego z grupą. Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane przez prowadzącego podczas pierwszych zajęć. |

**Semestr 3**

### Metody nauczania:

dyskusja, burza mózgów, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|--------------|---------------------|---|
| ćwiczenia    | zaliczenie na ocenę | Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnej oceny (min. 60% punktów) z testu, pracy pisemnej lub innej formy sprawdzenia wiadomości ustalonej przez prowadzącego z grupą. Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane przez prowadzącego podczas pierwszych zajęć. |

## Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Stylistyka języka polskiego  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|  |   |
|--|---|
| <p><b>Kierunek studiów</b><br/>filologia angielska</p> <p><b>Ścieżka</b><br/>Przekładoznawstwo</p> <p><b>Jednostka organizacyjna</b><br/>Wydział Filologiczny</p> <p><b>Poziom kształcenia</b><br/>drugiego stopnia</p> <p><b>Forma studiów</b><br/>studia stacjonarne</p> <p><b>Profil studiów</b><br/>ogólnoakademicki</p> <p><b>Obligatoryjność</b><br/>obowiązkowy</p> | <p><b>Cykl kształcenia</b><br/>2023/24</p> <p><b>Kod przedmiotu</b><br/>UJ.WFFAGPrzS.210.5cd4247c7eee4.23</p> <p><b>Języki wykładowe</b><br/>Polski</p> <p><b>Dyscypliny</b><br/>Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p><b>Klasyfikacja ISCED</b><br/>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|--|---|

|                                   |   |   |
|-----------------------------------|---|---|
| <p><b>Okres</b><br/>Semestr 1</p> | <p><b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br/>zaliczenie na ocenę</p> <p><b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br/>konwersatorium: 30</p> | <p><b>Liczba punktów ECTS</b><br/>3.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |  |
|----|--|
| C1 | Utrwalenie przez studentów wiadomości ze stylistyki normatywnej języka polskiego. Zapoznanie się studentów z typowymi błędami w tłumaczeniu z języka angielskiego na polski. |
|----|--|

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie   | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji  |
|--|---|-------------------------------|---------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |   |                               |                     |
| W1                                     | w pogłębionym stopniu wybrane pojęcia i zjawiska z zakresu stylistyki języka polskiego. | FAG_K2_W01                    | zaliczenie na ocenę |

| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |   |            |                     |
|---|---|------------|---------------------|
| U1  | krytycznie analizować, interpretować oraz redagować różnego rodzaju teksty w języku polskim, zwłaszcza tłumaczenia. | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |            |                     |
| K1  | krytycznej oceny stylistycznej odbieranych treści sformułowanych w języku polskim.                                  | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| <b>Forma aktywności studenta</b>                            | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                    |
|---|--|--------------------|
| konwersatorium  | 30   |                    |
| przygotowanie do zajęć                                      | 20   |                    |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 20   |                    |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego                       | 15   |                    |
| konsultacje   | 5  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>                         | <b>Liczba godzin</b><br>90   | <b>ECTS</b><br>3.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>                           | <b>Liczba godzin</b><br>30   | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| <b>Lp.</b> | <b>Treści programowe</b>   | <b>Efekty uczenia się dla przedmiotu</b> |
|------------|--|--|
| 1.         | Utrwalenie przez studentów wiadomości ze stylistyki normatywnej języka polskiego. Zapoznanie studentów z typowymi błędami w tłumaczeniu z języka angielskiego na polski. | W1, U1, K1                               |

### Informacje rozszerzone

#### Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, konsultacje, metoda projektów

| <b>Rodzaj zajęć</b> | <b>Formy zaliczenia</b> | <b>Warunki zaliczenia przedmiotu</b>   |
|---------------------|-------------------------|--|
| konwersatorium      | zaliczenie na ocenę     | Wymagania: - regularna obecność na zajęciach (maksymalnie dwie nieusprawiedliwione nieobecności) i przygotowanie się do nich - zdanie testu zaliczeniowego (min. liczba punktów 60%) |

## **Wymagania wstępne i dodatkowe**

znajomość języka polskiego

## Aspekty zmiany językowej w języku angielskim

### Karta opisu przedmiotu

#### Informacje podstawowe

|  |   |
|--|---|
| <p><b>Kierunek studiów</b><br/>filologia angielska</p> <p><b>Ścieżka</b><br/>Lingwistyka</p> <p><b>Jednostka organizacyjna</b><br/>Wydział Filologiczny</p> <p><b>Poziom kształcenia</b><br/>drugiego stopnia</p> <p><b>Forma studiów</b><br/>studia stacjonarne</p> <p><b>Profil studiów</b><br/>ogólnoakademicki</p> <p><b>Obligatoryjność</b><br/>obowiązkowy</p> | <p><b>Cykl kształcenia</b><br/>2023/24</p> <p><b>Kod przedmiotu</b><br/>UJ.WFFAGLingS.210.63c5399538dad.23</p> <p><b>Języki wykładowe</b><br/>Angielski</p> <p><b>Dyscypliny</b><br/>Językoznawstwo</p> <p><b>Klasyfikacja ISCED</b><br/>0231 Nauka języków</p> |
|--|---|

|                                   |   |   |
|-----------------------------------|---|---|
| <p><b>Okres</b><br/>Semestr 1</p> | <p><b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br/>zaliczenie na ocenę</p> <p><b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br/>konwersatorium: 30</p> | <p><b>Liczba punktów ECTS</b><br/>3.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

#### Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |   |
|----|---|
| C1 | Celem kursu jest przybliżenie studentom zjawiska zmiany językowej i warunkującej ją wariantywności na poziomie geograficznym i społecznym w odniesieniu do zmian zachodzących w systemie języka angielskiego na przestrzeni wieków. Studenci zapoznają się z przykładami zmian na poziomie fonologii, gramatyki, składni, leksyki, pisowni oraz warstwy graficznej począwszy od okresu staroangielskiego aż po okres nowoangielski w oparciu o przykłady i teksty z odpowiednich okresów historycznych. |
|----|---|

#### Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod                                    | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |                   |                               |                    |

|   |   |            |   |
|---|---|------------|---|
| W1  | w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska z zakresu historii gramatyki i fonologii języka angielskiego oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa historycznego. | FAG_K2_W01 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| W2  | w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu historii języka angielskiego, rozumie kompleksową naturę języka angielskiego, jego złożoność i zmienność na przestrzeni wieków.  | FAG_K2_W03 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| W3  | znaczenie angielskiego językoznawstwa historycznego w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyficę przedmiotową i metodologiczną.   | FAG_K2_W07 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |   |            |   |
| U1  | wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące historycznej zmienności języka angielskiego, wykorzystując różne źródła oraz formułować krytyczne sądy  | FAG_K2_U03 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| U2  | umiejętnie i merytorycznie argumentować zjawiska występujące w historii języka angielskiego z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować wnioski.   | FAG_K2_U05 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |            |   |
| K1  | krytycznej oceny posiadanej wiedzy w zakresie zmian zachodzących w języku angielskim na przestrzeni wieków oraz odbieranych treści.   | FAG_K2_K01 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta             | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|---------------------------------------|---|--------------------|
| konwersatorium                        | 30  |                    |
| przygotowanie do zajęć                | 15  |                    |
| Przygotowanie prac pisemnych          | 5   |                    |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 20  |                    |
| przygotowanie do ćwiczeń              | 15  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>85  | <b>ECTS</b><br>3.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>     | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe   | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1.  | <p>Tematyka zajęć obejmie takie aspekty jak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- pojęcie wariantywności oraz zmiany językowej, przykłady współczesnej wariantywności i zmian w języku angielskim</li> <li>- Ogólne wprowadzenie do metod badawczych (językoznawstwo historyczne, socjolingwistyka historyczna)</li> <li>- zmiany na płaszczyźnie leksykalnej – powody zmian, przykłady kontynuacji i zmian w zakresie słowotwórstwa, procesy słowotwórcze, zapożyczenia w staro-, średnio-, i nowoangielskim</li> <li>- zmiany na płaszczyźnie semantycznej – powody zmian, przykłady i typologia zmian semantycznych</li> <li>- zmiany na płaszczyźnie pragmatycznej – przykłady zmian na przestrzeni wieków</li> <li>- zmiany na płaszczyźnie graficznej – paleografia; alfabet runiczny i łaciński, przykłady zmian i konwencji w zapisie tekstu od języka staroangielskiego po nowoangielski</li> <li>- zmiany na płaszczyźnie fonemicznej i fonologicznej – powody zmian i typologia procesów fonemicznych i fonetycznych; przykłady kontynuacji i zmian spółgłoskowych i samogłoskowych (najważniejsze procesy) od prehistorii przez staroangielski, średnioangielski po nowoangielski</li> <li>- zmiany na płaszczyźnie gramatycznej – przykłady kontynuacji i zmian w zakresie fleksji rzeczownika, zaimka, przymiotnika i czasownika od języka staroangielskiego przez średnioangielski po nowoangielski</li> <li>- zmiany na płaszczyźnie składniowej – przykłady kontynuacji i zmian w zakresie składni zdania i frazy od staroangielskiego po nowoangielski</li> <li>- analiza przykładów z tekstów staroangielskich, średnioangielskich (różne dialekty) i nowoangielskich</li> </ul> | W1, W2, W3, U1, U2, K1            |

### Informacje rozszerzone

#### Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć   | Formy zaliczenia                        | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|----------------|---|--|
| konwersatorium | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę | Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest zaliczenie pisemnego testu końcowego na ocenę pozytywną (60% punktów) |



Seminarium magisterskie: literaturoznawstwo  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska                 | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24  |
| <b>Ścieżka</b><br>Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGLitBryAmeS.2F0.1585691180.23               |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny         | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski  |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia                  | <b>Dyscypliny</b><br>Literaturoznawstwo                                     |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne                     | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki                      |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>fakultatywny                         |   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 1 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>- | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>0.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>seminarium: 30   |                                   |

|                           |   |                                   |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 2 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>7.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>seminarium: 30            |                                   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 3 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>- | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>0.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>seminarium: 30   |                                   |



|                           |   |                                    |
|---------------------------|---|------------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 4 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie<br><br><b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>seminarium: 30 | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>29.0 |
|---------------------------|---|------------------------------------|

### Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |  |
|----|--|
| C1 | Celem seminarium jest przygotowanie studentów do samodzielnych badań naukowych prowadzących do napisania pracy magisterskiej w zakresie literaturoznawstwa i wyposażenie ich w poszerzoną wiedzę na temat literatury anglojęzycznej. |
|----|--|

### Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod                                    | Efekty w zakresie   | Kierunkowe efekty uczenia się  | Metody weryfikacji |
|--|---|--|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |   |  |                    |
| W1                                     | w pogłębionym stopniu wybrane zagadnienia z zakresu badań literaturoznawczych dotyczących literatury anglojęzycznej, w tym ma wiedzę na temat planowania i przeprowadzania badań podstawowych w ramach specjalizacji literaturoznawczej.  | FAG_K2_W02   | zaliczenie         |
| W2                                     | wybrane metody analizy i interpretacji tekstów literackich; zna i rozumie specyfikę przedmiotową i metodologiczną obszaru badań nad literaturą anglojęzyczną.   | FAG_K2_W05   | zaliczenie         |
| W3                                     | w pogłębionym stopniu wybrane teksty literatury i kultury angielskiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji, a także rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego.  | FAG_K2_W06,<br>FAG_K2_W10  | zaliczenie         |
| W4                                     | pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego w kontekście tworzenia własnych tekstów naukowych oraz własnej pracy magisterskiej.  | FAG_K2_W10   | zaliczenie         |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b> |   |  |                    |
| U1                                     | przygotować w języku angielskim prace pisemne mające znamiona tekstu naukowego; w tym celu potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła, oraz formułować własne hipotezy i krytyczne sądy w obszarze literaturoznawstwa i kultury anglojęzycznej; potrafi przy rozwiązywaniu problemów literaturoznawczych integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin naukowych; posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków dotyczących funkcjonowania anglojęzycznej literatury w szerszej pojętej kulturze. | FAG_K2_U01,<br>FAG_K2_U03,<br>FAG_K2_U04,<br>FAG_K2_U05,<br>FAG_K2_U06 | zaliczenie         |

|   |  |   |            |
|---|--|---|------------|
| U2  | rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury anglojęzycznej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.   | FAG_K2_U04  | zaliczenie |
| U3  | potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu; potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień literaturoznawczych; potrafi współdziałać z innymi w celu przygotowania wspólnego stanowiska lub projektu w obrębie refleksji literaturoznawczych. | FAG_K2_U09,<br>FAG_K2_U10,<br>FAG_K2_U11,<br>FAG_K2_U12 | zaliczenie |
| U4  | formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie literaturoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania; potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie literaturoznawstwa.                              | FAG_K2_U06,<br>FAG_K2_U13                               | zaliczenie |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |   |            |
| K1  | do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści w zakresie badań nad literaturą i kulturą anglojęzyczną oraz do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów badawczych dotyczących literaturoznawstwa, a także do zasięgnięcia opinii eksperckich w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu napotkanych problemów.                             | FAG_K2_K01,<br>FAG_K2_K02                               | zaliczenie |

## Bilans punktów ECTS

### Semestr 1

| Forma aktywności studenta            | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|--------------------------------------|---|--------------------|
| seminarium                           | 30  |                    |
| przeprowadzenie badań literaturowych | 45  |                    |
| przygotowanie do zajęć               | 15  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>  | <b>Liczba godzin</b><br>90  | <b>ECTS</b><br>0.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>    | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Semestr 2

| <b>Forma aktywności studenta</b>     | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                    |
|--------------------------------------|--|--------------------|
| seminarium                           | 30   |                    |
| przeprowadzenie badań literaturowych | 60   |                    |
| przygotowanie do zajęć               | 25   |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>  | <b>Liczba godzin</b><br>115  | <b>ECTS</b><br>7.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>    | <b>Liczba godzin</b><br>30   | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Semestr 3

| <b>Forma aktywności studenta</b>    | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                    |
|-------------------------------------|--|--------------------|
| seminarium                          | 30   |                    |
| przygotowanie pracy dyplomowej      | 325  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>355  | <b>ECTS</b><br>0.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>30   | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Semestr 4

| <b>Forma aktywności studenta</b>    | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                     |
|-------------------------------------|--|---------------------|
| seminarium                          | 30   |                     |
| przygotowanie pracy dyplomowej      | 475  |                     |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>505  | <b>ECTS</b><br>29.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>30   | <b>ECTS</b><br>1.0  |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

## Treści programowe

| <b>Lp.</b> | <b>Treści programowe</b> | <b>Efekty uczenia się dla przedmiotu</b> |
|------------|--------------------------|--|
|------------|--------------------------|--|

|    |   |                                    |
|----|---|------------------------------------|
| 1. | Celem seminarium jest przedstawienie studentom warsztatu pisania pracy magisterskiej. Student pogłębia umiejętności formułowania tematu badawczego, konstruowania pracy magisterskiej oraz posługiwania się źródłami. Poszerza i rozwija wiedzę i umiejętności z zakresu metodologii badań literaturoznawczych. Ponadto pogłębia wiedzę związaną z zakresem tematycznym seminarium magisterskiego. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1 |
|----|---|------------------------------------|

## Informacje rozszerzone

### Semestr 1

#### Metody nauczania:

konsultacje, analiza tekstów, seminarium, dyskusja

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|--------------|------------------|---|
| seminarium   |                  | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

### Semestr 2

#### Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, dyskusja, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|--------------|------------------|---|
| seminarium   | zaliczenie       | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

### Semestr 3

#### Metody nauczania:

konsultacje, dyskusja, seminarium, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|--------------|------------------|---|
| seminarium   |                  | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

### Semestr 4

#### Metody nauczania:

seminarium, dyskusja, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|--------------|------------------|--|
| seminarium   | zaliczenie       | Warunkiem zaliczenia ostatniego semestru seminarium jest złożenie pracy magisterskiej. Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

## **Wymagania wstępne i dodatkowe**

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Opcja: literaturoznawstwo  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Kierunek studiów</b><br/>filologia angielska</p> <p><b>Ścieżka</b><br/>-</p> <p><b>Jednostka organizacyjna</b><br/>Wydział Filologiczny</p> <p><b>Poziom kształcenia</b><br/>drugiego stopnia</p> <p><b>Forma studiów</b><br/>studia stacjonarne</p> <p><b>Profil studiów</b><br/>ogólnoakademicki</p> <p><b>Obligatoryjność</b><br/>fakultatywny</p> | <p><b>Cykl kształcenia</b><br/>2023/24</p> <p><b>Kod przedmiotu</b><br/>UJ.WFFAGS.2F0.1585603815.23</p> <p><b>Języki wykładowe</b><br/>Angielski</p> <p><b>Dyscypliny</b><br/>Literaturoznawstwo</p> <p><b>Klasyfikacja ISCED</b><br/>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|---|--|

|   |  |   |
|---|--|---|
| <p><b>Okresy</b><br/>Semestr 1, Semestr 2,<br/>Semestr 3, Semestr 4</p> | <p><b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br/>zaliczenie na ocenę</p> <p><b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br/>ćwiczenia: 30</p> | <p><b>Liczba punktów ECTS</b><br/>4.0</p> |
|---|--|---|

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |  |
|----|--|
| C1 | Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi przez prowadzącego aspektami literaturoznawstwa na przykładzie tekstów literackich z kanonu literatury anglojęzycznej, które zostaną omówione podczas kursu, oraz rozwijanie umiejętności analizy i interpretacji tekstów literackich. |
|----|--|

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |                   |                               |                    |

|   |   |            |                     |
|---|---|------------|---------------------|
| W1  | Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane metody analiz i interpretacji tekstów kultury anglojęzycznej, które funkcjonują w obszarze badań literaturoznawczych.   | FAG_K2_W06 | zaliczenie na ocenę |
| W2  | Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach literaturoznawczych, które znajdują się w obszarze badań filologii angielskiej.  | FAG_K2_W05 | zaliczenie na ocenę |
| W3  | Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska historyczno-kulturowe, które znajdują swój wyraz w literaturze i kulturze anglojęzycznej; zna i rozumie w pogłębionym stopniu metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między tymi faktami, pojęciami i zjawiskami, które stanowią zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie literaturoznawstwa. | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |   |            |                     |
| U1  | Student(ka) potrafi przygotować w języku angielskim różne prace pisemne na tematy literaturoznawcze (w tym teksty o charakterze naukowym) studiowane w ramach filologii angielskiej.  | FAG_K2_U01 | zaliczenie na ocenę |
| U2  | Student(ka) potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat literaturoznawczy z obszaru badań filologii angielskiej z właściwym wykorzystaniem literatury przedmiotu.   | FAG_K2_U10 | zaliczenie na ocenę |
| U3  | Student(ka) potrafi krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty literatury i kultury z obszaru badań literaturoznawczych wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię.   | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |            |                     |
| K1  | Student(ka) jest gotów/gotowa do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści na temat zagadnień literaturoznawczych studiowanych w ramach filologii angielskiej.   | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta                       | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |
|---|---|
| ćwiczenia                                       | 30  |
| przygotowanie do zajęć                          | 40  |
| przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego | 10  |
| przygotowanie prezentacji multimedialnej        | 10  |
| przeprowadzenie badań literaturowych            | 30  |

|                                     |                             |                    |
|-------------------------------------|-----------------------------|--------------------|
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>120 | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

## Treści programowe

| Lp. | Treści programowe  | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1.  | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia literaturoznawcze, które będą omawiane na podstawie wybranych lektur. Analizy obejmą treści, aspekty gatunkowe i językowe danych utworów oraz ich miejsce w procesach historyczno-literackich. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu literaturoznawstwa. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1        |

## Informacje rozszerzone

### Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, dyskusja, metody e-learningowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|--------------|---------------------|---|
| ćwiczenia    | zaliczenie na ocenę | Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnej oceny (min. 60% punktów) z testu, pracy pisemnej lub innej formy sprawdzenia wiadomości ustalonej przez prowadzącego z grupą. Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane przez prowadzącego podczas pierwszych zajęć. |

## Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



Opcja: językoznawstwo  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Kierunek studiów</b><br/>filologia angielska</p> <p><b>Ścieżka</b><br/>-</p> <p><b>Jednostka organizacyjna</b><br/>Wydział Filologiczny</p> <p><b>Poziom kształcenia</b><br/>drugiego stopnia</p> <p><b>Forma studiów</b><br/>studia stacjonarne</p> <p><b>Profil studiów</b><br/>ogólnoakademicki</p> <p><b>Obligatoryjność</b><br/>fakultatywny</p> | <p><b>Cykl kształcenia</b><br/>2023/24</p> <p><b>Kod przedmiotu</b><br/>UJ.WFFAGS.2F0.1585603877.23</p> <p><b>Języki wykładowe</b><br/>Angielski</p> <p><b>Dyscypliny</b><br/>Językoznawstwo</p> <p><b>Klasyfikacja ISCED</b><br/>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|---|--|

|   |  |   |
|---|--|---|
| <p><b>Okresy</b><br/>Semestr 1, Semestr 2,<br/>Semestr 3, Semestr 4</p> | <p><b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br/>zaliczenie na ocenę</p> <p><b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br/>ćwiczenia: 30</p> | <p><b>Liczba punktów ECTS</b><br/>4.0</p> |
|---|--|---|

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |  |
|----|--|
| C1 | Kurs ma na celu zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa. |
|----|--|

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |                   |                               |                    |

|   |   |            |                     |
|---|---|------------|---------------------|
| W1  | w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |   |            |                     |
| U1  | krytycznie analizować i interpretować teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię z zakresu językoznawstwa.   | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |            |                     |
| K1  | krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.   | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta           | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia                           | 30  |                    |
| przygotowanie do zajęć              | 90  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>120   | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe  | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1.  | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa. W ramach kursu analizowane i omawiane będą różnorodne kwestie językoznawcze i/lub teksty kultury z perspektywy językoznawczej. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu językoznawstwa. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, K1                        |

### Informacje rozszerzone

#### Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|--------------|---------------------|--|
| ćwiczenia    | zaliczenie na ocenę | Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach. |



Opcja: językoznawstwo stosowane  
Karta opisu przedmiotu

### Informacje podstawowe

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24  |
| <b>Ścieżka</b><br>-                                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGS.2F0.1585603919.23                        |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski  |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Językoznawstwo   |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>fakultatywny                 |   |

|  |  |                                   |
|--|--|-----------------------------------|
| <b>Okresy</b><br>Semestr 1, Semestr 2,<br>Semestr 3, Semestr 4 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>4.0 |
|  | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>ćwiczenia: 30                      |                                   |

### Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |   |
|----|---|
| C1 | Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa stosowanego. |
|----|---|

### Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod                                    | Efekty w zakresie  | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji  |
|--|--|-------------------------------|---------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |  |                               |                     |
| W1                                     | w pogłębionym stopniu kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w językoznawstwie stosowanym. | FAG_K2_W04                    | zaliczenie na ocenę |

| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |  |            |                     |
|---|--|------------|---------------------|
| U1  | krytycznie analizować i interpretować różne rodzaje tekstów kultury angielskiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji w zakresie językoznawstwa. | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |            |                     |
| K1  | do krytycznej oceny posiadanej wiedzy z zakresu językoznawstwa stosowanego oraz odbieranych treści.  | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| <b>Forma aktywności studenta</b>    | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                    |
|-------------------------------------|--|--------------------|
| ćwiczenia                           | 30   |                    |
| przygotowanie do zajęć              | 90   |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>120  | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>30   | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| <b>Lp.</b> | <b>Treści programowe</b>   | <b>Efekty uczenia się dla przedmiotu</b> |
|------------|--|--|
| 1.         | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa stosowanego. W ramach kursu studenci pogłębią wiedzę związaną z problematyką nauczania języka angielskiego jako obcego. Analizowane i omawiane mogą być również kwestie teoretyczne i/lub praktyczne z perspektywy językoznawstwa stosowanego. Studenci będą rozwijać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu językoznawstwa stosowanego. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, K1                               |

### Informacje rozszerzone

#### Metody nauczania:

dyskusja, analiza tekstów

| <b>Rodzaj zajęć</b> | <b>Formy zaliczenia</b> | <b>Warunki zaliczenia przedmiotu</b>                                   |
|---------------------|-------------------------|--|
| ćwiczenia           | zaliczenie na ocenę     | Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach. |

Opcja: przekładoznawstwo  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Kierunek studiów</b><br/>filologia angielska</p> <p><b>Ścieżka</b><br/>-</p> <p><b>Jednostka organizacyjna</b><br/>Wydział Filologiczny</p> <p><b>Poziom kształcenia</b><br/>drugiego stopnia</p> <p><b>Forma studiów</b><br/>studia stacjonarne</p> <p><b>Profil studiów</b><br/>ogólnoakademicki</p> <p><b>Obligatoryjność</b><br/>fakultatywny</p> | <p><b>Cykl kształcenia</b><br/>2023/24</p> <p><b>Kod przedmiotu</b><br/>UJ.WFFAGS.2F0.1585603959.23</p> <p><b>Języki wykładowe</b><br/>Angielski</p> <p><b>Dyscypliny</b><br/>Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p><b>Klasyfikacja ISCED</b><br/>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|---|--|

|   |  |   |
|---|--|---|
| <p><b>Okresy</b><br/>Semestr 1, Semestr 2,<br/>Semestr 3, Semestr 4</p> | <p><b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br/>zaliczenie na ocenę</p> <p><b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br/>ćwiczenia: 30</p> | <p><b>Liczba punktów ECTS</b><br/>4.0</p> |
|---|--|---|

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |  |
|----|--|
| C1 | Poszerzenie wiedzy i umiejętności studentów z zakresu teorii i praktyki przekładu. |
|----|--|

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |                   |                               |                    |

|   |  |  |                     |
|---|--|--|---------------------|
| W1  | Student/ka zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane pojęcia i zjawiska z zakresu przekładoznawstwa; zna i rozumie w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury oraz metody ich analizy i interpretacji przydatne w krytyce i praktyce tłumaczenia. | FAG_K2_W01,<br>FAG_K2_W06                | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |  |  |                     |
| U1  | Student/ka potrafi analizować i interpretować różnego rodzaju teksty kultury; potrafi krytycznie ocenić strategie przekładowe i /lub dokonać poprawnego przekładu tekstu z języka polskiego na język angielski i/lub z języka angielskiego na język polski.  | FAG_K2_U02,<br>FAG_K2_U04,<br>FAG_K2_U08 | zaliczenie na ocenę |
| U2  | Student/ka potrafi określić priorytety przy realizacji zadań tłumaczeniowych, samodzielnie zdobywać wiedzę i doskonalić umiejętności w zakresie przekładoznawstwa.   | FAG_K2_U13                               | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |  |                     |
| K1  | Student/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny odbieranych treści, sprawdzania faktów oraz zasięgania porad ekspertów podczas rozwiązywania zaawansowanych problemów z zakresu przekładoznawstwa.  | FAG_K2_K01,<br>FAG_K2_K02                | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta           | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia                           | 30  |                    |
| przygotowanie do zajęć              | 30  |                    |
| wykonanie ćwiczeń                   | 30  |                    |
| Przygotowanie prac pisemnych        | 30  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>120   | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|-------------------|-----------------------------------|
|-----|-------------------|-----------------------------------|

|    |  |                |
|----|--|----------------|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu przekładoznawstwa. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące przekładu. Studenci będą rozwijać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu przekładoznawstwa, poszerzą również praktyczne umiejętności z zakresu przekładu. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, U2, K1 |
|----|--|----------------|

## Informacje rozszerzone

### Metody nauczania:

metody e-learningowe, analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|--------------|---------------------|---|
| ćwiczenia    | zaliczenie na ocenę | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

## Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa.



Opcja: kultura krajów anglojęzycznych  
Karta opisu przedmiotu

### Informacje podstawowe

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24  |
| <b>Ścieżka</b><br>-                                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGS.2F0.1585603994.23                        |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski  |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Literaturoznawstwo, Językoznawstwo                     |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>fakultatywny                 |   |

|  |  |                                   |
|--|--|-----------------------------------|
| <b>Okresy</b><br>Semestr 1, Semestr 2,<br>Semestr 3, Semestr 4 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>4.0 |
|  | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>ćwiczenia: 30                      |                                   |

### Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |  |
|----|--|
| C1 | Celem kursu jest przekazanie wiedzy o wybranych zagadnieniach dotyczących problemów społecznych, politycznych i kulturowych wybranego kraju anglojęzycznego. |
|----|--|

### Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod                                    | Efekty w zakresie   | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji  |
|--|---|-------------------------------|---------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |   |                               |                     |
| W1                                     | w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury, metody ich analizowania i interpretacji. | FAG_K2_W06                    | zaliczenie na ocenę |



| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |   |            |                     |
|---|---|------------|---------------------|
| U1  | przygotować w języku angielskim różne prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury w krajach anglosaskich (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).         | FAG_K2_U01 | zaliczenie na ocenę |
| U2  | wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy na temat zjawisk społecznych, kulturowych i politycznych zachodzących w wybranych krajach anglosaskich. | FAG_K2_U03 | zaliczenie na ocenę |
| U3  | merytorycznie argumentować, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułować wnioski na temat współczesnych problemów społecznych, politycznych i kulturowych wybranego kraju z kręgu kultury anglosaskiej                     | FAG_K2_U05 | zaliczenie na ocenę |
| U4  | przy rozwiązywaniu problemów w zakresie kultury anglosaskiej integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin naukowych w dziedzinie nauk humanistycznych.  | FAG_K2_U07 | zaliczenie na ocenę |
| U5  | współdziałać w grupie.  | FAG_K2_U12 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |            |                     |
| K1  | krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.   | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| <b>Forma aktywności studenta</b>                            | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                    |
|---|--|--------------------|
| ćwiczenia   | 30   |                    |
| przygotowanie do ćwiczeń                                    | 30   |                    |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 15   |                    |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego                       | 15   |                    |
| przygotowanie pracy semestralnej                            | 20   |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>                         | <b>Liczba godzin</b><br>110  | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>                           | <b>Liczba godzin</b><br>30   | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| <b>Lp.</b> | <b>Treści programowe</b> | <b>Efekty uczenia się dla przedmiotu</b> |
|------------|--------------------------|--|
|------------|--------------------------|--|

|    |   |                            |
|----|---|----------------------------|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu kultury krajów anglojęzycznych w kontekście literaturoznawczym i/lub językoznawczym. W ramach kursu analizowane będą różnorakie teksty kultury. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1 |
|----|---|----------------------------|

## Informacje rozszerzone

### Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, analiza tekstów, metody e-learningowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|--------------|---------------------|---|
| ćwiczenia    | zaliczenie na ocenę | warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z pracy zaliczeniowej lub testu zaliczeniowego (min. 60%) - szczegółowe warunki zostaną ogłoszone przez prowadzącego |

## Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana regularna obecność na zajęciach.



Opcja: praktyczna nauka języka angielskiego  
Karta opisu przedmiotu

### Informacje podstawowe

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24  |
| <b>Ścieżka</b><br>-                                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGS.2F0.1585604044.23                        |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski  |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Językoznawstwo   |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>fakultatywny                 |   |

|  |  |                                   |
|--|--|-----------------------------------|
| <b>Okresy</b><br>Semestr 1, Semestr 2,<br>Semestr 3, Semestr 4 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>4.0 |
|  | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>ćwiczenia: 30                      |                                   |

### Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |   |
|----|---|
| C1 | Celem kursu jest rozwinięcie praktycznych umiejętności posługiwania się językiem angielskim na poziomie C2. |
|----|---|

### Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod                                    | Efekty w zakresie  | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji  |
|--|--|-------------------------------|---------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |  |                               |                     |
| W1                                     | w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu użycia języka angielskiego oraz kompleksową naturę języka angielskiego, jego złożoność i zmienność. | FAG_K2_W03                    | zaliczenie na ocenę |

| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |   |            |                     |
|---|---|------------|---------------------|
| U1  | posługiwać się językiem angielskim na poziomie C2 (określonym przez ESOKJ).   | FAG_K2_U08 | zaliczenie na ocenę |
| U2  | samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności językowe w zakresie filologii angielskiej oraz jest przygotowany do planowania i realizowania własnego uczenia się języka angielskiego przez całe życie. | FAG_K2_U13 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |            |                     |
| K1  | krytycznej oceny własnej znajomości języka angielskiego oraz odbieranych treści.  | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta           | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia                           | 30  |                    |
| przygotowanie do zajęć              | 90  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>120   | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe   | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1.  | Treści programowe kursu obejmują poszerzenie praktycznych umiejętności posługiwania się językiem angielskim. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, U2, K1                    |

### Informacje rozszerzone

#### Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|--------------|---------------------|--|
| ćwiczenia    | zaliczenie na ocenę | Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach. |



Opcja projektowa  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24  |
| <b>Ścieżka</b><br>-                                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGS.2F0.1585604083.23                        |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski  |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Językoznawstwo   |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>fakultatywny                 |   |

|  |  |                                   |
|--|--|-----------------------------------|
| <b>Okresy</b><br>Semestr 1, Semestr 2,<br>Semestr 3, Semestr 4 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>4.0 |
|  | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>ćwiczenia: 30                      |                                   |

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |   |
|----|---|
| C1 | Celem kursu jest poszerzenie umiejętności studentów, w tym związanych z potrzebami rynku pracy i interesariuszy zewnętrznych. |
|----|---|

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |                   |                               |                    |

|   |  |            |                     |
|---|--|------------|---------------------|
| W1  | w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu języka angielskiego; rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i historyczną zmienność.                         | FAG_K2_W03 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |  |            |                     |
| U1  | wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.   | FAG_K2_U03 | zaliczenie na ocenę |
| U2  | samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii angielskiej i jest przygotowany do planowania i realizowania własnego uczenia się przez całe życie. | FAG_K2_U13 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |            |                     |
| K1  | krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.  | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta           | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia                           | 30  |                    |
| przygotowanie do zajęć              | 90  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>120   | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe  | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1.  | Treści programowe obejmują poszerzanie umiejętności studentów, w tym związanych z potrzebami rynku pracy i interesariuszy zewnętrznymi. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, U2, K1                    |

### Informacje rozszerzone

#### Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, metoda projektów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|--------------|---------------------|--|
| ćwiczenia    | zaliczenie na ocenę | Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach. |



UNIwersytet  
JAGIELLOŃSKI  
W KRAKOWIE

## Opcja z zakresu nauk społecznych Karta opisu przedmiotu

### Informacje podstawowe

|  |  |
|--|--|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24   |
| <b>Ścieżka</b><br>-                                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGS.210.63c55e6c9ec1e.23                            |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski   |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Nauki socjologiczne, Nauki o komunikacji społecznej i mediach |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0314 Socjologia i kulturoznawstwo                     |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |  |
| <b>Obligatoryjność</b><br>fakultatywny                 |  |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 1 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>4.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>ćwiczenia: 30                      |                                   |

### Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |  |
|----|--|
| C1 | Poszerzenie wiedzy i umiejętności studentów z zakresu teorii i praktyki nauk społecznych.  |
| C2 | Zapoznanie studentów z wybranymi przez prowadzącego aspektami nauk społecznych na przykładzie tekstów ze współczesnej teorii nauk społecznych oraz rozwijanie umiejętności krytycznego myślenia na temat wybranych obszarów życia społecznego. |

### Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod                                    | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |                   |                               |                    |

|   |   |            |                     |
|---|---|------------|---------------------|
| W1  | Student(ka) zna i rozumie w zaawansowanym stopniu pojęcia i terminy stosowane w językoznawstwie, które wywodzą się z innych nauk społecznych.   | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| W2  | Student(ka) zna i rozumie w zaawansowanym stopniu teorie i metodologie wywodzące się z nauk społecznych a stosowane w językoznawstwie.  | FAG_K2_W06 | zaliczenie na ocenę |
| W3  | Student(ka) zna i rozumie miejsce i znaczenie filologii angielskiej w systemie nauk humanistycznych oraz jej specyfikę przedmiotową i metodologiczną, zwłaszcza w obszarze, który wywodzi się z nauk społecznych. | FAG_K2_W07 | zaliczenie na ocenę |
| W4  | Student(ka) zna i rozumie fundamentalne dylematy współczesnego społeczeństwa dotyczące problematyki z zakresu badań filologicznych.   | FAG_K2_W09 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |   |            |                     |
| U1  | Student(ka) potrafi analizować i interpretować teksty z zakresu nauk społecznych, wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię.   | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| U2  | Student(ka) potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat dotyczący zagadnień społecznych z wykorzystaniem literatury przedmiotu.                         | FAG_K2_U08 | zaliczenie na ocenę |
| U3  | Student(ka) potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii angielskiej a powiązanych z naukami społecznymi.   | FAG_K2_U09 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |            |                     |
| K1  | Student(ka) jest gotów krytycznie oceniać wiedzę, teorie oraz odbierane treści dotyczące zjawisk społecznych.   | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |
| K2  | Student(ka) jest gotów do odpowiedzialnego, zgodnego z zasadami etyki pełnienia ról zawodowych filologa-anglisty oraz filologa-germanisty w tematach związanych z naukami społecznymi.                            | FAG_K2_K04 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta                       | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|---|---|--------------------|
| ćwiczenia                                       | 30  |                    |
| przygotowanie do zajęć                          | 30  |                    |
| zbieranie informacji do zadanej pracy           | 30  |                    |
| przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego | 30  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>             | <b>Liczba godzin</b><br>120   | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>               | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |



\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

## Treści programowe

| Lp. | Treści programowe  | Efekty uczenia się dla przedmiotu  |
|-----|--|------------------------------------|
| 1.  | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia związane z naukami społecznymi, które będą omawiane na podstawie przykładów oraz wybranych artykułów naukowych. Na przykładach tekstów kultury na różne tematy studenci(ki) zapoznają się z wybranymi zagadnieniami współczesnych teorii społecznych. | W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2 |

## Informacje rozszerzone

### Metody nauczania:

konsultacje, analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, metoda sytuacyjna, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|--------------|---------------------|---|
| ćwiczenia    | zaliczenie na ocenę | Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnej oceny (min. 60% punktów) z testu, pracy pisemnej lub innej formy sprawdzenia wiedzy ustalonej przez prowadzącego z grupą. Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane przez prowadzącego podczas pierwszych zajęć. |

## Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



Wybrane zagadnienia z językoznawstwa  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24  |
| <b>Ścieżka</b><br>-                                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGS.210.5cd2d11575c22.23                     |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski  |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Językoznawstwo   |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>obowiązkowy                  |   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 1 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>4.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>wykład: 30                         |                                   |

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |   |
|----|---|
| C1 | Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z językoznawstwa (fonetyka, fonologia, morfologia, składnia, pragmatyka, analiza dyskursu). |
|----|---|

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie   | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji  |
|--|---|-------------------------------|---------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |   |                               |                     |
| W1                                     | w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska z zakresu językoznawstwa. | FAG_K2_W01                    | zaliczenie na ocenę |

|    |   |            |                     |
|----|---|------------|---------------------|
| W2 | w pogłębionym stopniu kompleksową naturę języka, jego złożoność i zmienność.      | FAG_K2_W03 | zaliczenie na ocenę |
| W3 | w pogłębionym stopniu teorii i metodologii stosowane w badaniach językoznawczych. | FAG_K2_W05 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta                       | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|---|---|--------------------|
| wykład  | 30  |                    |
| przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego | 35  |                    |
| przygotowanie do zajęć                          | 35  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>             | <b>Liczba godzin</b><br>100   | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>               | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe   | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1.  | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa. W ramach kursu analizowane i omawiane będą różnorodne kwestie językoznawcze i teksty kultury z perspektywy językoznawczej. Studenci będą zdobywać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu językoznawstwa. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, W2, W3                        |

### Informacje rozszerzone

#### Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwencjonalny

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|--------------|---------------------|--|
| wykład       | zaliczenie na ocenę | Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z testu końcowego (min. 60% punktów). |

### Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych



Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24  |
| <b>Ścieżka</b><br>-                                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGS.210.5cd2d1107f2fe.23                     |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski  |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Literaturoznawstwo                                     |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>obowiązkowy                  |   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 1 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>4.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>wykład: 30                         |                                   |

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |   |
|----|---|
| C1 | Zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami literaturoznawstwa, zwłaszcza dotyczącymi specyfiki literatury modernistycznej i jej kontestacji założeń wiktoriańskiego realizmu. |
|----|---|

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |                   |                               |                    |

|  |  |            |                     |
|--|--|------------|---------------------|
| W1                                     | posiada pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu literaturoznawstwa, w tym o głównych trendach i kierunkach rozwoju literatury, zna także terminologię właściwą do opisywania zjawisk literackich | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b> |  |            |                     |
| U1                                     | Potrafi analizować, syntetyzować i użytkować różne informacje dotyczące zagadnień literatury angielskiej oraz dostrzegać i formułować problemy badawcze  | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta                                   | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|---|---|--------------------|
| wykład  | 30  |                    |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 90  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>                         | <b>Liczba godzin</b><br>120   | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>                           | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe   | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1.  | Przegląd głównych trendów i tematów w literaturze anglojęzycznej XX wieku, z elementami podstawowych koncepcji i narzędzi stosowanych w krytyce literackiej. Specyfika powieści modernistycznej w zestawieniu z koncepcjami tradycyjnego dziewiętnastowiecznego realizmu i głównych tendencji w literaturze wiktoriańskiej. | W1, U1                            |

### Informacje rozszerzone

#### Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|--------------|---------------------|--|
| wykład       | zaliczenie na ocenę | Test zaliczeniowy. Studenci, którzy wykazali się bardzo dobrą frekwencją (blisko 100%, 1 nieobecność) oraz uczestniczyli w interaktywnym wymiarze wykładu mogą zostać zwolnieni z pisania testu (z oceną dobrą i otwartą możliwością pisania testu dla podniesienia oceny) |

## Wybrane zagadnienia z przekładoznawstwa

### Karta opisu przedmiotu

#### Informacje podstawowe

|  |   |
|--|---|
| <p><b>Kierunek studiów</b><br/>filologia angielska</p> <p><b>Ścieżka</b><br/>-</p> <p><b>Jednostka organizacyjna</b><br/>Wydział Filologiczny</p> <p><b>Poziom kształcenia</b><br/>drugiego stopnia</p> <p><b>Forma studiów</b><br/>studia stacjonarne</p> <p><b>Profil studiów</b><br/>ogólnoakademicki</p> <p><b>Obligatoryjność</b><br/>obowiązkowy</p> | <p><b>Cykl kształcenia</b><br/>2023/24</p> <p><b>Kod przedmiotu</b><br/>UJ.WFFAGS.210.5cc2ec7f7951e.23</p> <p><b>Języki wykładowe</b><br/>Angielski</p> <p><b>Dyscypliny</b><br/>Nauki socjologiczne, Nauki o komunikacji społecznej i mediach, Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p><b>Klasyfikacja ISCED</b><br/>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka), 0314 Socjologia i kulturoznawstwo</p> |
|--|---|

|                                   |   |   |
|-----------------------------------|---|---|
| <p><b>Okres</b><br/>Semestr 1</p> | <p><b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br/>zaliczenie na ocenę</p> <p><b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br/>wykład: 30</p> | <p><b>Liczba punktów ECTS</b><br/>4.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

#### Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |  |
|----|--|
| C1 | przybliżenie osobom studiującym bogactwa oraz specyfiki współczesnych badań przekładoznawczych   |
| C2 | uwrażliwienie osób studiujących na twórczy charakter oraz rolę przekładu w życiu społecznym i kulturze   |
| C3 | zwrócenie uwagi na najważniejsze mechanizmy rządzące praktyką zawodową tłumaczy oraz rynkiem wydawniczym   |
| C4 | przybliżenie osobom studiującym wpływu nauk humanistycznych (językoznawstwa, literaturoznawstwa, filozofii, nauk o kulturze i religii) oraz nauk społecznych (socjologii, nauk o komunikacji społecznej i mediach) na kształtowanie się przekładoznawstwa jako interdyscypliny |

#### Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod   | Efekty w zakresie  | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji  |
|---|--|-------------------------------|---------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b>                  |  |                               |                     |
| W1  | w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska z zakresu przekładoznawstwa.   | FAG_K2_W01                    | zaliczenie na ocenę |
| W2  | kompleksową naturę języka, jego złożoność i zmienność oraz wpływ tych zjawisk na praktykę przekładu.   | FAG_K2_W03                    | zaliczenie na ocenę |
| W3  | w pogłębionym stopniu główne kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w przekładoznawstwie, a także wybrane teorie i metodologie stosowane w badaniach translatologicznych, związane z wybranymi dyscyplinami nauk humanistycznych i społecznych   | FAG_K2_W04,<br>FAG_K2_W05     | zaliczenie na ocenę |
| W4  | w pogłębionym stopniu wybrane metody analizy i interpretacji tekstów kultury w ramach badań przekładoznawczych; pojmując współzależności między wybranymi metodami analizy a teorią i praktyką przekładu; ma również pogłębioną i uporządkowaną wiedzę na temat języka (w tym języka przekładu) jako nośnika kultury | FAG_K2_W06                    | zaliczenie na ocenę |
| W5  | w pogłębionym stopniu znaczenie relacji pomiędzy literaturami różnych kręgów kulturowych; rozumie rolę przekładu w tworzeniu kultury oraz kształtowaniu i zaspokajaniu potrzeb społecznych   | FAG_K2_W06,<br>FAG_K2_W09     | zaliczenie na ocenę |
| W6  | znaczenie filologii angielskiej w systemie nauk humanistycznych, rozumie powiązania przekładoznawstwa z innymi (sub)dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych.  | FAG_K2_W07,<br>FAG_K2_W08     | zaliczenie na ocenę |
| W7  | wpływ nauk społecznych (socjologii; nauk o komunikacji społecznej i mediach; studiów kulturowych, w tym antropologii, etnologii oraz studiów gender) na rozwój przekładoznawstwa jako interdyscypliny.   | FAG_K2_W05,<br>FAG_K2_W09     | zaliczenie na ocenę |
| W8  | społeczny wymiar pracy tłumacza oraz podstawowe mechanizmy rządzące rynkiem wydawniczym; pojmując fundamentalne dylematy związane z praktyką przekładową.  | FAG_K2_W09                    | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |  |                               |                     |
| U1  | analizować i interpretować różne teksty kultury w przekładzie, z zastosowaniem wybranych metod, aby wyjaśnić ich znaczenie, uwarunkowania historyczno-kulturowe czy oddziaływanie społeczne  | FAG_K2_U04                    | zaliczenie na ocenę |
| U2  | samodzielnie formułować problemy badawcze związane z przekładoznawstwem, a także integrować wiedzę z zakresu różnych dyscyplin humanistycznych oraz społecznych i określać priorytety, proponując możliwe sposoby ich rozwiązania.   | FAG_K2_U06,<br>FAG_K2_U07     | zaliczenie na ocenę |
| U3  | czytać ze zrozumieniem teksty poświęcone teorii przekładu; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie przekładoznawstwa.   | FAG_K2_U13                    | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |                               |                     |

|    |  |            |                     |
|----|--|------------|---------------------|
| K1 | krytycznej oceny omawianych koncepcji przekładoznawczych oraz ich przydatności w pracy tłumacza.                       | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |
| K2 | refleksji nad wymiarem etycznym pracy tłumacza, niezbędnej dla odpowiedzialnego wykonywania przyszłych ról zawodowych. | FAG_K2_K04 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta           | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| wykład                              | 30  |                    |
| przygotowanie do sprawdzianu        | 35  |                    |
| przygotowanie do zajęć              | 35  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>100   | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe   | Efekty uczenia się dla przedmiotu                  |
|-----|---|--|
| 1.  | <p>Kurs przybliży uczestnikom najważniejsze zagadnienia współczesnych badań przekładoznawczych, rozumianych jako interdyscyplina czerpiąca inspirację z nauk humanistycznych i społecznych. Studenci poznają historię refleksji nad przekładem oraz najbardziej fundamentalne pojęcia i metodologie wykorzystywane w przekładoznawstwie. Zapoznają się z wybranymi nurtami badań translatologicznych, poznają również specyficzne zagadnienia przekładu wybranych tekstów kultury (dzieł literackich, tekstów świętych, komunikatów multimedialnych), ilustrowane współczesnymi przykładami.</p> <p>Poszczególne bloki zajęć będą poświęcone kolejno tradycyjnym ujęciom językoznawczym i literaturoznawczym oraz nowszym ujęciom, inspirowanym rozwojem nauk społecznych (kulturoznawstwa - w tym postcolonial studies i gender studies, socjologii, nauk o komunikacji społecznej i mediach), które kształtowały przekładoznawstwo po tzw. zwrocie kulturowym. Szczegółowa lista tematów zostanie podana przez prowadzącą/prowadzącego.</p> | W1, W2, W3, W4, W5, W6, W7, W8, U1, U2, U3, K1, K2 |

### Informacje rozszerzone

#### Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza tekstów, analiza przypadków, metody e-learningowe



| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|--------------|---------------------|--|
| wykład       | zaliczenie na ocenę | <p>Efekty uczenia się są weryfikowane dwuetapowo. Po pierwsze, w sposób ciągły - na podstawie obecności i uczestnictwa w wykładzie, umożliwiającego osobom studiującym zapoznanie się z omawianymi zagadnieniami (uczestnicy kursu zachęceni są do ilustrowania dyskutowanych koncepcji własnymi przykładami i dokonywania samodzielnych analiz translatorskich rozwiązań). Każdemu wykładowi towarzyszą materiały dodatkowe, których samodzielne opracowanie w domu wymagane jest do zaliczenia testu końcowego: obowiązkowe lektury, a także dodatkowe materiały audiowizualne do samodzielnych studiów. Ponieważ kurs łączy treści przedmiotowe z zakresu nauk humanistycznych i społecznych, proponowane lektury zapewnią osobom studiującym pogłębioną wiedzę z zakresu przekładoznawstwa jako interdyscypliny nauk humanistycznych oraz nauk społecznych. Po drugie - ostateczna, końcowa ocena osiągniętych efektów uczenia się z zakresu nauk humanistycznych i społecznych przybierze formę testu pisemnego, który sprawdza znajomość omawianych ujęć teoretycznych, zdolność ich wykorzystania w analizie i interpretacji konkretnych rozwiązań translatorskich oraz umiejętność stawiania samodzielnych pytań badawczych. Puktacja: 100-91% bdb; 90-86% db+; 85-76 db; 75-71 dst+; 70-60 dst;</p> |

### **Wymagania wstępne i dodatkowe**

do zaliczenia przedmiotu obowiązkowa obecność na wykładzie oraz zapoznawanie się na bieżąco z dodatkowymi materiałami zamieszczanymi na platformie

Literatura amerykańska  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Kierunek studiów</b><br/>filologia angielska</p> <p><b>Ścieżka</b><br/>Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie</p> <p><b>Jednostka organizacyjna</b><br/>Wydział Filologiczny</p> <p><b>Poziom kształcenia</b><br/>drugiego stopnia</p> <p><b>Forma studiów</b><br/>studia stacjonarne</p> <p><b>Profil studiów</b><br/>ogólnoakademicki</p> <p><b>Obligatoryjność</b><br/>obowiązkowy</p> | <p><b>Cykl kształcenia</b><br/>2023/24</p> <p><b>Kod przedmiotu</b><br/>UJ.WFFAGLitBryAmeS.220.5cd2d11aed08d.23</p> <p><b>Języki wykładowe</b><br/>Angielski</p> <p><b>Dyscypliny</b><br/>Literaturoznawstwo</p> <p><b>Klasyfikacja ISCED</b><br/>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|---|--|

|                                   |   |   |
|-----------------------------------|---|---|
| <p><b>Okres</b><br/>Semestr 2</p> | <p><b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br/>zaliczenie na ocenę</p> <p><b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br/>konwersatorium: 30</p> | <p><b>Liczba punktów ECTS</b><br/>3.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |  |
|----|--|
| C1 | Celem kursu jest omówienie wybranych kwestii związanych z kształtowaniem się amerykańskiej tożsamości na przykładzie wybranych utworów literackich, ze szczególnym uwzględnieniem specyfiki poszczególnych okresów historycznych oraz regionów geograficznych. |
|----|--|

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |                   |                               |                    |

|   |   |  |                     |
|---|---|--|---------------------|
| W1  | w pogłębionym stopniu aparat pojęciowo-terminologicznego stosowanego do analizy tekstów literackich; procesy kształtowania się amerykańskiej tożsamości, ze szczególnym uwzględnieniem specyfiki omawianych okresów historycznych oraz regionów geograficznych. | FAG_K2_W01,<br>FAG_K2_W09                | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |   |  |                     |
| U1  | przeprowadzać pogłębioną analizę i interpretację tekstów literackich, z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich wpływu na kształtowanie się amerykańskiej tożsamości.   | FAG_K2_U03,<br>FAG_K2_U07                | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |  |                     |
| K1  | krytycznego odczytywania istniejących narracji społeczno-politycznych w kontekście rasowym w USA  | FAG_K2_K01,<br>FAG_K2_K03,<br>FAG_K2_K04 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta           | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| konwersatorium                      | 30  |                    |
| przygotowanie projektu              | 30  |                    |
| przygotowanie do ćwiczeń            | 15  |                    |
| analiza problemu                    | 15  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>90  | <b>ECTS</b><br>3.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe  | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1.  | Tematyka omawianych tekstów literackich (m.in. opowiadań Williama Faulknera, esejów społecznych Lillian Smith oraz powieści Jasmyn Ward) posłuży jako kontekst historyczno-kulturowy dla rozważań nad rozwojem nowych kierunków i konwencji literackich, prowokując jednocześnie do dyskusji o problemach psychologicznych, kulturowych i historycznych. Wykorzystanie interdyscyplinarnej formuły badań nad tekstem literackim pozwoli słuchaczom wyróżnić najważniejsze przemiany świadomościowe widoczne w omawianych tekstach. | W1, U1, K1                        |

### Informacje rozszerzone

**Metody nauczania:**

dyskusja, seminarium, analiza tekstów, burza mózgów

| Rodzaj zajęć   | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|----------------|---------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | obecność obowiązkowa, uczestnictwo w dyskusji, esej zaliczeniowy na koniec semestru |

**Wymagania wstępne i dodatkowe**

ukończony kurs Historia literatury amerykańskiej, ogólna wiedza z zakresu kultury i historii USA, dobre umiejętności interpretacji tekstów literackich

Język i społeczeństwo  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|  |   |
|--|---|
| <p><b>Kierunek studiów</b><br/>filologia angielska</p> <p><b>Ścieżka</b><br/>Lingwistyka</p> <p><b>Jednostka organizacyjna</b><br/>Wydział Filologiczny</p> <p><b>Poziom kształcenia</b><br/>drugiego stopnia</p> <p><b>Forma studiów</b><br/>studia stacjonarne</p> <p><b>Profil studiów</b><br/>ogólnoakademicki</p> <p><b>Obligatoryjność</b><br/>obowiązkowy</p> | <p><b>Cykl kształcenia</b><br/>2023/24</p> <p><b>Kod przedmiotu</b><br/>UJ.WFFAGLingS.220.5cd2d11866811.23</p> <p><b>Języki wykładowe</b><br/>Angielski</p> <p><b>Dyscypliny</b><br/>Językoznawstwo</p> <p><b>Klasyfikacja ISCED</b><br/>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|--|---|

|                                   |   |   |
|-----------------------------------|---|---|
| <p><b>Okres</b><br/>Semestr 2</p> | <p><b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br/>zaliczenie na ocenę</p> <p><b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br/>konwersatorium: 30</p> | <p><b>Liczba punktów ECTS</b><br/>3.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |  |
|----|--|
| C1 | Przedmiotem spotkań będzie analiza czynników, które wpływają na zróżnicowanie języka, jakim na co dzień się posługujemy, ze szczególnym uwzględnieniem formy języka angielskiego, oraz metody jego opisu. Celem kursu jest zbadanie, w jaki sposób nasz język kształtują m.in. region geograficzny, klasa społeczna, grupa etniczna, wiek, płeć, zawód, kontekst sytuacyjny, medium komunikacyjne, a także kontakt z innymi językami |
|----|--|

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |                   |                               |                    |

|   |  |            |   |
|---|--|------------|---|
| W1  | w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska językowe powiązane ze zmiennymi społecznymi oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie socjolingwistyki; | FAG_K2_W01 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| W2  | w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu języka użycia angielskiego w kontekście społecznym, rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i zmienność;  | FAG_K2_W03 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| W3  | w pogłębionym stopniu kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w socjolingwistyce;   | FAG_K2_W04 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| W4  | w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach socjolingwistycznych;   | FAG_K2_W05 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| W5  | powiązanie filologii angielskiej z socjolingwistyką w dziedzinie nauk humanistycznych.   | FAG_K2_W08 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |  |            |   |
| U1  | krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię socjolingwistyczną;  | FAG_K2_U04 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| U2  | przy rozwiązywaniu złożonych i nietypowych problemów w zakresie socjolingwistyki integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin naukowych w dziedzinie nauk humanistycznych  | FAG_K2_U07 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |            |   |
| K1  | do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści w zakresie socjolingwistyki;   | FAG_K2_K01 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |
| K2  | odpowiedzialnego, zgodnego z zasadami etyki pełnienia ról zawodowych socjolingwisty.   | FAG_K2_K04 | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta                       | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium                                  | 30  |                    |
| przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego | 30  |                    |
| przygotowanie do zajęć                          | 15  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>             | <b>Liczba godzin</b><br>75  | <b>ECTS</b><br>3.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>               | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

## Treści programowe

| Lp. | Treści programowe   | Efekty uczenia się dla przedmiotu     |
|-----|---|---------------------------------------|
| 1.  | Kurs ukierunkowany jest na analizę wybranych tematów dotyczących użycia języka z punktu widzenia zmiennych społecznych i geograficznych oraz funkcjonowania języka w społeczeństwie. Na omawiane tematy składają się: główne założenia socjolingwistyki, zmienność językowa, odmiany języka: język a dialekt, dialektologia, planowanie i polityka językowa, wspólnota językowa, wspólnota działania; psychologia języka; krajobraz językowy; etnolekty; teoria kodów; rejestr, styl, slang, angielski standardowy i niestandardowy; język mówiony a język pisany, CMC; socjolekty; socjolingwistyka kwantytatywna w USA i UK; wiek i płeć, język nastolatków, style językowe kobiet i mężczyzn, seksizm językowy; kontakt między językami, multilingwizm oraz zjawiska z nim związane. | W1, W2, W3, W4, W5,<br>U1, U2, K1, K2 |

## Informacje rozszerzone

### Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć   | Formy zaliczenia                        | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|----------------|---|---|
| konwersatorium | zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę | Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie pozytywnej oceny z testu zaliczeniowego (min. 60% punktów) |



UNIWERSYTET  
JAGIELLOŃSKI  
W KRAKOWIE

## Nowsza literatura angielska

### Karta opisu przedmiotu

#### Informacje podstawowe

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska                 | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24  |
| <b>Ścieżka</b><br>Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGLitBryAmeS.220.5cd2d11b1baf1.23            |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny         | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski  |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia                  | <b>Dyscypliny</b><br>Literaturoznawstwo                                     |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne                     | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki                      |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>obowiązkowy                          |   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 2 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>3.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>konwersatorium: 30                 |                                   |

#### Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |   |
|----|---|
| C1 | Wyposażenie studentek i studentów w wiedzę, kompetencje i umiejętności niezbędne dla oceny i analizy najnowszej literatury angielskojęzycznej                                     |
| C2 | Zapoznanie studentek i studentów z najnowszymi zjawiskami w obszarze literatury angielskojęzycznej (gatunki, twórcy, itd.)  |
| C3 | Uświadomienie słuchaczkom i słuchaczom problemów związanych z procesami wydawniczymi, rynkiem literackim i prawami rządzącymi recepcją współczesnej literatury angielskojęzycznej |

#### Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|



| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b>                  |  |            |                     |
|---|--|------------|---------------------|
| W1  | student zna i rozumie w pogłębionym stopniu aparat pojęciowo-terminologiczny dotyczący współczesnej literatury angielskojęzycznej  | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| W2  | student zna w pogłębionym stopniu gatunki i przykłady współczesnej literatury angielskiej; zna podstawowe terminy, tematykę, zjawiska, kategorie, metody i techniki  | FAG_K2_W04 | zaliczenie na ocenę |
| W3  | student zna i rozumie powiązania współczesnej literatury angielskojęzycznej z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych  | FAG_K2_W08 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |  |            |                     |
| U1  | student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie współczesnej literatury angielskojęzycznej  | FAG_K2_U13 | zaliczenie na ocenę |
| U2  | student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze dotyczące współczesnej literatury angielskojęzycznej  | FAG_K2_U05 | zaliczenie na ocenę |
| U3  | student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstu składające się na współczesną literaturę angielskojęzyczną oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację, z zastosowaniem zróżnicowanych metod w celu określenia ich znaczeń oraz miejsca w kanonie literatury angielskojęzycznej | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |            |                     |
| K1  | student jest gotów do uczestniczenia w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form oraz interesuje się nowymi zjawiskami w kulturze  | FAG_K2_K03 | zaliczenie na ocenę |

### **Bilans punktów ECTS**

| <b>Forma aktywności studenta</b>                            | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                    |
|---|--|--------------------|
| konwersatorium  | 30   |                    |
| przeprowadzenie badań literaturowych                        | 10   |                    |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 20   |                    |
| przygotowanie prezentacji multimedialnej                    | 10   |                    |
| przygotowanie eseju   | 20   |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>                         | <b>Liczba godzin</b><br>90   | <b>ECTS</b><br>3.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>                           | <b>Liczba godzin</b><br>30   | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

## Treści programowe

| Lp. | Treści programowe   | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1.  | Kurs stanowi wprowadzenie do najnowszej literatury angielskojęzycznej. Wybrane teksty (powieści, opowiadania, inne formy literatury fikcjonalnej), które ukazały się w XXI wieku, stanowiąc będą zaproszenie do refleksji nad współczesną literaturą angielskojęzyczną jako odnoszącą sukcesy „fabryką prozy”. Różnorodne tematy, autorzy i gatunki. Kurs zaprasza także do zastanowienia się nad rolą kanonu, rynku wydawniczego i nagród literackich. | W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1        |

## Informacje rozszerzone

### Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, metoda projektów, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć   | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|----------------|---------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | Warunkiem uzyskania zaliczenia jest dokonanie prezentacji i przedstawienie pracy pisemnej (esej krytyczny) dotyczącej wybranej XXI-wiecznej powieści angielskojęzycznej. |

## Wymagania wstępne i dodatkowe

Oferta dla słuchaczy studiów magisterskich. Znajomość języka angielskiego



UNIWERSYTET  
JAGIELLOŃSKI  
W KRAKOWIE

## Przyswajanie języka Karta opisu przedmiotu

### Informacje podstawowe

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24                          |
| <b>Ścieżka</b><br>Lingwistyka                          | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGLingS.220.602f747519cf5.23 |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski                        |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Językoznawstwo                         |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0231 Nauka języków             |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>obowiązkowy                  |   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 2 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>3.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>konwersatorium: 30                 |                                   |

### Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |   |
|----|---|
| C1 | zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami dotyczącymi przyswajania języka rodzimego i obcego |
|----|---|

### Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod                                    | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |                   |                               |                    |

|   |  |  |                     |
|---|--|--|---------------------|
| W1  | w pogłębionym stopniu wybrane pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi dotyczące zagadnień związanych z przyswajaniem języka rodzimego i uczeniem się języka obcego oraz jest świadomy i rozumie interdyscyplinarny charakter badań dotyczących ww. tematyki                         | FAG_K2_W01,<br>FAG_K2_W08                | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |  |  |                     |
| U1  | omówić i scharakteryzować wybrane zagadnienia dotyczące przyswajania języka w formie ustnej i pisemnej, powołując się na odpowiednie przesłanki teoretyczne i wykorzystując literaturę przedmiotu; potrafi wyszukać z różnych dostępnych źródeł materiały potrzebne do omawiania wybranych zagadnień dotyczących przyswajania języka | FAG_K2_U03,<br>FAG_K2_U08,<br>FAG_K2_U12 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |  |                     |
| K1  | krytycznej oceny materiałów potrzebnych do omawiania wybranych zagadnień dotyczących przyswajania języka.  | FAG_K2_K01                               | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta           | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| konwersatorium                      | 30  |                    |
| przygotowanie do zajęć              | 30  |                    |
| przygotowanie do sprawdzianu        | 30  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>90  | <b>ECTS</b><br>3.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe   | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1.  | Wybrane zagadnienia dotyczące przyswajania języka, m.in. 1/ charakterystyka kompetencji komunikacyjnej i kompetencji interkulturowej; 2/ interdyscyplinarny charakter badań dotyczących przyswajania języka (wpływ teorii psychologicznych i pedagogicznych); 3/ dyscypliny językowe badające zjawiska dotyczące przyswajania i użycia języka (językoznanstwo, psycholingwistyka, socjolingwistyka, neurolingwistyka); 4/ rola wybranych czynników wpływających na uczenie się języka rodzimego i obcego (wiek, czynniki kognitywne, czynniki społeczne.), 5/ główne aspekty wybranych teorii wyjaśniających naturę uczenia się języka obcego: m.in. behawioryzm, natywizm, konstruktywizm, koneksjonizm; 6/ charakterystyka porównawcza w.w. teorii; 6/ implikacje dydaktyczne płynące z badań nad przyswajaniem języka obcego | W1, U1, K1                        |

## Informacje rozszerzone

### Metody nauczania:

metoda projektów, dyskusja, udział w badaniach, burza mózgów

| Rodzaj zajęć   | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|----------------|---------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | Studenci zobowiązani są do regularnego uczestniczenia w zajęciach (dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności) oraz wykonywania prac domowych, które są zadawane w ciągu kursu z możliwością wykonania ich w parach lub grupach. Wykonanie zadań jest sprawdzane w czasie zajęć i jest warunkiem uzyskania zaliczenia. Poza tym na końcu kursu studenci piszą test, który składa się z pytań zamkniętych i pytań otwartych. Oceną końcową jest ocena uzyskana z testu (min. 60%). |

### Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Język i media  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24                          |
| <b>Ścieżka</b><br>Lingwistyka                          | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGLingS.220.602f72fb4b457.23 |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski                        |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Językoznawstwo                         |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0231 Nauka języków             |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>obowiązkowy                  |   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 2 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>3.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>konwersatorium: 30                 |                                   |

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |   |
|----|---|
| C1 | Celem kursu jest omówienie zagadnień związanych z tematyką języka i mediów. |
|----|---|

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie  | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji  |
|--|--|-------------------------------|---------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |  |                               |                     |
| W1                                     | w pogłębionym stopniu wybrane pojęcia zjawiska i metody stosowane w teoriach opisu języka w mediach. | FAG_K2_W01                    | zaliczenie na ocenę |

|   |  |            |                     |
|---|--|------------|---------------------|
| W2  | w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów medialnych oraz metody ich analizy i interpretacji i rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego. | FAG_K2_W06 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |  |            |                     |
| U1  | potrafi krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty medialne.   | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |            |                     |
| K1  | krytycznej oceny wiedzy na temat metod opisu języka w mediach oraz krytycznej oceny komunikatów medialnych.  | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta             | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|---------------------------------------|---|--------------------|
| konwersatorium                        | 30  |                    |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 30  |                    |
| przygotowanie do zajęć                | 30  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>90  | <b>ECTS</b><br>3.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>     | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe  | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1.  | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia dotyczące tematyki języka i mediów. W ramach kursu omawiane i analizowane będą zjawiska językowe we współczesnych mediach, m.in. w mediach masowych, np. telewizji, prasie, radiu, w Internecie. Tematy zajęć będą obejmować różnorodne aspekty związane ze specyfiką mediów, językiem w mediach, dyskursem i gatunkami medialnymi. | W1, W2, U1, K1                    |

### Informacje rozszerzone

#### Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja

| Rodzaj zajęć   | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|----------------|---------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest obecność na zajęciach, uczestnictwo w dyskusjach, pozytywna ocena z testu końcowego (min. 60% punktów). |







Przekład tekstów urzędowych  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24  |
| <b>Ścieżka</b><br>Przekładoznawstwo                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGPrzS.220.5cd42492b5556.23                  |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski  |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Językoznawstwo, Literaturoznawstwo                     |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>obowiązkowy                  |   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 2 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>3.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>konwersatorium: 30                 |                                   |

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |   |
|----|---|
| C1 | Zapoznanie studentów ze specyfiką angielskiego języka prawniczego oraz strategiami tłumaczenia dokumentów urzędowych. |
|----|---|

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie  | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji  |
|--|--|-------------------------------|---------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |  |                               |                     |
| W1                                     | w pogłębionym stopniu wybrane metody analizy i interpretacji tekstów urzędowych. | FAG_K2_W06                    | zaliczenie na ocenę |

| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |  |            |                     |
|---|--|------------|---------------------|
| U1  | dokonać poprawnego przekładu pisemnego wybranych rodzajów tekstów urzędowych z języka angielskiego na język polski oraz z języka polskiego na język angielski. | FAG_K2_U02 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |            |                     |
| K1  | samodzielnego poszukiwania i oceniania informacji potrzebnych przy tłumaczeniu tekstów urzędowych.   | FAG_K2_K02 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| <b>Forma aktywności studenta</b>                            | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                    |
|---|--|--------------------|
| konwersatorium  | 30   |                    |
| przygotowanie do zajęć                                      | 20   |                    |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego                       | 15   |                    |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 20   |                    |
| konsultacje   | 5  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>                         | <b>Liczba godzin</b><br>90   | <b>ECTS</b><br>3.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>                           | <b>Liczba godzin</b><br>30   | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| <b>Lp.</b> | <b>Treści programowe</b>   | <b>Efekty uczenia się dla przedmiotu</b> |
|------------|--|--|
| 1.         | Studenci analizują, najczęściej w wersjach paralelnych, te rodzaje dokumentów, które są stosunkowo często tłumaczone w parze językowej polski-angielski. Poznają zasady sporządzania tłumaczeń uwierzytelnionych oraz strategię i techniki przekładowe typowe dla tego typu tłumaczenia. Analizowane i tłumaczone dokumenty to np. akty urodzenia, małżeństwa i zgonu, świadectwa i dyplomy, korespondencja urzędowa, pełnomocnictwa, wybrane rodzaje umów, oświadczenie pod przysięgą, testament. | W1, U1, K1                               |

### Informacje rozszerzone

#### Metody nauczania:

konsultacje, metody e-learningowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

| <b>Rodzaj zajęć</b> | <b>Formy zaliczenia</b> | <b>Warunki zaliczenia przedmiotu</b>   |
|---------------------|-------------------------|--|
| konwersatorium      | zaliczenie na ocenę     | Wymagania: - regularna obecność na zajęciach (maksymalnie dwie nieusprawiedliwione nieobecności) i przygotowanie się do nich - zdanie testu zaliczeniowego (min. liczba punktów 60%) |

### **Wymagania wstępne i dodatkowe**

biegła znajomość języka angielskiego i polskiego



Literatura – wybrane zagadnienia  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska                 | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24  |
| <b>Ścieżka</b><br>Literaturoznawstwo brytyjskie i amerykańskie | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGLitBryAmeS.220.5cd2d11b421da.23            |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny         | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski  |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia                  | <b>Dyscypliny</b><br>Literaturoznawstwo                                     |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne                     | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki                      |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>obowiązkowy                          |   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 2 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>3.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>konwersatorium: 30                 |                                   |

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |   |
|----|---|
| C1 | Zapoznanie studentów ze specyfiką twórczości dramatycznej brytyjskiej i/lub amerykańskiej oraz wydobywanie potencjału teatralnego z tekstu literackiego |
|----|---|

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |                   |                               |                    |

|   |  |                           |                     |
|---|--|---------------------------|---------------------|
| W1  | w pogłębionym stopniu zagadnienia literaturoznawstwa anglojęzycznego (głównie w zakresie dramatu) oraz wybrane metody analiz i interpretacji tekstów kultury   | FAG_K2_W01                | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |  |                           |                     |
| U1  | analizować i interpretować dzieła dramatyczne oraz dostrzegać zawarty w tekście literackim potencjał teatralny; integrować wiedzę filologiczną z innymi dyscyplinami w dziedzinie nauk humanistycznych (np. filmoznawstwo, teatrologia); współdziałać w grupie, np. przy przygotowaniu małych inscenizacji teatralnych | FAG_K2_U04,<br>FAG_K2_U12 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |                           |                     |
| K1  | uczestnictwa w życiu kulturowym (np. poprzez spektakle teatralne, telewizyjne) oraz działania na rzecz popularyzowania i zachowania dziedzictwa kulturowego  | FAG_K2_K03                | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

|  |  |                    |
|--|--|--------------------|
| <b>Forma aktywności studenta</b>         | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                    |
| konwersatorium                           | 30   |                    |
| przygotowanie prezentacji multimedialnej | 60   |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>      | <b>Liczba godzin</b><br>90   | <b>ECTS</b><br>3.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>        | <b>Liczba godzin</b><br>30   | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe  | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1.  | Treści programowe kursu obejmują analizę wybranych utworów dramatycznych, usytuowanych na tle panoramy dramaturgii; podkreślają ich różnorodność tematyczną oraz specyfikę formalną; w części interpretacyjnej kładą nacisk na wyprowadzenie potencjału teatralnego z tekstu literackiego oraz demonstrowanie teatralności dramaturgii w inscenizacjach. | W1, U1, K1                        |

### Informacje rozszerzone

#### Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, inscenizacja, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć   | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|----------------|---------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest obecność (dopuszczone 2 godz. nieobecności bez usprawiedliwienia) oraz aktywne uczestnictwo w zajęciach, poprzez udział w dyskusji, prowadzone analizy oraz przygotowane i/lub zaprojektowane inscenizacje (fragmentów) tekstów dramatycznych omawianych na zajęciach. |



Przekład tekstów humanistycznych  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24  |
| <b>Ścieżka</b><br>Przekładoznawstwo                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGPrzS.220.5cd4249104caf.23                  |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski  |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Literaturoznawstwo, Językoznawstwo                     |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>obowiązkowy                  |   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 2 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>3.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>konwersatorium: 30                 |                                   |

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |  |
|----|--|
| C1 | Rozwijanie umiejętności analizy tekstu. Zapoznanie studentów ze strategiami tłumaczenia tekstów humanistycznych. |
|----|--|

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie   | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji  |
|--|---|-------------------------------|---------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |   |                               |                     |
| W1                                     | w pogłębionym stopniu wybrane metody analizy i interpretacji tekstów humanistycznych. | FAG_K2_W06                    | zaliczenie na ocenę |

| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |   |            |                     |
|---|---|------------|---------------------|
| U1  | dokonać poprawnego przekładu wybranych rodzajów tekstów humanistycznych z języka angielskiego na język polski oraz języka polskiego na język angielski. | FAG_K2_U02 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |            |                     |
| K1  | samodzielnego poszukiwania i oceniania informacji potrzebnych przy tłumaczeniu tekstów humanistycznych.   | FAG_K2_K02 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| <b>Forma aktywności studenta</b>                            | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                    |
|---|--|--------------------|
| konwersatorium  | 30   |                    |
| konsultacje   | 5  |                    |
| przygotowanie do zajęć                                      | 20   |                    |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 20   |                    |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego                       | 15   |                    |
|   |  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>                         | <b>Liczba godzin</b><br>90   | <b>ECTS</b><br>3.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>                           | <b>Liczba godzin</b><br>30   | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| <b>Lp.</b> | <b>Treści programowe</b>  | <b>Efekty uczenia się dla przedmiotu</b> |
|------------|---|--|
| 1.         | Studenci przeprowadzają pragmatyczną i językową analizę tekstów. Tłumaczą różne rodzaje tekstów z dziedzin humanistycznych, zarówno teksty samodzielne (takie jak notka biograficzna, artykuł), jak i części większych publikacji (streszczenie, podziękowania, wstęp, fragmenty rozdziałów). Ponadto redagują prace innych tłumaczy. | W1, U1, K1                               |

### Informacje rozszerzone

#### Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, konsultacje, wykład z prezentacją multimedialną



| <b>Rodzaj zajęć</b> | <b>Formy zaliczenia</b> | <b>Warunki zaliczenia przedmiotu</b>   |
|---------------------|-------------------------|--|
| konwersatorium      | zaliczenie na ocenę     | Wymagania: - regularna obecność na zajęciach (maksymalnie dwie nieusprawiedliwione nieobecności) i przygotowanie się do nich - zdanie testu zaliczeniowego (min. liczba punktów 60%) |

### **Wymagania wstępne i dodatkowe**

biegła znajomość języka angielskiego i polskiego

Proza w przekładzie  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|  |  |
|--|--|
| <p><b>Kierunek studiów</b><br/>filologia angielska</p> <p><b>Ścieżka</b><br/>Przekładoznawstwo</p> <p><b>Jednostka organizacyjna</b><br/>Wydział Filologiczny</p> <p><b>Poziom kształcenia</b><br/>drugiego stopnia</p> <p><b>Forma studiów</b><br/>studia stacjonarne</p> <p><b>Profil studiów</b><br/>ogólnoakademicki</p> <p><b>Obligatoryjność</b><br/>obowiązkowy</p> | <p><b>Cykl kształcenia</b><br/>2023/24</p> <p><b>Kod przedmiotu</b><br/>UJ.WFFAGPrzS.220.5cd424912d1c2.23</p> <p><b>Języki wykładowe</b><br/>Angielski</p> <p><b>Dyscypliny</b><br/>Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p><b>Klasyfikacja ISCED</b><br/>0232 Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|--|--|

|                                   |   |   |
|-----------------------------------|---|---|
| <p><b>Okres</b><br/>Semestr 2</p> | <p><b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br/>zaliczenie na ocenę</p> <p><b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br/>konwersatorium: 30</p> | <p><b>Liczba punktów ECTS</b><br/>3.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |   |
|----|---|
| C1 | zapoznanie studentów z podstawami praktyki przekładu literackiego         |
| C2 | przeprowadzenie studentów przez cały proces przekładu tekstu literackiego |

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie   | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji  |
|--|---|-------------------------------|---------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |   |                               |                     |
| W1                                     | w pogłębionym stopniu podstawy i zasady obowiązujące w pracy tłumacza literatury. | FAG_K2_W02,<br>FAG_K2_W06     | zaliczenie na ocenę |

|   |  |                           |                     |
|---|--|---------------------------|---------------------|
| W2  | w pogłębionym stopniu twórczość pisarską w szerokim kontekście kulturowym. | FAG_K2_W06                | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |  |                           |                     |
| U1  | sporządzić poprawny przekład tekstu literackiego.                          | FAG_K2_U02                | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |                           |                     |
| K1  | funkcjonowania na rynku pracy jako tłumacz literatury.                     | FAG_K2_K03,<br>FAG_K2_K04 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta           | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| konwersatorium                      | 30  |                    |
| przygotowanie pracy semestralnej    | 60  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>90  | <b>ECTS</b><br>3.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe  | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1.  | Uczestnicy kursu realizują samodzielny projekt przekładowy, doskonaląc umiejętność przekładu literackiego z języka angielskiego na polski. W porozumieniu z prowadzącym wybierają tekst oryginalny, badają twórczość jego autora/ki i jej recepcję w kulturze ojczystej i polskiej, antycypują i omawiają spodziewane problemy przekładowe charakterystyczne dla wybranego tekstu. Z pomocą prowadzącego obierają odpowiednie strategie przekładowe, optymalne rejestry i techniki końcowej edycji tekstu. Równocześnie uczą się edycji przekładu literackiego dokonując i omawiając prace innych studentów. | W1, W2, U1, K1                    |

### Informacje rozszerzone

#### Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, dyskusja, analiza przypadków, konsultacje

| Rodzaj zajęć   | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu              |
|----------------|---------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | powyżej 60% za ostateczną wersję przekładu |

### Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność w zajęciach jest obowiązkowa

Dydaktyka języka angielskiego dla szkół ponadpodstawowych - wykład  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Kierunek studiów</b><br/>filologia angielska</p> <p><b>Ścieżka</b><br/>-</p> <p><b>Jednostka organizacyjna</b><br/>Wydział Filologiczny</p> <p><b>Poziom kształcenia</b><br/>drugiego stopnia</p> <p><b>Forma studiów</b><br/>studia stacjonarne</p> <p><b>Profil studiów</b><br/>ogólnoakademicki</p> <p><b>Obligatoryjność</b><br/>fakultatywny</p> | <p><b>Cykl kształcenia</b><br/>2023/24</p> <p><b>Kod przedmiotu</b><br/>UJ.WFFAGS.220.1586378904.23</p> <p><b>Języki wykładowe</b><br/>Angielski</p> <p><b>Dyscypliny</b><br/>Językoznawstwo</p> <p><b>Klasyfikacja ISCED</b><br/>0114 Kształcenie nauczycieli ze specjalizacją tematyczną</p> |
|---|--|

|                                   |   |   |
|-----------------------------------|---|---|
| <p><b>Okres</b><br/>Semestr 2</p> | <p><b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br/>egzamin</p> <p><b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br/>wykład: 30</p> | <p><b>Liczba punktów ECTS</b><br/>3.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |   |
|----|---|
| C1 | Celem przedmiotu jest pogłębienie wiedzy studentów w zakresie nauczania języka angielskiego jako języka obcego ze szczególnym uwzględnieniem nauczania na poziomie szkół ponadpodstawowych. |
|----|---|

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                             | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---------------------------------|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: |                   |                               |                    |

|   |  |            |                 |
|---|--|------------|-----------------|
| W1  | w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa stosowanego. | FAG_K2_W01 | egzamin pisemny |
| W2  | w pogłębionym stopniu kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w językoznawstwie stosowanym.   | FAG_K2_W04 | egzamin pisemny |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |  |            |                 |
| U1  | umiejętnie i merytorycznie argumentować z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować wnioski w zakresie językoznawstwa stosowanego.  | FAG_K2_U05 | egzamin pisemny |
| <b>Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |            |                 |
| K1  | do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.   | FAG_K2_K01 | egzamin pisemny |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta           | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| wykład                              | 30  |                    |
| przygotowanie do egzaminu           | 55  |                    |
| konsultacje                         | 5   |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>90  | <b>ECTS</b><br>3.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe   | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1.  | Krashen's Second Language Acquisition Theory  | W1, W2, U1, K1                    |
| 2.  | Vygotsky's concepts of education  | W1, W2, U1, K1                    |
| 3.  | Learner-centeredness  | W1, W2, U1, K1                    |
| 4.  | Aspects of performance (memory, processing written/spoken input, communication strategies, codeswitching) | W1, W2, U1, K1                    |
| 5.  | Communicative Competence  | W1, W2, U1, K1                    |
| 6.  | Second Language Acquisition Research  | W1, W2, U1, K1                    |
| 7.  | Form-focused instruction (CR, interface-position, grammaticization)                                       | W1, W2, U1, K1                    |

## Informacje rozszerzone

### Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|--------------|------------------|--|
| wykład       | egzamin pisemny  | Egzamin pisemny składa się z pytań otwartych i zamkniętych. Próg zaliczeniowy egzaminu pisemnego wynosi 60%. |



## Dydaktyka języka angielskiego dla szkół ponadpodstawowych - ćwiczenia

### Karta opisu przedmiotu

#### Informacje podstawowe

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24  |
| <b>Ścieżka</b><br>-                                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGS.220.1586379007.23                                  |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski  |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Językoznawstwo   |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0114 Kształcenie nauczycieli ze specjalizacją tematyczną |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>fakultatywny                 |   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 2 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>2.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>ćwiczenia: 30                      |                                   |

#### Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |   |
|----|---|
| C1 | Celem kształcenia jest zdobycie i uporządkowanie wiedzy teoretycznej oraz rozwinięcie umiejętności praktycznych związanych z nauczaniem języka angielskiego jako języka obcego w szkole ponadpodstawowej. |
|----|---|

#### Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod                                    | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |                   |                               |                    |

|   |  |            |                     |
|---|--|------------|---------------------|
| W1  | główne teorie, podejścia i metody nauczania różnych aspektów języka angielskiego oraz aparat pojęciowo-terminologiczny stosowany w dydaktyce nauczania języka angielskiego.  | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |  |            |                     |
| U1  | przygotowywać zadania do nauki języka angielskiego przy wykorzystaniu dostępnych materiałów edukacyjnych, autentycznych i nowych technologii informatycznych i komunikacyjnych.  | FAG_K2_U09 | zaliczenie na ocenę |
| U2  | współpracować w grupie przy planowaniu i wykonywaniu projektów i zadań nauczycielskich   | FAG_K2_U12 | zaliczenie na ocenę |
| U3  | korzystać z różnorodnych zasobów (w tym cyfrowych) w celu opracowania materiałów do celów dydaktycznych oraz dokonać analizy i krytycznej oceny materiałów dydaktycznych oraz publikacji z zakresu metodyki nauczania języka angielskiego. | FAG_K2_U03 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |            |                     |
| K1  | korzystania z dostępnych publikacji dydaktycznych i naukowych w rozwiązywaniu problemów praktycznych związanych z nauczaniem języka angielskiego.  | FAG_K2_K02 | zaliczenie na ocenę |
| K2  | ustawicznego poddawania refleksji stanu swojej wiedzy, jakości treści przekazywanych uczniom i zawartości materiałów wykorzystywanych na lekcjach.   | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |
| K3  | ciągłego podnoszenia swoich kompetencji językowych, dydaktycznych i pedagogicznych.  | FAG_K2_K04 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta                | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|--|---|--------------------|
| ćwiczenia                                | 30  |                    |
| przygotowanie prezentacji multimedialnej | 5   |                    |
| przygotowanie do ćwiczeń                 | 10  |                    |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego    | 10  |                    |
| przygotowanie eseju                      | 5   |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>      | <b>Liczba godzin</b><br>60  | <b>ECTS</b><br>2.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>        | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut



## Treści programowe

| Lp. | Treści programowe  | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1.  | Kurs obejmuje następujące moduły: specyfika nauczania języka angielskiego w szkołach ponadpodstawowych, planowanie lekcji, nauczanie i integrowanie sprawności językowych, nauczanie leksyki, gramatyki i fonetyki, poprawianie błędów, udzielanie informacji zwrotnej na temat postępów w nauce, ocenianie i testowanie wiedzy i sprawności językowych. | W1, U1, U2, U3, K1, K2, K3        |

## Informacje rozszerzone

### Metody nauczania:

metody e-learningowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, burza mózgów, metoda projektów, analiza tekstów, analiza przypadków

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|--------------|---------------------|--|
| ćwiczenia    | zaliczenie na ocenę | Aby uzyskać zaliczenie student musi: - uczęszczać na zajęcia (może opuścić jedno spotkanie w semestrze) - wykazywać się znajomością literatury przedmiotu - aktywnie brać udział w zajęciach - zaprojektować sekwencję aktywności dydaktycznych dedykowanych uczącym się języka angielskiego na poziomie szkoły ponadpodstawowej - przedstawić esej krytyczny na temat wybranego artykułu teoretycznego lub badawczego - zaliczyć test semestralny |

## Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka angielskiego na poziomie C1. Ukończony moduł psychopedagogiczny oraz kurs dydaktyki języka angielskiego na studiach licencjackich.



Opcja z zakresu nauk społecznych  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|  |  |
|--|--|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24   |
| <b>Ścieżka</b><br>-                                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGS.220.63c55e6c9ec1e.23                            |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski   |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Nauki socjologiczne, Nauki o komunikacji społecznej i mediach |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0314 Socjologia i kulturoznawstwo                     |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |  |
| <b>Obligatoryjność</b><br>fakultatywny                 |  |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 2 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>4.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>ćwiczenia: 30                      |                                   |

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |  |
|----|--|
| C1 | Poszerzenie wiedzy i umiejętności studentów z zakresu teorii i praktyki nauk społecznych.  |
| C2 | Zapoznanie studentów z wybranymi przez prowadzącego aspektami nauk społecznych na przykładzie tekstów ze współczesnej teorii nauk społecznych oraz rozwijanie umiejętności krytycznego myślenia na temat wybranych obszarów życia społecznego. |

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |                   |                               |                    |

|   |   |            |                     |
|---|---|------------|---------------------|
| W1  | Student(ka) zna i rozumie w zaawansowanym stopniu pojęcia i terminy stosowane w językoznawstwie, które wywodzą się z innych nauk społecznych.   | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| W2  | Student(ka) zna i rozumie w zaawansowanym stopniu teorie i metodologie wywodzące się z nauk społecznych a stosowane w językoznawstwie.  | FAG_K2_W06 | zaliczenie na ocenę |
| W3  | Student(ka) zna i rozumie miejsce i znaczenie filologii angielskiej w systemie nauk humanistycznych oraz jej specyfikę przedmiotową i metodologiczną, zwłaszcza w obszarze, który wywodzi się z nauk społecznych. | FAG_K2_W07 | zaliczenie na ocenę |
| W4  | Student(ka) zna i rozumie fundamentalne dylematy współczesnego społeczeństwa dotyczące problematyki z zakresu badań filologicznych.   | FAG_K2_W09 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |   |            |                     |
| U1  | Student(ka) potrafi analizować i interpretować teksty z zakresu nauk społecznych, wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię.   | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| U2  | Student(ka) potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat dotyczący zagadnień społecznych z wykorzystaniem literatury przedmiotu.                         | FAG_K2_U08 | zaliczenie na ocenę |
| U3  | Student(ka) potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii angielskiej a powiązanych z naukami społecznymi.   | FAG_K2_U09 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |            |                     |
| K1  | Student(ka) jest gotów krytycznie oceniać wiedzę, teorie oraz odbierane treści dotyczące zjawisk społecznych.   | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |
| K2  | Student(ka) jest gotów do odpowiedzialnego, zgodnego z zasadami etyki pełnienia ról zawodowych filologa-anglisty oraz filologa-germanisty w tematach związanych z naukami społecznymi.                            | FAG_K2_K04 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta                       | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|---|---|--------------------|
| ćwiczenia                                       | 30  |                    |
| przygotowanie do zajęć                          | 30  |                    |
| zbieranie informacji do zadanej pracy           | 30  |                    |
| przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego | 30  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>             | <b>Liczba godzin</b><br>120   | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>               | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

## Treści programowe

| Lp. | Treści programowe  | Efekty uczenia się dla przedmiotu  |
|-----|--|------------------------------------|
| 1.  | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia związane z naukami społecznymi, które będą omawiane na podstawie przykładów oraz wybranych artykułów naukowych. Na przykładach tekstów kultury na różne tematy studenci(ki) zapoznają się z wybranymi zagadnieniami współczesnych teorii społecznych. | W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2 |

## Informacje rozszerzone

### Metody nauczania:

konsultacje, analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|--------------|---------------------|---|
| ćwiczenia    | zaliczenie na ocenę | Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnej oceny (min. 60% punktów) z testu, pracy pisemnej lub innej formy sprawdzenia wiedzy ustalonej przez prowadzącego z grupą. Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane przez prowadzącego podczas pierwszych zajęć. |

## Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



## Przekład I

### Karta opisu przedmiotu

#### Informacje podstawowe

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24                      |
| <b>Ścieżka</b><br>-                                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGS.220.61dd73068eb0a.23 |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski                    |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Literaturoznawstwo, Językoznawstwo |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0231 Nauka języków         |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>obowiązkowy                  |   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 2 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>2.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>ćwiczenia: 30                      |                                   |

#### Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |  |
|----|--|
| C1 | Studenci poznają strategie i techniki tłumaczenia tekstów użytkowych z języka angielskiego na polski i odwrotnie.        |
| C2 | Studenci analizują kryteria oceny tłumaczeń.   |
| C3 | Studenci odkrywają konwencje rządzące wybranymi kategoriami tekstów i ich rolą w procesie tłumaczenia.                   |
| C4 | Celem dodatkowym zajęć jest zapoznanie słuchaczy z elementami stałymi przekładu na poziomie nazw własnych i frazeologii. |

#### Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|

| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b>                  |   |            |                     |
|---|---|------------|---------------------|
| W1  | w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu języka angielskiego, rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i zmienność w kontekście przekładu.                             | FAG_K2_W03 | zaliczenie na ocenę |
| W2  | w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury angielskiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji w kontekście przekładu.   | FAG_K2_W06 | zaliczenie na ocenę |
| W3  | pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.   | FAG_K2_W10 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |   |            |                     |
| U1  | dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język angielski oraz z języka angielskiego na język polski.                                      | FAG_K2_U02 | zaliczenie na ocenę |
| U2  | wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.  | FAG_K2_U03 | zaliczenie na ocenę |
| U3  | krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię.  | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| U4  | posługiwać się językiem angielskim na poziomie C2 (określonym przez ESOKJ).   | FAG_K2_U08 | zaliczenie na ocenę |
| U5  | współdziałać w grupie.  | FAG_K2_U12 | zaliczenie na ocenę |
| U6  | samodzielnie zdobywać wiedzę w zakresie przekładu i jest przygotowany do planowania i realizowania własnego uczenia się przez całe życie.   | FAG_K2_U13 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |            |                     |
| K1  | krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.   | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |
| K2  | uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych w kontekście przekładu oraz zasięgania opinii eksperckich w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów. | FAG_K2_K02 | zaliczenie na ocenę |
| K3  | odpowiedzialnego, zgodnego z zasadami etyki pełnienia ról zawodowych filologa-anglisty (w roli tłumacza).   | FAG_K2_K04 | zaliczenie na ocenę |
| K4  | wypełniania zobowiązań społecznych szczególnie w zakresie działalności powiązanej z przekładem.   | FAG_K2_K03 | zaliczenie na ocenę |

### **Bilans punktów ECTS**

| <b>Forma aktywności studenta</b>      | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |
|---------------------------------------|--|
| ćwiczenia                             | 30   |
| zbieranie informacji do zadanej pracy | 10   |

|                                     |                            |                    |
|-------------------------------------|----------------------------|--------------------|
| rozwiązywanie zadań problemowych    | 10                         |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>50 | <b>ECTS</b><br>2.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>30 | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe   | Efekty uczenia się dla przedmiotu                  |
|-----|---|--|
| 1.  | Analiza i przekład tekstów informacyjnych                 | W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3, K4 |
| 2.  | Analiza i przekład tekstów instruktażowych i regulaminów  | W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3, K4 |
| 3.  | Analiza i tłumaczenie tekstów prezentująco-wyjaśniających | W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3, K4 |

### Informacje rozszerzone

#### Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe, analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu               |
|--------------|---------------------|---|
| ćwiczenia    | zaliczenie na ocenę | Wykonanie tłumaczeń tekstów pragmatycznych. |

### Wymagania wstępne i dodatkowe

Studenci powinni znać zarówno język angielski jak i język polski na na tyle zaawansowanym poziomie, by poradzić sobie z przekładami użytkowych tekstów specjalistycznych i dokonać oceny istniejących tłumaczeń z języka angielskiego na polski o odwrotnie.

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa - dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności w czasie semestru.



Praktyczna nauka języka angielskiego II  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24                      |
| <b>Ścieżka</b><br>-                                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGS.2C0.5cd961f0c9149.23 |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski                    |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Literaturoznawstwo, Językoznawstwo |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0231 Nauka języków         |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>obowiązkowy                  |   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 3 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>- | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>0.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>ćwiczenia: 60    |                                   |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 4 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>egzamin | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>8.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>ćwiczenia: 60          |                                   |



## Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |  |
|----|--|
| C1 | Celem kursu jest rozwijanie umiejętności posługiwania się językiem angielskim w mowie i piśmie na poziomie C2 (zgodnie z wymaganiami określonymi przez ESOKJ), z uwzględnieniem specyfiki dyskursu akademickiego. Kurs ma na celu w szczególności: (1) dalsze doskonalenie zaawansowanych umiejętności czytania, analizowania i syntetyzowania tekstów akademickich o wysokim stopniu trudności, (2) rozwijanie umiejętności tworzenia i redagowania tekstów o charakterze akademickim na poziomie zbliżonym do kompetencji wykształconych rodzimych użytkowników języka angielskiego, (3) doskonalenie umiejętności rozumienia ze słuchu w zakresie obejmującym różne odmiany i akcenty języka angielskiego, (4) doskonalenie i utrwalanie umiejętności posługiwania się zaawansowanymi strukturami gramatycznymi, związkami frazeologicznymi oraz słownictwem na poziomie C2, (5) pogłębianie znajomości realiów kulturowych krajów anglojęzycznych. |
|----|--|

## Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod   | Efekty w zakresie   | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji                               |
|---|---|-------------------------------|--|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b>                  |   |                               |  |
| W1  | język angielski w zakresie słownictwa, frazeologii oraz struktur gramatycznych na poziomie C2, w tym tych charakterystycznych dla stylu formalnego, jego rozmaite style i rejestry oraz w pogłębionym stopniu konwencje stosowane w anglojęzycznych publikacjach prasowych i naukowych. | FAG_K2_W03                    | egzamin pisemny,<br>egzamin ustny,<br>zaliczenie |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |   |                               |  |
| U1  | wyrażać opinię i uczestniczyć w dyskusji na temat zagadnień poruszanych w anglojęzycznych publikacjach prasowych i akademickich.  | FAG_K2_U05                    | egzamin ustny,<br>zaliczenie                     |
| U2  | posługiwać się językiem angielskim na poziomie C2 (określonym przez ESOKJ).   | FAG_K2_U08                    | egzamin pisemny,<br>egzamin ustny,<br>zaliczenie |
| <b>Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |                               |  |
| K1  | krytycznej analizy treści we współczesnych publikacjach publicystycznych i akademickich.  | FAG_K2_K01                    | zaliczenie                                       |

## Bilans punktów ECTS

### Semestr 3

| Forma aktywności studenta           | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia                           | 60  |                    |
| przygotowanie do zajęć              | 60  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>120   | <b>ECTS</b><br>0.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>60  | <b>ECTS</b><br>2.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

**Semestr 4**

|                                     |  |                    |
|-------------------------------------|--|--------------------|
| <b>Forma aktywności studenta</b>    | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |                    |
| ćwiczenia                           | 60   |                    |
| przygotowanie do zajęć              | 30   |                    |
| przygotowanie do egzaminu           | 30   |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>120  | <b>ECTS</b><br>8.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>60   | <b>ECTS</b><br>2.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

**Treści programowe**

| <b>Lp.</b> | <b>Treści programowe</b>   | <b>Efekty uczenia się dla przedmiotu</b> |
|------------|--|--|
| 1.         | <p>Kurs doskonali umiejętność rozumienia idei zawartych w złożonych tekstach i w wypowiedziach ustnych oraz umiejętność konstruowania wypowiedzi ustnych i pisemnych na poziomie C2 (zgodnie z wymaganiami określonymi przez ESOKJ).</p> <p>Kurs poszerza posiadane umiejętności związane ze sprawnościami czytania oraz rozumienia mowy, a także doskonali sprawności niezbędne do przygotowania dłuższych wypowiedzi pisemnych i ustnych o charakterze zarówno akademickim jak i ogólnym, na poziomie kompetencji porównywalnym do rodzimych użytkowników języka angielskiego. Kurs poszerza także słownictwo i ugruntowuje znajomość zaawansowanych struktur gramatycznych i związków frazeologicznych (poziom C2) oraz zapoznaje studentów z odmianami języka angielskiego.</p> <p>Na II roku kurs kładzie szczególny nacisk na:</p> <p>zapewnienie uczestnikom kontekstowej praktyki językowej w różnych rejestrach, dostosowanej do zróżnicowanych celów komunikacyjnych;<br/> rozwijanie zakresu leksykalnego oraz znajomości i umiejętności wykorzystania szerokiej gamy środków stylistycznych;<br/> poszerzanie znajomości różnorodnych konwencji pisarskich współczesnego języka angielskiego poprzez pracę z różnymi rodzajami tekstów;<br/> podnoszenie świadomości zagadnień kulturowych i językowych w świecie anglojęzycznym, ze szczególnym uwzględnieniem różnych odmian języka angielskiego;<br/> zapoznanie uczestników z różnymi dialektami i akcentami języka angielskiego, a także rozwijanie umiejętności rozróżniania ich i lokalizowania według kraju i/lub regionu.</p> <p>Kurs opiera się o materiały autentyczne (publikacje książkowe i/lub prasowe oraz materiały audio i/lub video adresowane do rodzimych użytkowników języka angielskiego) oraz o wyszczególniony w dalszej części sylabusu podręcznik główny i podręczniki uzupełniające.</p> | W1, U1, U2, K1                           |

## Informacje rozszerzone

### Semestr 3

#### Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, konwersatorium językowe, dyskusja, analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, metody e-learningowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|--------------|------------------|---|
| ćwiczenia    |                  | Kurs obejmuje dwa semestry (III oraz IV) i kończy się zaliczeniem bez oceny po semestrze IV, a następnie egzaminem końcowym. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Egzamin składa się z części pisemnej i części ustnej. Zdanie części pisemnej jest warunkiem dopuszczenia do części ustnej. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z całości egzaminu jest uzyskanie minimum 60% wartości punktowej z każdej części składowej egzaminu. Warunki uzyskania zaliczenia dotyczą pracy w obu semestrach i obejmują: (1) regularne uczestnictwo i aktywny udział w zajęciach, (2) zaliczenie wszystkich wymaganych testów cząstkowych przeprowadzanych w trakcie trwania kursu, (3) przygotowanie i wygłoszenie wymaganych prezentacji, (4) zaliczenie wszystkich wymaganych prac pisemnych. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z testów cząstkowych jest uzyskanie co najmniej 60% punktów. |

### Semestr 4

#### Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, konwersatorium językowe, dyskusja, analiza tekstów, burza mózgów, metody e-learningowe, metoda projektów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia                                 | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|--------------|--|---|
| ćwiczenia    | egzamin pisemny,<br>egzamin ustny,<br>zaliczenie | Kurs obejmuje dwa semestry (III oraz IV) i kończy się zaliczeniem bez oceny po semestrze IV, a następnie egzaminem końcowym. Uzyskanie zaliczenia jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Egzamin składa się z części pisemnej i części ustnej. Zdanie części pisemnej jest warunkiem dopuszczenia do części ustnej. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z całości egzaminu jest uzyskanie minimum 60% wartości punktowej z każdej części składowej egzaminu. Warunki uzyskania zaliczenia dotyczą pracy w obu semestrach i obejmują: (1) regularne uczestnictwo i aktywny udział w zajęciach, (2) zaliczenie wszystkich wymaganych testów cząstkowych przeprowadzanych w trakcie trwania kursu, (3) przygotowanie i wygłoszenie wymaganych prezentacji, (4) zaliczenie wszystkich wymaganych prac pisemnych. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z testów cząstkowych jest uzyskanie co najmniej 60% punktów. |

## Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka angielskiego na poziomie C1+ (zgodnie ze standardami ESOKJ).

Praktyka zawodowa (język angielski) – szkoła ponadpodstawowa  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Kierunek studiów</b><br/>filologia angielska</p> <p><b>Ścieżka</b><br/>-</p> <p><b>Jednostka organizacyjna</b><br/>Wydział Filologiczny</p> <p><b>Poziom kształcenia</b><br/>drugiego stopnia</p> <p><b>Forma studiów</b><br/>studia stacjonarne</p> <p><b>Profil studiów</b><br/>ogólnoakademicki</p> <p><b>Obligatoryjność</b><br/>fakultatywny</p> | <p><b>Cykl kształcenia</b><br/>2023/24</p> <p><b>Kod przedmiotu</b><br/>UJ.WFFAGS.240.1586379079.23</p> <p><b>Języki wykładowe</b><br/>Angielski</p> <p><b>Dyscypliny</b><br/>Językoznawstwo</p> <p><b>Klasyfikacja ISCED</b><br/>0114 Kształcenie nauczycieli ze specjalizacją tematyczną</p> |
|---|--|

|                                   |   |   |
|-----------------------------------|---|---|
| <p><b>Okres</b><br/>Semestr 3</p> | <p><b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br/>zaliczenie na ocenę</p> <p><b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br/>praktyki: 60</p> | <p><b>Liczba punktów ECTS</b><br/>4.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |  |
|----|--|
| C1 | Celem praktyki pedagogicznej jest zapoznanie się przez studenta z organizacją i przebiegiem procesu nauczania języka angielskiego oraz ze specyfiką pracy nauczyciela anglisty w szkole ponadpodstawowej w drodze obserwacji i samodzielnego prowadzenia lekcji. |
|----|--|

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |                   |                               |                    |

|   |  |                           |                     |
|---|--|---------------------------|---------------------|
| W1  | w pogłębionym stopniu fakty i zjawiska stanowiące wiedzę nauczyciela-anglisty w szkole ponadpodstawowej w zakresie planowania, prowadzenia i ewaluacji procesu dydaktycznego oraz opracowywania dokumentacji i materiałów dydaktycznych. | FAG_K2_W01                | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |  |                           |                     |
| U1  | wykorzystać różnorodne narzędzia (w tym współczesne technologie komunikacyjne i informacyjne) w nauczaniu języka angielskiego.   | FAG_K2_U09                | zaliczenie na ocenę |
| U2  | korzystać z różnorodnych źródeł informacji i zasobów, dokonywać ich ewaluacji oraz projektować własne materiały dydaktyczne.   | FAG_K2_U03                | zaliczenie na ocenę |
| U3  | samodzielnie opracowywać rozwiązania problemów praktycznych w klasie szkolnej na podstawie zdobytej wiedzy teoretycznej.   | FAG_K2_U07,<br>FAG_K2_U13 | zaliczenie na ocenę |
| U4  | dyskutować na temat problemów związanych z dydaktyką języka angielskiego   | FAG_K2_U05                | zaliczenie na ocenę |
| U5  | współdziałać z innymi w podnoszeniu jakości nauczania.   | FAG_K2_U12                | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |  |                           |                     |
| K1  | ciągłego podnoszenia poziomu swoich umiejętności zawodowych i doskonalenia kompetencji językowych.   | FAG_K2_K04                | zaliczenie na ocenę |
| K2  | systematycznego poddawania refleksji własnej wiedzy i podejmowanych działań.   | FAG_K2_K01                | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta  | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|--|---|--------------------|
| praktyki   | 60  |                    |
| przygotowanie do zajęć   | 30  |                    |
| przygotowanie dokumentacji   | 10  |                    |
| analiza dokumentów programowych                                    | 5   |                    |
| konsultacje  | 5   |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>                                | <b>Liczba godzin</b><br>110   | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>                                  | <b>Liczba godzin</b><br>60  | <b>ECTS</b><br>2.0 |
| <b>Nakład pracy związany z zajęciami o charakterze praktycznym</b> | <b>Liczba godzin</b><br>60  | <b>ECTS</b><br>2.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

## Treści programowe

| Lp. | Treści programowe  | Efekty uczenia się dla przedmiotu         |
|-----|--|---|
| 1.  | <p>W czasie praktyki student zapoznaje się z organizacją i przebiegiem kształcenia językowego w szkole ponadpodstawowej. W szczególności, student zapoznaje się w drodze obserwacji lekcji, wywiadu i analizy dokumentów ze specyfiką pracy nauczyciela/-ki anglisty oraz stosuje w praktyce, tj. podczas prowadzenia lekcji, wiedzę i umiejętności zdobyte w trakcie kształcenia akademickiego. W trakcie obserwacji lekcji student koncentruje się na wybranych aspektach pracy dydaktycznej nauczyciela anglisty, takich jak m.in. nauczanie i integrowanie sprawności językowych i podsystemów języka, przeprowadzanie testów sprawdzających, doskonalenie kompetencji interkulturowej, dostosowanie procesu dydaktycznego do potrzeb i możliwości różnych uczniów, wykorzystanie nowych technologii w nauczaniu, użycie języka angielskiego na lekcji, planowanie lekcji, zarządzanie klasą, radzenie sobie z dyscypliną. Po przeprowadzeniu obserwacji, student samodzielnie (lub na początku w parze z innym praktykantem/mentorem), ale pod kierunkiem nauczyciela-mentora przygotowuje i prowadzi lekcje języka angielskiego w oparciu o podręcznik i materiały uzupełniające (w tym samodzielnie przez siebie zaprojektowane) zaakceptowane przez mentora. Po każdej przeprowadzonej lekcji mentor omawia jej przebieg, słabe i mocne strony ze studentem. Na zakończenie praktyki mentor dokonuje oceny studenta-praktykanta m.in. pod kątem realizacji wyznaczonych zadań, przygotowania, zaangażowania, współpracy z mentorem. Koordynator praktyki z ramienia Uczelni dokonuje ewaluacji dokumentacji praktyki i wystawia ocenę.</p> | <p>W1, U1, U2, U3, U4, U5,<br/>K1, K2</p> |

## Informacje rozszerzone

### Metody nauczania:

obserwacje i prowadzenie lekcji, konsultacje z nauczycielem-mentorem, analiza dokumentów, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu  |
|--------------|---------------------|--|
| praktyki     | zaliczenie na ocenę | <p>Warunkiem zaliczenia praktyki jest spełnienie następujących wymogów: - zaliczenie praktyki przez nauczyciela-mentora na podstawie przeprowadzonych lekcji i znajomości dokumentów (ocena mentora stanowi 70% oceny końcowej) - zaliczenie praktyki przez opiekuna praktyki z Uczelni na podstawie przedłożonej dokumentacji praktyki, zawierającej arkusze obserwacji lekcji i konspekty lekcji wraz z ich ewaluacjami (ocena opiekuna uczelnianego stanowi 30% oceny końcowej) - złożenie uzupełnionego dziennika praktyk u opiekuna praktyk z Uczelni</p> |

## Wymagania wstępne i dodatkowe

Ukończenie kursu dydaktyki języka angielskiego dla szkoły podstawowej oraz odbycie 30-godzinnej praktyki ogólnopedagogicznej i 60 godzin praktyki pedagogicznej w zakresie nauczania języka angielskiego w szkole podstawowej.



UNIWERSYTET  
JAGIELLOŃSKI  
W KRAKOWIE

Opcja z zakresu nauk społecznych  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|  |  |
|--|--|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24   |
| <b>Ścieżka</b><br>-                                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGS.240.63c55e6c9ec1e.23                            |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski   |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Nauki o komunikacji społecznej i mediach, Nauki socjologiczne |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0314 Socjologia i kulturoznawstwo                     |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |  |
| <b>Obligatoryjność</b><br>fakultatywny                 |  |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 3 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>4.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>ćwiczenia: 30                      |                                   |

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |  |
|----|--|
| C1 | Poszerzenie wiedzy i umiejętności studentów z zakresu teorii i praktyki nauk społecznych.  |
| C2 | Zapoznanie studentów z wybranymi przez prowadzącego aspektami nauk społecznych na przykładzie tekstów ze współczesnej teorii nauk społecznych oraz rozwijanie umiejętności krytycznego myślenia na temat wybranych obszarów życia społecznego. |

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |                   |                               |                    |

|   |   |            |                     |
|---|---|------------|---------------------|
| W1  | Student(ka) zna i rozumie w zaawansowanym stopniu pojęcia i terminy stosowane w językoznawstwie, które wywodzą się z innych nauk społecznych.   | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| W2  | Student(ka) zna i rozumie w zaawansowanym stopniu teorie i metodologie wywodzące się z nauk społecznych a stosowane w językoznawstwie.  | FAG_K2_W06 | zaliczenie na ocenę |
| W3  | Student(ka) zna i rozumie miejsce i znaczenie filologii angielskiej w systemie nauk humanistycznych oraz jej specyfikę przedmiotową i metodologiczną, zwłaszcza w obszarze, który wywodzi się z nauk społecznych. | FAG_K2_W07 | zaliczenie na ocenę |
| W4  | Student(ka) zna i rozumie fundamentalne dylematy współczesnego społeczeństwa dotyczące problematyki z zakresu badań filologicznych.   | FAG_K2_W09 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |   |            |                     |
| U1  | Student(ka) potrafi analizować i interpretować teksty z zakresu nauk społecznych, wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię.   | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| U2  | Student(ka) potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat dotyczący zagadnień społecznych z wykorzystaniem literatury przedmiotu.                         | FAG_K2_U08 | zaliczenie na ocenę |
| U3  | Student(ka) potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii angielskiej a powiązanych z naukami społecznymi.   | FAG_K2_U09 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |            |                     |
| K1  | Student(ka) jest gotów krytycznie oceniać wiedzę, teorie oraz odbierane treści dotyczące zjawisk społecznych.   | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |
| K2  | Student(ka) jest gotów do odpowiedzialnego, zgodnego z zasadami etyki pełnienia ról zawodowych filologa-anglisty oraz filologa-germanisty w tematach związanych z naukami społecznymi.                            | FAG_K2_K04 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta                       | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|---|---|--------------------|
| ćwiczenia                                       | 30  |                    |
| przygotowanie do zajęć                          | 30  |                    |
| zbieranie informacji do zadanej pracy           | 30  |                    |
| przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego | 30  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>             | <b>Liczba godzin</b><br>120   | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>               | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |



\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

## Treści programowe

| Lp. | Treści programowe  | Efekty uczenia się dla przedmiotu  |
|-----|--|------------------------------------|
| 1.  | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia związane z naukami społecznymi, które będą omawiane na podstawie przykładów oraz wybranych artykułów naukowych. Na przykładach tekstów kulturych na różne tematy studenci(ki) zapoznają się z wybranymi zagadnieniami współczesnych teorii społecznych. | W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2 |

## Informacje rozszerzone

### Metody nauczania:

konsultacje, analiza przypadków, dyskusja, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|--------------|---------------------|---|
| ćwiczenia    | zaliczenie na ocenę | Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnej oceny (min. 60% punktów) z testu, pracy pisemnej lub innej formy sprawdzenia wiedzy ustalonej przez prowadzącego z grupą. Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane przez prowadzącego podczas pierwszych zajęć. |

## Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Przekład II  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|  |   |
|--|---|
| <p><b>Kierunek studiów</b><br/>filologia angielska</p> <p><b>Ścieżka</b><br/>-</p> <p><b>Jednostka organizacyjna</b><br/>Wydział Filologiczny</p> <p><b>Poziom kształcenia</b><br/>drugiego stopnia</p> <p><b>Forma studiów</b><br/>studia stacjonarne</p> <p><b>Profil studiów</b><br/>ogólnoakademicki</p> <p><b>Obligatoryjność</b><br/>obowiązkowy</p> | <p><b>Cykl kształcenia</b><br/>2023/24</p> <p><b>Kod przedmiotu</b><br/>UJ.WFFAGS.240.61dd7812d5288.23</p> <p><b>Języki wykładowe</b><br/>Angielski</p> <p><b>Dyscypliny</b><br/>Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p><b>Klasyfikacja ISCED</b><br/>0231 Nauka języków</p> |
|--|---|

|                                   |  |   |
|-----------------------------------|--|---|
| <p><b>Okres</b><br/>Semestr 3</p> | <p><b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br/>zaliczenie na ocenę</p> <p><b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br/>ćwiczenia: 30</p> | <p><b>Liczba punktów ECTS</b><br/>2.0</p> |
|-----------------------------------|--|---|

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |  |
|----|--|
| C1 | Studenci poznają strategie i techniki tłumaczenia tekstów użytkowych z języka angielskiego na polski i odwrotnie.        |
| C2 | Studenci analizują kryteria oceny tłumaczeń.   |
| C3 | Studenci odkrywają konwencje rządzące wybranymi kategoriami tekstów i ich rolą w procesie tłumaczenia.                   |
| C4 | Celem dodatkowym zajęć jest zapoznanie słuchaczy z elementami stałymi przekładu na poziomie nazw własnych i frazeologii. |

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|

| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b>                  |   |            |                     |
|---|---|------------|---------------------|
| W1  | w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu języka angielskiego, rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i zmienność w kontekście przekładu.                           | FAG_K2_W03 | zaliczenie na ocenę |
| W2  | w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury angielskiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji w kontekście przekładu.   | FAG_K2_W06 | zaliczenie na ocenę |
| W3  | pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.   | FAG_K2_W10 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |   |            |                     |
| U1  | dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język angielski oraz z języka angielskiego na język polski.                                    | FAG_K2_U02 | zaliczenie na ocenę |
| U2  | wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.  | FAG_K2_U03 | zaliczenie na ocenę |
| U3  | krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię.  | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| U4  | posługiwać się językiem angielskim na poziomie C2 (określonym przez ESOKJ).   | FAG_K2_U08 | zaliczenie na ocenę |
| U5  | współdziałać w grupie.  | FAG_K2_U12 | zaliczenie na ocenę |
| U6  | samodzielnie zdobywać wiedzę w zakresie przekładu i jest przygotowany do planowania i realizowania własnego uczenia się przez całe życie.   | FAG_K2_U13 | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |            |                     |
| K1  | krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.   | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |
| K2  | uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych w kontekście przekładu oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów. | FAG_K2_K02 | zaliczenie na ocenę |
| K3  | odpowiedzialnego, zgodnego z zasadami etyki pełnienia ról zawodowych filologa-anglisty (w roli tłumacza).   | FAG_K2_K04 | zaliczenie na ocenę |
| K4  | wypełniania zobowiązań społecznych szczególnie w zakresie działalności powiązanej z przekładem.   | FAG_K2_K03 | zaliczenie na ocenę |

### **Bilans punktów ECTS**

| <b>Forma aktywności studenta</b>      | <b>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</b> |
|---------------------------------------|--|
| ćwiczenia                             | 30   |
| zbieranie informacji do zadanej pracy | 15   |

|                                     |                            |                    |
|-------------------------------------|----------------------------|--------------------|
| rozwiązywanie zadań problemowych    | 15                         |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b> | <b>Liczba godzin</b><br>60 | <b>ECTS</b><br>2.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>   | <b>Liczba godzin</b><br>30 | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe   | Efekty uczenia się dla przedmiotu                  |
|-----|---|--|
| 1.  | Analiza i tłumaczenie tekstów geograficzno-turystycznych. | W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3, K4 |
| 2.  | Analiza i tłumaczenie tekstów kulturowo-turystycznych     | W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3, K4 |
| 3.  | Analiza i tłumaczenie tekstów prasowo-społecznych         | W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2, K3, K4 |

### Informacje rozszerzone

#### Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe, analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu               |
|--------------|---------------------|---|
| ćwiczenia    | zaliczenie na ocenę | Wykonanie tłumaczeń tekstów pragmatycznych. |

### Wymagania wstępne i dodatkowe

Studenci powinni znać zarówno język angielski jak i język polski na na tyle zaawansowanym poziomie, by poradzić sobie z przekładami użytkowych tekstów specjalistycznych i dokonać oceny istniejących tłumaczeń z języka angielskiego na polski o odwrotnie.

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa - dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności w czasie semestru.



UNIwersytet  
JAGIELLOŃSKI  
W KRAKOWIE

## Ochrona własności intelektualnej

### Karta opisu przedmiotu

#### Informacje podstawowe

|  |   |
|--|---|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24                      |
| <b>Ścieżka</b><br>-                                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGS.280.5ca75696652f3.23 |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Polski                       |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Nauki prawne                       |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0421 Prawo                 |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |   |
| <b>Obligatoryjność</b><br>obowiązkowy                  |   |

|                           |   |                                   |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 4 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>1.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>wykład: 6                 |                                   |

#### Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |  |
|----|--|
| C1 | Po zakończonym kursie student posiada wiedzę z zakresu polskiego oraz unijnego i międzynarodowego prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego, prawa własności przemysłowej), z uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (m.in. plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku. Student zna zasady obrotu prawami własności intelektualnej. |
|----|--|

#### Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod                                    | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |                   |                               |                    |

|   |   |  |            |
|---|---|--|------------|
| W1  | podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem wybranego orzecznictwa (dotyczącego aktualnych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne).                    | FAG_K2_W10                               | zaliczenie |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |   |  |            |
| U1  | analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi są łączone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw w tym w internecie, w przypadku plagiatu; zasady nabywania praw do dóbr niematerialnych). | FAG_K2_U05,<br>FAG_K2_U13                | zaliczenie |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |  |            |
| K1  | ciągłego rozwoju zawodowego z uwzględnieniem reguł prawa własności intelektualnej.  | FAG_K2_K01,<br>FAG_K2_K02,<br>FAG_K2_K04 | zaliczenie |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta                                   | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|---|---|--------------------|
| wykład  | 6   |                    |
| analiza orzecznictwa  | 4   |                    |
| analiza aktów normatywnych                                  | 4   |                    |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 12  |                    |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 4   |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>                         | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>                           | <b>Liczba godzin</b><br>6   | <b>ECTS</b><br>0.2 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe   | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1.  | Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej. | W1, K1                            |

|    |   |            |
|----|---|------------|
| 2. | 1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony wybranych kategorii utworów, w tym utworów zależnych (tłumaczeń), prac dyplomowych, opracowań naukowych,<br>2) podmiot prawa autorskiego (utwory współautorskie, utwory pracownicze)<br>3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich (m.in. w internecie, plagiat)<br>4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji oraz działalności gospodarczej)<br>5) umowy z zakresu prawa autorskiego<br>6) zasady wykorzystywania praw własności intelektualnej (znaki towarowe, wzory przemysłowe, wynalazki, tajemnica przedsiębiorstwa) w sferze działalności edukacyjnej oraz gospodarczej. | W1, U1, K1 |
|----|---|------------|

## Informacje rozszerzone

### Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|------------------|-------------------------------|
| wykład       | zaliczenie       | obecność                      |



UNIWERSYTET  
JAGIELLOŃSKI  
W KRAKOWIE

## Opcja z zakresu nauk społecznych Karta opisu przedmiotu

### Informacje podstawowe

|  |  |
|--|--|
| <b>Kierunek studiów</b><br>filologia angielska         | <b>Cykl kształcenia</b><br>2023/24   |
| <b>Ścieżka</b><br>-                                    | <b>Kod przedmiotu</b><br>UJ.WFFAGS.280.63c55e6c9ec1e.23                            |
| <b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Filologiczny | <b>Języki wykładowe</b><br>Angielski   |
| <b>Poziom kształcenia</b><br>drugiego stopnia          | <b>Dyscypliny</b><br>Nauki o komunikacji społecznej i mediach, Nauki socjologiczne |
| <b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne             | <b>Klasyfikacja ISCED</b><br>0314 Socjologia i kulturoznawstwo                     |
| <b>Profil studiów</b><br>ogólnoakademicki              |  |
| <b>Obligatoryjność</b><br>fakultatywny                 |  |

|                           |  |                                   |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Okres</b><br>Semestr 4 | <b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br>zaliczenie na ocenę | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>4.0 |
|                           | <b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br>ćwiczenia: 30                      |                                   |

### Cele kształcenia dla przedmiotu

|    |  |
|----|--|
| C1 | Poszerzenie wiedzy i umiejętności studentów z zakresu teorii i praktyki nauk społecznych.  |
| C2 | Zapoznanie studentów z wybranymi przez prowadzącego aspektami nauk społecznych na przykładzie tekstów ze współczesnej teorii nauk społecznych oraz rozwijanie umiejętności krytycznego myślenia na temat wybranych obszarów życia społecznego. |

### Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod                                    | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |                   |                               |                    |



|   |   |                           |                     |
|---|---|---------------------------|---------------------|
| W1  | Student(ka) zna i rozumie w zaawansowanym stopniu pojęcia i terminy stosowane w językoznawstwie, które wywodzą się z innych nauk społecznych.   | FAG_K2_W01                | zaliczenie na ocenę |
| W2  | Student(ka) zna i rozumie w zaawansowanym stopniu teorie i metodologie wywodzące się z nauk społecznych a stosowane w językoznawstwie.  | FAG_K2_W06                | zaliczenie na ocenę |
| W3  | Student(ka) zna i rozumie miejsce i znaczenie filologii angielskiej w systemie nauk humanistycznych oraz jej specyfikę przedmiotową i metodologiczną, zwłaszcza w obszarze, który wywodzi się z nauk społecznych. | FAG_K2_W07                | zaliczenie na ocenę |
| W4  | Student(ka) zna i rozumie fundamentalne dylematy współczesnego społeczeństwa dotyczące problematyki z zakresu badań filologicznych.   | FAG_K2_W09                | zaliczenie na ocenę |
| <b>Umiejętności - Student potrafi:</b>                  |   |                           |                     |
| U1  | Student(ka) potrafi analizować i interpretować teksty z zakresu nauk społecznych, wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię.   | FAG_K2_U04                | zaliczenie na ocenę |
| U2  | Student(ka) potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat dotyczący zagadnień społecznych z wykorzystaniem literatury przedmiotu.                         | FAG_K2_U08,<br>FAG_K2_U09 | zaliczenie na ocenę |
| U3  | Student(ka) potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii angielskiej a powiązanych z naukami społecznymi.   | FAG_K2_U11                | zaliczenie na ocenę |
| <b>Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:</b> |   |                           |                     |
| K1  | Student(ka) jest gotów krytycznie oceniać wiedzę, teorie oraz odbierane treści dotyczące zjawisk społecznych.   | FAG_K2_K01                | zaliczenie na ocenę |
| K2  | Student(ka) jest gotów do odpowiedzialnego, zgodnego z zasadami etyki pełnienia ról zawodowych filologa-anglisty oraz filologa-germanisty w tematach związanych z naukami społecznymi.                            | FAG_K2_K04                | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta                       | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|---|---|--------------------|
| ćwiczenia                                       | 30  |                    |
| przygotowanie do zajęć                          | 30  |                    |
| zbieranie informacji do zadanej pracy           | 30  |                    |
| przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego | 30  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>             | <b>Liczba godzin</b><br>120   | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>               | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

## Treści programowe

| Lp. | Treści programowe  | Efekty uczenia się dla przedmiotu  |
|-----|--|------------------------------------|
| 1.  | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia związane z naukami społecznymi, które będą omawiane na podstawie przykładów oraz wybranych artykułów naukowych. Na przykładach tekstów kultury na różne tematy studenci(ki) zapoznają się z wybranymi zagadnieniami współczesnych teorii społecznych. | W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2 |

## Informacje rozszerzone

### Metody nauczania:

konsultacje, analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, analiza tekstów

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu   |
|--------------|---------------------|---|
| ćwiczenia    | zaliczenie na ocenę | Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnej oceny (min. 60% punktów) z testu, pracy pisemnej lub innej formy sprawdzenia wiedzy ustalonej przez prowadzącego z grupą. Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane przez prowadzącego podczas pierwszych zajęć. |

## Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Wykład monograficzny  
Karta opisu przedmiotu

**Informacje podstawowe**

|   |   |
|---|---|
| <p><b>Kierunek studiów</b><br/>filologia angielska</p> <p><b>Ścieżka</b><br/>-</p> <p><b>Jednostka organizacyjna</b><br/>Wydział Filologiczny</p> <p><b>Poziom kształcenia</b><br/>drugiego stopnia</p> <p><b>Forma studiów</b><br/>studia stacjonarne</p> <p><b>Profil studiów</b><br/>ogólnoakademicki</p> <p><b>Obligatoryjność</b><br/>fakultatywny</p> | <p><b>Cykl kształcenia</b><br/>2023/24</p> <p><b>Kod przedmiotu</b><br/>UJ.WFFAGS.280.5cb87a19aef0f.23</p> <p><b>Języki wykładowe</b><br/>Angielski</p> <p><b>Dyscypliny</b><br/>Nauki o komunikacji społecznej i mediach,<br/>Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p><b>Klasyfikacja ISCED</b><br/>0319 Programy i kwalifikacje związane z naukami społecznymi, gdzie indziej niesklasyfikowane</p> |
|---|---|

|                                   |  |   |
|-----------------------------------|--|---|
| <p><b>Okres</b><br/>Semestr 4</p> | <p><b>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się</b><br/>zaliczenie na ocenę</p> <p><b>Sposób realizacji i godziny zajęć</b><br/>e-learning wykład: 30</p> | <p><b>Liczba punktów ECTS</b><br/>4.0</p> |
|-----------------------------------|--|---|

**Cele kształcenia dla przedmiotu**

|    |   |
|----|---|
| C1 | Celem wykładów jest omówienie problematyki dotyczącej złożonej natury zjawisk językowych, filozofii języka, a także przekładu literackiego. |
|----|---|

**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

| Kod                                    | Efekty w zakresie  | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji  |
|--|--|-------------------------------|---------------------|
| <b>Wiedzy - Student zna i rozumie:</b> |  |                               |                     |
| W1                                     | w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa i/lub przekładoznawstwa. | FAG_K2_W01                    | zaliczenie na ocenę |

|    |  |            |                     |
|----|--|------------|---------------------|
| W2 | w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu języka angielskiego.          | FAG_K2_W03 | zaliczenie na ocenę |
| W3 | powiązanie filologii angielskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. | FAG_K2_W08 | zaliczenie na ocenę |

### Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta                                   | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |                    |
|---|---|--------------------|
| e-learning wykład   | 30  |                    |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 30  |                    |
| zbieranie informacji do zadanej pracy                       | 30  |                    |
| przygotowanie do zajęć                                      | 30  |                    |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>                         | <b>Liczba godzin</b><br>120   | <b>ECTS</b><br>4.0 |
| <b>Liczba godzin kontaktowych</b>                           | <b>Liczba godzin</b><br>30  | <b>ECTS</b><br>1.0 |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

### Treści programowe

| Lp. | Treści programowe   | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1.  | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa lub przekładoznawstwa. W ramach oferowanych wykładów omawiana będzie między innymi problematyka dotycząca złożonej natury zjawisk językowych, filozofii języka, a także przekładu literackiego, związku między kulturą i przekładem. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, W2, W3                        |

### Informacje rozszerzone

#### Metody nauczania:

metody e-learningowe, wykład z prezentacją multimedialną

| Rodzaj zajęć      | Formy zaliczenia    | Warunki zaliczenia przedmiotu                                 |
|-------------------|---------------------|---|
| e-learning wykład | zaliczenie na ocenę | Forma i warunki zaliczenia zostaną podane przez prowadzącego. |

### Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność nieobowiązkowa